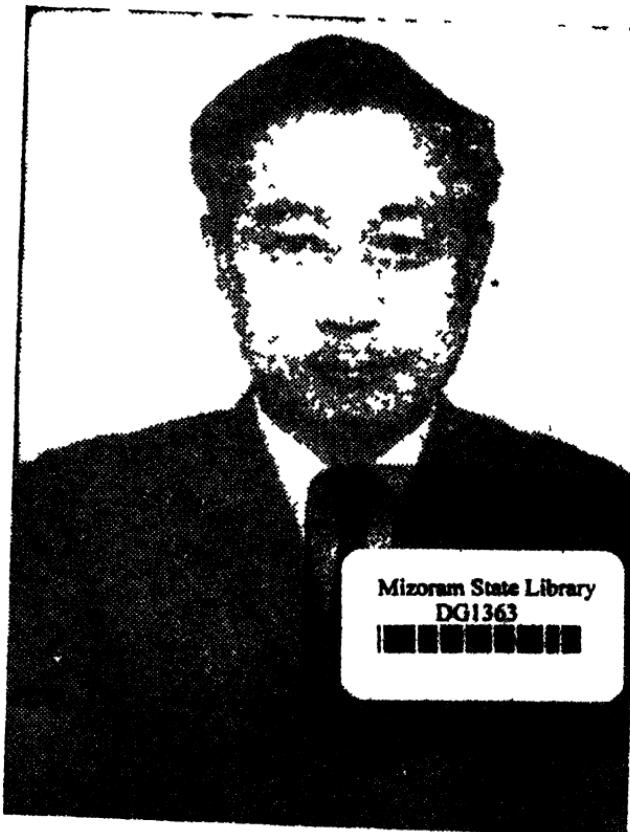


MIZO NUNHLUI LEH HLATE

Gifted by
RRRIFA & Art & Culture
Department - Mizoram
A zawl



Dr. R. DOLIANA

DATE LABEL

MIZORAM STATE LIBRARY

The book taken from the Library is to be returned within **7 days**. A fine will be charged under the rules of the Library for each day the book is kept beyond that time

Date of Issue	Due Date	Date of Issue	Due Date
<u>3418</u>			
<u>9/9/15</u>	<u>1/8/15</u>		

N.B. - Book lost, defaced or injured in any way shall have to be replaced by the borrower

Ki theih ang ang'n ka rem khowm a, chutichung pawh'n a famkim thei ngang lo a, kei pawh'n ka duhthusam a ni lo a, mi tam tak duhthusam a tling lo ang tih pawh ka hria a. Mi tam tak chan-chin, ngaihsan awin tak tak ka ziak a, an thlalite chu vawnn ni thlengin kan zingah an la awm a, a lawmawm em em. Ka ziaknaah hian min lawmpui ka bessei a, an ngaihthiamloh leh diklo te awm anih chuan, min hrilh turin ka sawm nghal e

Thi leh Dar hi hmmlai chuan rohlu ber a ni thin. Michhia phei chuan an nei mai mai ngem lo a ni. Dai hming nei tamtak a awm a mahse a fir zual chauh ka ziak a. Dar leh thi hian chanchin a nei sei thei lo lile mai. Kan ram a Dar hmingthang tamtak chu Taural Unauten (Ch n Hlls ami) au lci kir leh zo tawh a, tun thlengin ngun takin an la vawng tha a ni. A hmelah ropuna hian a nei lo a, a hming leh nihna a ropui a ni.

Kan pi leh pute chuan Pasaltha an i gaisang em em a, hmingthanna atan chuan thi h pawh an hlau ngai lova, mi tamtak chuan an boral phah ieng thin a ni. Mi huaisen zingah chuan, mi vanlei, nun-na chän lote chu an lo thangchhuak a, vawnn ni thlengin an hming kan lo sawi thin a ni. Kan pute zingah chuan pasaltha tamtak an awm a, an vani ka chhuichhuak lo va. Mizoram pumín, an thiltih leh an nungchang kan hriatpu te ka lakkawm ri a ni Pasaltha thenkhat chu thiltih an neih tlem deuh avangip an chanchin ka telh lo bawk

"Nula leh tiangval thu (Love Story) ka ziak te hi, thankharin thawnthu ang i kan hilat te an ni

bawk Anmahni hi an awm tak tak a, an chanchin
hi a ropui em em a Venduai taka in thenta te an
ni nual a, a thente chu an innei a, hl m takin an awm
dun tih chhui theih a ni Hnemtin zingah a awm
angin, inhmarngaihtute zawng zawng chuan an duh-
thu samte chu hlen zo lovin he khawvel hi an lo kal-
s n ve bawk a ni

Thunawite leh chanchin lawrkhawm te ka ziak
tel hian, dñlñmun leh inngahhmun chu an nei theuh
in a lang. Titi swi chhawn leh ar pan chuk a pñn
duh tih chu hetab hien a lang chiang a Upate
chuan Titiah an hmang a, Zukhawn chang lo titi a
lo ni a, a lo pung hret hret a, Ramhuai chanchin ni
awm takin, mihiingten awih theih loh khawpin a lo
pung ta thin a iii

Hla - lu kan thlahtute chuan an ngai ropui in
an siam tam em em a, an hlate chu ropui hle mah-
se, a tawi hle a, a thu leh a thluk zat pawh a inmil
lo va, tl cñkhat chu sakiem chawp an ni ber An
lawm laiber te, hreawm tuai a, sal a tang leh Kum-
pñnu Sawikai lo hñnin a hrem lai te pawh hñain an
lo awi zo ta Nula leh Tlangval inngazawng leh
lung eng te, nu leh pa mitthi ngai a tap te chuan, an
chanchin chu hla in an lo hril thin ani An hla
phuah te hi nguntaka ngaihuah tham an ni a,
an awmzia leh an iopuina ka hie phak lo zawk
a ni Lehkha thiñm lo an ni a, chanchin hñui leh
thar zawng zawng te chu hñain an dih a Hla a
awm chuan chanchin a awm a, chanchin a awm
chuan hla a awm bawk . ni Hla phuahtute pawh
an tam hle Phuahtu thenkhat chuan mi hla thluk

siamsa an tawmpui avangin, a hla neituah an tang ve ta lo a. Saikuti zai erawh hi chu, chhut kiran hla thiuk awmsa hmang min lang mah sela, ama hmung hi a hla hian a pu ve tlat a ni. Dailenglehi zai hi Pu Daibawnga, Pu Liantudaua C I pa-in tam takin a phuah beh a, thenkhat chuan Darbawnga zai an ti thin. Mahse a bul lo chhuahna chu Darlenglehi hmung anih avangin, a zai neitu a hriat zau zawk a ni

Tin, hla hi a lawrkhawm a harsa viau mai a, hla chi khat ringawt hre tam hi an vang viau mai Zu in-na-ah hian hla hrang tamtak an sa thin a ni. Hla thenkhat Chawngchen zai te ang phei chu in tinah sak theih a ni lo Chawngnu leh pa in atan siam bik a ni a Chutjang ti ve phi lo te inah an sak chuan, inzahloh entirna a ni a, huatthu a tling thei a, chung chu kan ban zel a ni.

Awithang Pa zai hi Pu L R Sailo-in ngun taka a lo buatsaih tawh avangin tih tham ka telh ve rih lo. A tira ka tum danin, Pu L R Sailo remtihna hmangia, a siamsa hi telh ka dil ang chu ka lo ti rilru a. Amah nen kan inbiak hmain min lo boral san ta a a paw em em a ni. Tin, tunlai a zu in naa an sak tam ber, Chheih zai ti mai ila, tlarthum zai an ti bawk a, hei hi a tam em em a, ka telh lo bawk. He hla hi a lo chhuah dan ni awm a lang chu Gurkhal-ho bla leh an lamdan entawna siam a ang ble

Heng chanchin ka buatsaihnaah hian Pu Hrang-thiauva Hualngo upa, Leithum knua in ama hun leh tha tam tak segin min buatsathpur a, a chungah

lawmthu tam tak ka sawi e Mimalah chuan upa
chanchin hre ber zinga mi a ni.

Tin, Tuchhingi Pa zai hi Pu Saihnuna Sailo,
Mualcheng (E) ziak a ni He hla hi Pasaltha hla ani
deuh ber Pu Saihnuna pawh hi Mizo latte zingah
leh thangthar zingah chuan Pasaltha hmungthang leh
Sakei kap tam bei ani

Tualcheng khuaa upaho, Darhnuna Pa te,
Pu Aichhunga te, Pu Thakunga te, Pu Aithuama te
chuan bla tam tak min hrilh a Upa nun dan ngat a,
zu hmun a an sak lai han hmuh chuan a mawlin a
ropui em em a ni. Mi thenkhat chu tunah hian thlan-
mualah an liam ta, an uawm em em a. Min tan-
puinaah lawmthu ka sawi bawk a ni,

Ka thu ziak hi dik lohna te, ngaihmawhna te,
awm anih chuan, tupawh in thinura la loin min hrilh
ka duh a, ka sawm bawk a. Min tanpui chuan
chhut leh hunah a tha tawh zawk ang Tin thang-
tharten nunhlui kan lo zir thei bawk ang.

Dated, Champhai
15th April 1959

R.Doliana

A CHHUNGA THU AWMTE

Sl No	Phek
1 Chawnbura	— 1
2 Karhluana	— 3
3 Darhnawka	— 5
4 Chawngbawla	— 8
5 Zampuimanga	— 14
6 Hiatlana	— 18
7. Vana Pa	— 23
8 Khuangpuithlurha	— 28
9. Lianchhiai leh Chawngfianga	— 30
10 Lianchia	— 36
11. Chalkunga leh Thanghniangi	— 39
12 Chhingpui leh Kapluanga	— 43
13 Kawlkhuma leh Rualchhingvungi	— 49
14 Liando dar	— 53
15 Sial lam dar	— 56
16 Chawngvungi dar	— 58
17 Kalzang dar	— 60
18 Liansa dar	— 62
19 Hauvawng dar	— 62
20 Selbuang dar	— 63
21. Chawngtui dar	— 63
22 Sarai dar	— 64
23 Thlanthla dar	— 64
24 Chalbawk dar	— 65

25	Tuaichawng dar	— 65
26	Vaimut dar	— 66
27	Chawngtual dar	— 66
28	Ngunte thi	— 67
29.	Pachuau sual	— 68
30.	Zadeng tlawm tur ang	— 69
31	Romei	— 70
32	Di leh Sial leh Vuata	— 71
33	Chawngtinleri	— 73
34	Si ui tan	— 76
35.	Khuangcher bo leh Zedina thu bawl	— 78
35	Kelchal mangman Ich Thawngalecivir	— 81
37.	Dawn puanphah	— 83
38.	Vacha thlawhpui Pawihte	— 84
39.	Pawngsen tlaivar	— 85
40.	Chercningkim	— 87
41.	Khuandim	— 87
42.	D'rkawlchhuna	— 87
43	Chai thu	— 89
44.	Laiung Zai	— 90
45.	Zopui Zai	— 91
46.	Ai-A-L Zai	— 93
47.	Thanchhuma Aw E Zai	— 97
48.	Thailungi Zai	— 100
49.	Chhim Zai	— 103
50	Lera Zai	— 107
51.	Durlung Zai	— 111
52	Aikhiangti Zai	— 117
53	Neihlata Zai	— 121

54	Suvate Zu	— 124
55	Mangkhaia Zu	— 126
56	Chawngchen tñu	— 129
57	Tlangkhaw Zu	— 131
58	Zu lam lapui	— 132
59	Che E Z i	— 136
60	Lumtui Z i	— 137
61	Dai pawnzi Zai	— 141
62	Lalthein Zu	— 147
63	Lachhug	— 151
64	Saukoti Zu	— 155
65	Darlengie n Zu	— 165
66	Darei huma Zu	— 177
67	Ziung Zu	— 179
68	Thengnunrem' Zai	— 184
69	Tiangnuam Zai	— 188
70	Zu nem	— 194
71	Tuchling Pa Zai	— 201
72	V u zawi zai	— 207
73	'A ni ang e' zai	— 209
74	R ate zai-A E zai	— 211
75	Kawrnu zai	— 214
76	Salu lam zai	— 217
77	Awitnang Pa zai	— 227
78	Puma zai - Tianglam lampui	— 229
79	Darthlalang zai	— 231
80	Hlado	— 234

CHAWN BURA

CHAWN BURA h̄i Khiangte hnam a ni a, Rūn kam Pēlpāwl khua a awm th̄in a ni. Kum 1800 lai vel a m̄i kha a ni âwm hle mai Champhai leh Hmar Vanlaiphai kâr kawng (Loch's Trace) a bang-la nghaktu Chawkidar Tlangbawiha hian a thlah te kan ni a t̄i a, Chut̄i a nih chuan Tlangbawiha fate chu chhuan nga emaw an nihna a ni ang Pēlpāwl khuaa a awm laun an khuate hian an itsik em em th̄in a. Tihhlum an duh avangin, a.lo vah zawh ve bmain lo an hal khung ta a, mahse Chawnbura chu Chiakzawl chirhdupah a tawm tlat a, a thi ta lo a ni

Chuta chin chu an khuate rilru put danah a lungawi thei ta lova, Chuaungo hnam a mi Hautuala khua, Lungbel an tihah chuan a pēm ta a (Tunlai chuan Surbung khawbul, Chin Hills-ah a awm a ni.) Lungbel khuaa a awm lai chuan Karhluana, tleirawli fel tak, huaisen em em h̄i a kaihruai th̄in a. Karhluana chu pasal tha hmingthang pawlah a siam ta nghe nghe a.

Chawnbura te hunlai hian sakei te, ramsa dangte pawh h̄i a tam em em th̄in a; sa pawh h̄i kap sela, a sa chu sakeun a chuhpui fo th̄in an ti. Zanah te hian sakei an veng th̄in a Mahse, Chawnbura thiante hian an veng tha peih vak lova, an

blauh ḥin avangin Chawnbura hi a thīnur em em
ḥin a, sa pawh hi a ḥiante a pe tam ve phal ḥin
lo an ti.

An ramchhuah vawikhat chuan, an ḥian pakhat
hi Sakei in a seh ta a, Chawnbura chuan a ûm vak
a, mi ruang chu a chhuhsak a. Tin, blāng siamna
hrui chhat turin a hote chu a tif a, hrui ḥa an hmu
mang lo. Mahse Karhluanā chuan huai taka a
zawn avangin, hrui fei tak an chhat a, chu chu tun
thleng hian "Karhluan Hrui" tia vuah a ni ta

Hetih hunlai hi Thlangtlak tirk lai a ni a,
Karhluanā chu Selesih khua (Tunah chuan Zawlsei
khua) -ah a pem lut a, Sailo-ho a bēl ta a. Selesih
khua chu Chawnburaho chuan an zuk rûn ta a,
mi pasarih an that a. Selesih khua chu an thīnur
em em a, Lungbel khaw rûn tur chuan an chhuak
ve ta a.

Lungbel khua an run tuma an pasalhate chu
Karhluanā, Thura, leh Chaltinthanga te an ni.
Mahse, Lungbel khua chu Chawnbura hovin an lo
ṭang a, lungtum nen ringawt an lo ûmkir thei a.
Hem: ṭum hian Chawnbura chu a in tihuai bîk a,
Tiau lui thlengin a um a. Tiau lui kamah chuan
Selesih khaw pasalhate chu an lo ḥang ve tlat a.
Karhluanā chuan Chawnbura ngûmah feiin a khawh
bur ta a. Chawnbura chuan "Vapualin a chang
duhla; a thlauh ngai lo ve" tin phawi duh lo chuan
a han su ngat ngat a, mahse rei a ding thei lova,
a ḥu ta a. Karhluanā chuan chutia amah kaihruai-
tu leh zirturtu han thah chu a hreh ta hic a, lung-

chhe takin a mittu a tla ta zawih zawih a, Mahse, Chawnbura'n chu chu a hmuhin "I va hmeichbia ve ! i chem khan mi sat blum zo lo vang, ka kâwl-hnâm hian ka nghawngah tan ang che Tin, ka lu hi Sialin ai ang che, chut lo chuan i thlarawin ka thlarau a ngam lo vang" a ti ta a. Karhluana chuan a that ta a A thiik hian Pathlawi kum sawm-thum mi vel a ni awm e

Chawnbura lû chu a la a, a kâwlhnâm chu a la bawk a, Sialin a ai ta a. He hla hi a phuah a —

"*Sa ek e Lungbel e
Khiti tlang khamphei hnuaiah e,
Chawnbur ka sak nak e,
Ka khing thang hnam Tiaural kaipui ing e*" tun

KARHLUANA

Karhluana hi Fanai, Bawitlung hnam a ni. Lungbel khuaah Chawnbura hnungzuitu a ni. Kum 1800 lai vel kha a ni ngei ang. Mi inzir mi tak, huaisen si, tlawmngai em ema sawi a ni. Thlang-tlak hmasak lai khan Sailoho khua Selesih (tunah chuan Zawlsei khua) -ah a lo chhuk ve a, a huaisen avangin vêng hmâwrah, râl daidêngah In a nei thin. Chuvangin a awmna chu Karhluana Vêng an ti thin a, vêng dang chu Rolura vêng te, Pu Kawlha vêngte an ti.

Selesih khuaa a awmlai hian Lungbel kbuua Chuaungo lalbo chu, mi huaisen Chawnbura hruat-in an lo thawk a, Selesih khua chu an rûn a, mi pasârib an that a Selesih-ho chu Lungbel khaw run turin an thawk ve leh a, mahse an lo um hrep a, Chawnbura chuan a um thui tutuk avangin Karhluana chuan a lo that a, a lu leh a kawlhnam a la a, Stalin a ai ta a ni Mi huaisen Chawnbura thattu a nih avang chuan a lo hmingthang ta em em a.

Selesih khua chuan, Chawnbura a thi h tak avang chuan, Lungbel khua chu an zuam ta a, rûn an rawt leh a Mahse Karhluana chuan a huphurh deuh va, "Tuun nge Vana Arsi hawlthlia thei ang ?" a ti a, tel ve loh a tum ta a

Karhluana a tel duh lo tih an hriat chuan, an pasaltha pakhat Thura chuan, ama hmingthanna tur nûn a ring a, a hova rûn an tum ta a An han rûn ta ngei a, an hlawhthing viau mai a, Thura chuan thival hrui thum a hawn a Chu thival chu a fanu a awrhtir a. Karhluana chuan, "Chêmtê, khawi a mi nge ?" a ti a. Thura chuan, "Chêmtê, ka pain vana Arsi a mi a hawlthlak ti rawh," a ti a. Chu chu Karhluana chuan a ngaimawh ta hle a

Thura chuan, Karhluana chu a tawng chhilh tak avang chuan Karhluana rilru chu a nuam thei ta hauh lo mai a. Hmar bnam awmna Ngopa khua chu an rûn ve leh ta ngat a Hmar bnam pasaltha Chawrkhpua chuan a chalah thalin a kâp a, a thi ve ta.

" Karhluana hi a thi hin a la upa vak lo, Pathlawi zén zawn chauh a ni awm e. A thlabte hriat a ni lo.

DARHNAWKA

Darhnawka h̄i Chhakchhuak, Chalhleng hnam a ni. A rei yak lo, chhuan li emaw a ni tawh. A thlahte chu Tiangzawl khua Chin hills-ah an la awm, tuna la damte chu Ralkhuaia leh Lianruanga an ni. A naupan lann Khawsum khua leh Lianduh khua, Lentlang pang chhak lamah a awm a, a puittlin hnuin Rallang khuaah a awm ta a Nupui fanau neia khawsa a ni. Amah h̄i pa âwmkhauh pui, chak tak, kawlhsen em em, tihbaiaawm tak a ni. Hafang hraw pui pui nei a ni awm e, chuvangin mi tam takin, Ngho a nei a, ‘Darhnawk Sakeia’ an ti hial a Sai pahnih a kap a, sakei sawm leh pathum, ral sawmnga a that a, khuang vawibnh a chawi a, tar kūnin a dam a. Sal h̄i a man teuh va, chungho chu lo thlovah a ruai mai thin an ti. Zahau pasaltha Vanhnuaithang a nen an in el thin an ti bawk

Sailo latle do a duh avangin Rallang khua chu a chhuahsan a, Zawngte tlangah khua a siam ta, a nau Khuangtuaia chuan Lotha ram a kai a, Hualango lal Zanghinga chuan Vangvaah khua a siam bawk a, heng h̄i Lentlang vek an ni a. Sailoho chu an do ta ngei a

An inngeihlohna chhan ber ni a lang chu,
Sailo lal Vuttaia hi, Rallang khuaah Hualngo salah
kum sarib a tang a, Sailo lalho chuan Vuttaia tlan-
na an khawn chiam a, thi leh dâr tam tawk takin
an tian ta a, tin, thu a tiam bawk a, 'Hualngo lak-
ah nunchhiat kan bawl reng reng lo ang a, kan
bawl chuan kan lu leh banin a tuar ang a, kan si-
laimu pawh a kal lo vang, ni leh thlain min tlak-
pu ang' tun.

Vûta chu a chhuak ta ngei a, a ropui leh ta
em em a, khua pawh tam tak a nei leh ta a, a
ropui tawka a inhriat avang chuan a thutiam kha a
pawisa ta lova, Lentai zaun he hla hi a phuah ta a—

*"Luah lengngha suarah pal ang kan dan,
Hualngo lulna Lentlangah pal ang kan dan"* tun

He hla hi Hualngoho chuan an ngaimawh ta
hle mai a, Lentlang an lo liam lui ta ngat a, a
chhanna an phuah lêt ve ta a—

*"Hualngo lalna thangvan hnuai a zau ruai e.
Vuta tlanna behthi ka kir rua lo ve"* an ti ta a.

An thu chu a inrem thei lo ta tulh tulh a,
Vuta chu khawchhak Lungdar khuaah khaw l'an
tawk takin a awm a Pasaltha Darhnawka leh Hual-
ngo Zahuata chu an Zukzin ta a. Mahse Vuta
bian a lo pawisa vak lo, thinrim tak phei chuan a
lo chhang lo. Hualngoho chu an lungni lo hle a,
Vuta bnenah chuan 'I thutiam zawng zawng kha i
theihngihk bman em ni ? Lo ngai reng rawh,

Hualngo ral kan lo lian ang" tun thintim deuhvin
an hawnsan ta a

Vuta chu thiām lo inti deuh mah se, a riilru
a nem duh tlat lova Mahse Rullam khuaah a
chhukthla ta a, a fate lo`do atan a kalsan ta a

An indo ta ngei a, Sailoho chuan Fanaiho an
thuruualpu a, Hualngoho chuan Zahauho an thuruual-
pu a, Tiau lui kamah indo an buatsaih ta a Dar-
hnawka chuan Tawlhloh Kawr an tih hi a ha a, an
kap huai huai a, an fuh thei hauh lova Sailoho
chuan Vuta thiām kha an chhuanlam vien va,
Hualngoho chan a tha deuh an ti Hemi kum
atang bian "Tawng tawh hnu leh tuisik baw tawh
a ruh theih loh" tih Thufing hi a lâr-tan a ni awm e.

Hemi an indo zawh bian, Thilthek khuaah
Sailo lal, Lalnguauva leh Fanai lal Zaduna an awm
kawp a, chu chu Darhnawka ho chuan do an tum
leh ta a. An indo dawn chuan Lalnguauva leh Za-
duna chuan sahrang lianpu hi an thil a, "Darhnawka
tum ngam apiangin hei hi la rawh se" an ti a. Tu-
man an la lova a tawpah Chawngneihlala Hnamte
hnamin a la ta a, an indo ta ngei a, Hualngoho
chu Darhnawka'n hma a hrus a, Sailo lamah chuan
Chawngneihlala chu a lo hmasa a. Darhnawka
chuan a hmuh veleh, "Saw ngei saw min tumtu tur
a ni ang, tuman lo ti ve suh u" tun a pan ta a
Chawngneihlala chu a zuan a, "Keimah Darhnawka
Sakeia" a ti a, a samah a hnuk a, a kuai kün a,
a tukkhumahte a seh a, a sawphlum ta a Chawng-

neihlala pa chuan Hualnglo h̄i Hnamte thlahtu an ni a, mahni piannate do h̄i a thiango a ni tsan, a fapa-a kal tur chu a awi lo reng a ni an ti An pasal̄ha a thih tak avangin Sailoho chu chan chhe deuh chuan an sawi.

Darhnawka h̄i a tar hle hnu chuan chhak lamah Paihte ral an lo han ta a, an ninawm hle t̄ a. A fate hnenah chuan, “Fate u, Paihte h̄i Hualnglo sal an ni thin a, an intlan nan mualbem khua ah pawh ka han man a ni, hlaub reng reng suh u a ti thin A tar hle a, raldo tlak a ni tawh lova, a vanglai hun a ngai hle thin. A tai thih dawna a fate thu a chah chu, “Lo tlanchhe reng reng suh u, in tlanchhiat chuan Mitthi khuaah puansen leh Tui-buin ka lo hmuak ang che u” a ti a

CHAWNGBAWLA (Kum 1800 hun lai)

Hemi h̄i Chbakchhuak, Hualhang hnam a ni. A pa chu Lalhnuna a ni a, a pa pawh h̄i Pasal̄ha chu a ni. Lalhnuna h̄i chu T̄īu ralah, Lentlangah pathng a ni tawh a, a hm̄ingthang hman tawh a ni. Chawngbawla h̄i a la rei vak lo, chhuan thumna emaw chaub a la ni, Mizoram vai lo len hma leuk kha a vanglai bun a ni a, Kum 1850 lai vel h̄i a ni ang. Amah h̄i dupui fanau neia khawsa a ni, a fapa pathum Saizema, Saitawna leh Vawmthawma”

a nei a, fanu pakhat Sachhing, a nei bawk An thlahte leh chu Kaphiana, Vanchheuva leh Hrang-kleia an ni (Kaphiana fapa chu Lalchungnunga, Mizoram Skul lam hotu ber (D I S) a ni)

Lentlang atang hian Chhim lam hawin thlang an lo tla a, Lunglei bul Sairep tlangah Kaizawl bmunah an awm ta. Sairep tlang pawh hi he mite ho Sai ram chhuahna tlang a nih vangin a ni Tim, Lentlanga aŋ awm lai hian, hlate pawh an uar ve tawh hle a ni tih a lang --

*"Lentlangah riltui a put e,
Mi namenin chawi lo u,
Tha var suuvin chawi rawh se"*

*"Lentlangah bingbi a par e,
Mi namenin tluk lo u,
Chhuihlhangvaiwng'a'n tluk rawh se"*

Thlang an lo tlak lai hian an invai var tan a, chhim Mualthuam khua an rûn a, he hla hi an phuah a -

*"Chhumiang kan vangkhua-ah
Lalhnuunpuia'n Mualthuam ral a kai
Theuualin lammual a chil dip e" tun.*

Chawngbawla chu a lo huaisenin ho a lo nei tan ta a, Sai ram chhuah te, Phaituala vai rûnte an lo ching ta a, Hla-ah --

*"Lentu hnuuiah Saipui huk rul e,
Zawlkhaw hawih theirual a char dip e" tun*

Amah hi mi huaisen, uangthuang lo tak, in-thup tai tak a ni. Huna a hriat chuan tian mai a breh lo, mahse jan hunah huai takin a tang leh ngam thin. Vawikhat pawh zu hmünah mi pakhat bian a hre lova, "Thiana, sabawp engzat nge i man tawh ?" a ti chhén a Chawngbawla chuan "Tih-tham ka la man lo ve, Lungthu zat pawh a la ni lo, Savawm chho sâng kai bawp pakhat chu ka man a, Sakei chhuk lam bawp ka man bawk a, a pathumna ka la hinu lo" a ti a Chu pa chuan mi huai tak tak a ni tih a hre ta a, a hnath ngam tu lo a, a zawt leh ngam bawk hek lo

Chhim leh Hmar indo lai khan Chawngbawla-ho bian Hmar lam Sialhmur khua (Tunla'in Tlang-pui khua) an rûn a, chu khuaah chuan mi huaisen tak mai a hmîng Chawngzika, Nghatebaka an tih mai chu a awm a. Chawngzika chu Chawngbawla tupa tur a ni a, a nu chuan "Taite, chhim ral an lo bian ang a, i pu Chawngbawla a lo tel ngei ngei ang, ami chu huaisen tak tak a ting a, lo do ve suh ang che, a that mai ang che" a ti thin a. Mahse Nghatebaka hi mi roium tak, huai deuh mai a ni ve a, "Pa leh pa chu kan intawk ang a, a van-nei nei kan ni ang chu" a ti mai thin a. Nghatebaka nu sawi ang tak tak chuan Chawngbawlaho chuan Sialhmur khua chu an rawn rûn ta a, an che fuh viau nghe nghe a. An rûn ni tak bian Nghatebaka chu Lungva luiah a lo ramvak dah a, a lo haw chu a thinur hle mai a, "Enge ni, chu ?" a ti a, a rûntute ûm tur chuan a insiam a, a chhuak ta a. A va ûmpbak ta a, huai takin a bei a, feinn a

khawh a, a khawhna kha a chhar a, a khawh leh zel a. Chawngbawlabo chu an tlan zel a, bnu a dâl zel a Tlangval pakhat hian 'Aw ! vawin ni a, Chawngbawla ka ngaihzia chu" a ti a Mahse Chawngbawla chuan 'Nauva, tlan zel rawh. Chawngbawla pawh a bawl theih loh hi" a tisban a

Chawngbawla chu a tlan zel a, mahse tan a khawh ve dawn ta a, "Min rawn ûm tawh suh, i thi ang e" tuin a au va Nghatebaka chuan a pawissa lova, a ûm' lui zel a, Chawngbawla chuan a lo ching i, a kiplum ta a Nghatebaka thi tur chuan, "Kha, kemah Chawngzika, Chawngbawla tupu, ka ni ngai e" tuin a au va Chu chu Chawngbawla'n a a briat chuan "Aw, nang kher i lo ni maw ! min rawn ûm tawh suh tih pawhin miñ rawn ûm lui zel si a" a ti , a mittui a tla an ti. Chawngbawla chuan a lu a la duh lova, mahse a thiante chuan "Ani pawh min thah tuin a ni a, a lu chu kan latur a ni" an ti a, an tan ta a In thlen chuan Nghatebaka lu chu ral lu lawm pangigaia lâm a ngai ta a, chumi tih loh chu pipu ngaihdanin âtna an tih avangin Chawngbawla chu a mualchhuak ve hram a, mahse a lâm ve duh lo an ti

Chhim Bialah chuan Chawngbawla chu a lo hmîngthang ta hle a Chutih hun lai chu Hmar Bialah Chhakchhuak hnam, Zampuimanga, Hrangtinaia pa an tih chu an pasaltha hmîngthang a lo ni bawk a, Chawngbawla ai chuan a kum a naupang deuhin an sawi, Zampuimanga chuan Chhim biala a laichun pa, Pasaltha hmîngthang tak mai chu hmuh a chak ta a, a tlawh tuin Chawngbawla bnenah

chuan a va kal a, a inah a va thlenchilh nghe nghe a. Mikhual chawhmeh atan chuan âr an talh a, Chawngbawla chuan ar sa chu al fe hian a âl a, a fate chuan “Ka pa, kan arsa chu a va âl ve ?” an ti a, Chawngbawla chu a inti mak deuh a ni awm e, “A la tawk lo zu nia” a ti a, chi dar berhbu khat a âl belh leh an ti. Engvanga hetia lo inti mak nge a nih chu briat a ni lo

Hemi te pahnih bi Khawnglung zaun an phuah a.—

“*Chhumah an hrilh Chawngbawla thang hmava e,
Hmarah an hrilh Zampuimanga,
Kawlkei sat dai, sakawl a dawntuai leh e*”

“*Chhumah an hrilh Chawngbawla ral a tha an
ti maw,
Hmarah an hrilh Hrangtinaiu pa,
Tlungkhaw zawl chhan sakawl a dawntuai leh e.*”

Chawngbawlate hun lai hian ‘Chhim Zai’ an tih bi a lar em em mai a, a bul tak chu a pa Lal-hnunate hun a ni mah mah a, mahse Chawngbawla hun hian an tilar zual ta a ni awm e Chung lai chuan Chhakchhuak nula hmeltha em em mai Lian-tuaiii a awm a, heti hian an phuah a—

“*Saipui sulzui chhimtiang ram lo ah,
Chawnpui par Liani hmel lo ang*” tun.

Chhim atang chuan Lianite chuan hmar lam an pan ta a, Riangtlei khuaah an awm ta a, he hla hian an phuah leh a—

*“Chluma hlui hnu Hmarah lo tuai thai leh e,
Tleitir chanthiam lungdi Lianngovi”* tun.

Chung lai hun chuan vai an zuk rûn thin a,
vaiho chuan lal bik an lo nei a, tha an ti ble a, an
zingah lal thlan an rawt ve a, a hla chuan—

*“Zu duh lam thiam vai ang lal lovin,
Muhrang han kai vai ang lul sela,
Kan do nem zel ang e”* tun

Chhim lam leh Hmar lama Hualngo thlangtla
chuan zu himunte an lo uar ta a, hlate a lo pung
zel a, ‘Kawrnu Zai’ te a lo chhuak ta a. A phuah-
tu himasa bera an sawi chu Pakhuanga a ni a, Tuah
fuvang par lai hian a phuah a —

*“Tuahpu parin a vullai a sual,
Khuavel thangah Zai kan chawi zalengi,
Sumi ang sawi luiuh”* tun

Chu hla chu tlengval pahnih Chhingkhuma leh
Laldenga chuan tha an ti ble a, an sa fo mai a
An sak lai chuan Kawrnu (Thereng) hi a lo hram
ta hlerh hlerh mai a, Chhingkhuma chuan—

*“Thlangah Kawrnu a zai nem reng e,
A tah changin khawzo thing lenbuang a awi,
Di zun ngai a ang”* a ti a

Tin Laldenga chuan heti hian a ti ve a—

*"Kawrnu tapin thing lenbuang a awi,
Vala di ngai khawzo chhawl ang ka uai e,
Ramtuan rel lovin" a ti a.*

Pakhuanga hla chu he tlangval pahniente hian'
an chawi lar a, Kawrnute an phuah a KAWRNU
ZAI intanna, a lo ni ta

ZAMPUIMANGA (Kum 1850 hun lai)

Zampuimanga hi Chhakchhuak Chalthleng hnām
a ni. Hualngo thlangtla hmar lama chhuk thla
pawl zing a mi a ni awm e Upa-ho sawi dan
chuan khawthlang Zampui tlang thleng hian Hual-
ngo-ho hi thlang an tla a, Zampui khua-a an awm
laia piang a ni a, a hmīngah 'ZAMPUIMANGA'
an ti a, Mang chu lal tihna a ni a Fapu mal a ni
a, a nu leh pa hmīng hriat a ni lo. Tin, Khawtlang
atang chuan Hualngo-ho chu an lo chho leh a, Ai-
zawl kiang, chhim lam mel sarhna hi an hmun hlu a
ni an ti. Chuta tang chuan an lo chho zel a, khaw-
chhak ram Riangtlei khuaah an awn a, chutah
chuan Chhim lam Hualngo-ho nen an insin leh a ni
awm e. Riangtlei khuaah an awm lai hian Fanai leh
Halkha hnām ṭangrual nen an indo va, an ūmdaih
leh ta an ti.

Riangtlei khua atang hian an lo chhuk leh a,
Tlunyel khuaah Saio lal Vanhnuailiana bnenah añ

awm ta a, Hualngo-ho chu a hranin an awm ta rih lova Tlunvel khuaah hian Zampuumanga chu a tlangval ta a, nupui a nei a, fapa' a nei a, a hming-ab Hrangtinaja an sa a Mahse Hrangtinaja bi a thi leh thuai a, fapa dang a nei leh tawh lo, chuvangin mipa lama a thlahte an awm lo a ni, fanu erawb chu a nei awm e, hmeichhe lama a thlahte chu Chawilung khaw velah hian la awm âwm takin an sawi.

Tlunvel khuaah hian a huaisenzia a lo lang tan ta a, Hualngo ho pawhin an chhuang ble a Tin, Cnawngbawla amin a naupang deuh va, a thlak-tu turin an hual rilru deuh thin an ti An hla-ah —

*“Chhunah an hril Chawngbawla, Ral a tha an
ti maw,
Hmarah an hril Hrangtinai pa,
Tlun khaw zawl chhan sakawl a dawntuai leh e”*

*“Chhunah an hril Chawngbawla thang hmasa e,
Hmarah an hril Zampuumanga
Kawlkei satdat, sakawl a dawntuai leh e”* tun

Hualngo-ho chuan an chhuang ble a, huai an ti em em bawk a, sakawl tun an vuah fiam hial a. Tlunvelah hian sakei paññib a tihlu.n an ti

Vanhnuailiana chu an bêl ta zel a, Tlunvel khua atangin Lamtual khua an kai a, Saitual khuaah an kai leh a, chutah chuan sakei pakhat a that leh a. Saitual khuaa a awm lai hian, Ramvak ho

khat chu sakein a ber a, an thian pakhat chu a la daih mai a. Chu pa chu Sakei chuan a sehhlum lawk lova, "Thiante u, mi chban rawh u, chhan tlak ka la awm e" tun a au va, sakei chuan phai-ruang bukah a tawmpui tlak a, mahse tumabin an chhan ngam si lo Nakinah chuan "Chhan tlak ka awm ta lo" tun a lo au leh a, a thi ta a A thiante chuan a ruang pawh la ngam lo chuan an hawn-san ta a. In an thlen chuan an sawi a, Zampuimanga chuan mak a ti a, a thinur hle a, "Thiante'n chhan tlak ka la awm ti a chhan ngam loh chu" a ti a Mahse miten "Nang pawhin i chhan ngam kher lovang" an ti a. Zampuimanga chuan a tuar thei ta lova, a zan a zan chuan miruang chu a la daih mai an ti.

Saitual atang bian Tualte khuaah an kai leh a, Tualte vanglai an tih hunlai hi a ni a Chai hla pakhat chuan -

"An tlan ngai lo ve . . .
Tualte vanglai e . . .
Zampuimanga e . . . " tiin an sa thin.

Chutih lai chuan Renthlei hnem nula Cheng-hnem: Ramhuatin a tihtaih thin awm e. Tualte vanglai hi titi phungleng mai mai chu a tam'hle, Vanhnuaihana hi a ropui hle a ni awm e. Zampuimanga ho hian sakei an that hnem viau an ti

Tualte khuə atang hian Champhai khua an kai ta, tun thlenga 'Vanhnuaihana hmun' hmuh thesh hi an hmun blui a ni. Champhai an awm

lai hian Lungverh lui hnâr ngâw-âh sakei an zim a, a hlauhawm hle a An hual chhung chu khia atangin tiah takin a lang a, Zampuimanga leh sakei chu an intawng ta ngei a, a phaw hi a sehtir a, a kut ding lamín a sât a, sakei chuan thlanglam atangin phaw chu a pet ngur mai a, Zampuimanga chuan sakei chu a sathlum ta a. Chumi ni zet chu nunau hmuu phak a ni a, a ropui hle awm e Zampuimanga'n sakei a han sat meuh chu, nuho reng reng chuan pasal atan duh ngam an awm lo an ti hial a, a rapthlak hle a ni awm e

Sakei hi a ngam em em a, titiah chuan a Ni mumangah hrattir a ni a, "Zampuimanga chuan sakei chu hlaau reng reng suh se, a seh lo vang amaherawhchu Nghalchang chu bei reng reng suh se" uh a ni a. Chuvangin sakei hi chu a zuam viau min a lang a Upaho thu uar thiam deuhvin an han sawi phei chuan, 'Zampuimanga'n sakei sah tuma a han pan ngat chuan, sakei mangang hi uite mangang te chul ang mai hi a ni an ti thin. Upa thenkhat sawi dan chuan mi sawm sehtu a thah ni phei chuan, mi zawng zawng hian a chanchin an sawi a, lenna a hre lova, a inah a haw leh a, a Zubilh chu a khawn a, a mu ve ta mai an ti Sanghal erawh chu a bei ngai reng reng lo.

Champhai khuaa a awm lai hian a lo tar viau va, fapa a neih loh avangin, chhim lamah a tareute awmna khua Chawngtieng khuaah a tute bel turin a phei ta a, tar takin a thi a, Bemtar khua, Chawngtieng khaw bulah an phum ta Sakei hi that hnem ble mah se, a thah zat hria an awm lo Tin, Cham-

phai khua a chhuahsan hnu hian Vanhuashiana
chuan Paithe a do va, an darhsaih ve tan ta a ni
awm e.

HRATLIANA (Kum 1800 lai vel)

Hratliana hi (Chhakchhuak hnam a ni a, a eng ber chi tih hriatchianna a awm lo.) Lentlangah patling a ni tawh a, Chawngbawla Pa, Lalhnuna te nen hian rualkhat an ni awm e, thlangtlak laun an hotu pakhat a ni Amah hi mi huaisen tak, thu rorum deuh mai a ni. Lentlangah hian pathing a ni tawh tih a lanna chu, an sechhun hlaah .—

*“Chhun rawh, chhun rawh Hratliana,
A pu a chal thlu lo vin chhun zel rawh,
Hratliana” an ti.*

Thlang an lo tla a, hmar lama chhuk pâwlah a tel a, Chipui khua,. Mamit tiang thlang khu an zuk thieng a, chuta an awm lai chuan, vai an rûn a, Chawngchen zaun Rohupa chuan a phuah a—

*“Kan that maw, kan that lo maw
Kan sahlam hi en ve u
Kawrpui thlunglu zur nguai e,” tun.*

Mahse Pawi thlangtia, Pakthanga, Khalthang hoam chuan vai (vai hi kawr mi an ti, kawr an hak

avâng a ni) thahte mai mai chu thin he hla hi a
phuah a —

“*Nanga kawrpui thah vanga
I maw thlunglu i lei chu*” a ti a.

Rohupa chuan he hla hian a chhang leh a—

“*Kawrpui ka thah dem lo u
Chhawn, leh di ai ka tuan e*” a ti a

Hmar lam atang chuan Chhim lamah an lo phei leh a Lungci bul Zopui hmunah awmhmun an rem ta. Chutin hualai chuan Zopui Zai hi a lo chhuak a thenkhat chuan he Zopui atanga phuah ni ve hial te'n an sawi a, mahse Lallula Zopui, khawchhak atangi chhuik hi a ni zawk a. Hrat-hiana bo chuan an phuan belh ve a—

“*Kan ri khum khum tlawng hnar a mi,
Kan ri khum khum tlawng hnar a mi,*”

“*Tlawng hnar a mi kan ri khum khum e,
Senglawn Zopui ka kai zo ding maw e*”

“*Senglawn zopuiah alchi bo e,
Pui sutha tam e*” an ti a.

Zopuiah chuan Hualngo thlangtla chhim lam a mi nen an infin a, Pasaltha an tam a, ramsa a tam a, Sairam an chhuak thin He Zopui hi Flawng lui hoar a ni a, an ropui hlein an thawm a na hle a ni thei e, an hlein a sawi a Tin, Sainghote chu an ngah hle a, mahse hmanlai hian Chi a vang hle

a ni awm a; Saingho pakhat hian tunlai a chi ser khat ang hi a thleng theih a ni, an ti

Tin, hetih bunksi hian Sailo lal, Lallula chu khawchhak Zopua Thlântrâwnho a rawt zawk hnuah khawthlangah Darlung khuaah a pem ta daih a, chu khuaah chuan a inti ropui hte mai a, DARLUNG ZAI Chai hla ropui pawl hi a siam a Tin, khawchhak lama Sailo lal, Laltuaka ho el nan heti hian a ti a —

*“Min chuan ve u, Darlung kan awinkhua e,
Laldanga run In laiah zum ruai e”*

*“Laldanga run In laiah zam ruai e,
Nitun tiandar a ri chuar nghian e”* tin

A ropurin darte pawh an nei hmîngthang ble tawh a ni ang He hla hi Hratlana chuan a ngai-mawhîn amah a lo inngaîhbel a, Zopui zaîn a va cho va,

*“Darlung zathum khua ka suan hman,
Tlanzai rel lo keumah Hratdanga”*

*“Tlanzai rel lo keimah Hratdanga,
Zathum rual hnu ka dal zel ang e”* tin.

Tin, Lallula chu Hreichuk khuaah a kai leh ta a.

Hualngoho chhim leh hmara awm chu an in-thruual a, an intihuann tumah pawisak nei awm-pawhîn an lang ta lo va. Sailo pawhîn hnawksak

dawnin an hre tan ta a "Het anga Hualngoh bo
kan zuah len chuan min tichau ang a, Zadengho
pawh an tichau ang che u" ti.n Zadeng laiho chu
an thuruualpui ta a Tichuan Chhim leh Hmara
Hualngoho chu an infin khawm loh nan Sailoho
chu Sialhauah in sangkhat thiagin an awm ta a
An kiangah chuan Luangkawn hmunah Hualngoho
chu Pawi thlangtla tlem nen an awm a An karah
thu a that vak loh avang chuan Hualngoho chuan
Sailoho chu he hla hian an cho ta a —

"*Thangur pui fawk dum e, Sialhauah um ang tl u,
Luangkawnah Kamkei rual dar ang mi chhau
teh la,*
Tlan zai kan rel lovang e" an ti ta

An indo ta ngei a, Hualngoho tlemte chu
an che tuh a, Sailoho chu an bneb a, an lal Vuttaia
chu Pawi pakhat hian a man ta tlat mai a Nunu-
chah takin Zadengho kut leh ke an tan sak nual
mai a Vuta chu a mantu Pawi chuan a kawl
ngam ta lova, Hualngo kutah a hlan chhawng a,
Tiauralah, Hualngo lal khua, Rallang an tihah chuan
salah kum 6 a tang a, Sailo-in an tlan chhuak leh
a ni Hualngoho chu an uang em em mai a, heng
bi an bla a ni —

"*Hualhang chunlaia te u, I maw suhlung in phun,
Vuta hren kawl kan bun, Zudeng pheiphung
kan tan.*
Chhuahlang a mawi mang e," an ti a ni

Chhim lama Hrathiana ho chuan he hla hi an
phuah ve a —

“*Chhimtiang hmartiang an infawk dim e,*
Sa ang tlan lantu mau hnuaiah,

“*Chhimtiang hmartiang su an tlan zove,*
Zopuiuh hnatiang ka dal ang e,

“*Zopuiuh hnatiang ka dal nang e,*
Mualthuamuh Siulphaw ka sir ang e,

“*Chhimtiang hmartiang tui ang kun lak e,*
Sailo hrin chawnbanah sah re' i,” an ti a

Zop'u ram Senglawna an awm lai hian an
thawm a tha hle a, tumah huphurh awmin an lang
lo, Ramsa lam dawh an bei hle — An blaah chuan—

“*Zotlungah Valan hnam kan len e,*
Zunsei kan chawi sai a rum chur e”

“*Zunsei kan chawi sai a rum chur e,*
Kan ruallauh ka than chungnung e” te an ti.

Chhim Zote bul Cheantum khuaah sawn, Si-
tevia huaisen inti ve tak mai hi a awm a, Hrat-
hiana cho ririk deuhvin Zopuih a va zin a,
Hia bona late chuan Salam hla'n an lo phuah a, --

“*A au ral ral saw rulah,*
Tu ja hrai maw laimi ar ang man ang u,
Liandung hraichawi” an lo ti a, a das ta deuh
a ni awm e.

Hrathana hi tar tak ramchhuahna pawha 'el
peih lovin a dam a, a thihna leh a hote leh, a
thlahte zel hi chhui theih a ni mang lo A awmna
khua chu a chhuahsan leh a, Arakan bial lami a
pan a ni mai thei Arakan bialah hnam pakhat,
Lusei tawng hmang, pa'i deuh taka, Lakhei leh a
vela hnam dang tawng pawlh nual hi in tlemte an
la awm a, Heng-ho hi Hrathana hnung zuitute chu
an la ni mai thei a mi

VANA PA (Thangra h'na) (Vaâna)

Vana Pa bi a li h'c'o vian mai Sulo lal,
Vanhnuaihna hova fuitk khuaa an awm lai bi n
bi a mi, Kumi '880 lai vel kha a vaaglu a to awm
e A hmung tak ciu Fiang achiinga a mi, Chitwing
thu hram a mi a, tin, Vin h'oi haam an ni leh a,
chuvarg r a fapa bi FAVANA a mi a, ama hmung
tak aini VANA PA tih liar, lar za'k a mi F
ipa a nei cunau hi na rangete'm a thi a, fapa da'g
a nei len tawh lo i, c'iv'ig'm fipa lamah thlah a
nei lo A fium l'mi i'na e ciu tun thieng
hian Hmai bial Ngopa khua han la awm an ti A
pianna khucte, a na ieb pate leh a unante briatna
a awm lo a mi awm e Thêntlang khuaah a awm
a, Aizawl khuaah a chhuk leh a, chota tang chean
Daillawng khuaah Sulo lal Lakrivunga hnenah a awm

ta a? Lalsavunga thih hnuin a fapa Vanhnuailiana a bêl leh a, Vanhnuailiana-ho chuan Saitual khuaah an kai ta a ni

Saitual khuaah an awm lai bian khawchhak Pawih, Thlanrâwn hnam leh Chhunchung hnam hi rawlrâlin an lo kal a, an khawdaiah an hmu a, chung chuan Rukrak puan dung leh vang tial puan tial buai hi an sin a. Chumî teho chu tunlaia Kawlkulh khua hi an inkulhna a ni a, a hmîng pawhîn a pu blen ta a, chuta tang chuan Saitual khaw velah an rawl a lo ni a Rawlrâl ngeia lo kal an nih an rin avangin Vana Pa-ho chuan an um ta a, Zuchhip khaw phaisen luijah an um a, Tualte khua leh Chalrang khaw inkarakah Tlilikva luidungah an um zel a. Thinghrangkawn (Khuangleng khua leh Leithum khaw inkarakah) an thleng a, a thiante chuan "An hla tawh em mai, i kîrsan mai ang u" tih an rawt a Chumî tuma a kalpuite chu, Chawngduma te, Tawkate an ni Mahse Vana Pa chu "An ram an thlen hunah an la muang ang a kan la nang ngei ang' a ti ta a Tiau lui an umka a, Tiau lui kam Chîthar khaw bul, Tuirâp luikamah an riak an han nang ta a. Zan an muthihh hlana beih an rawt a, mahse Pawi pakhat chu a muhil thei hauh lo mai a, a inhiat leh sarh sarh thin a Tawka chuan "A meng ber khî ka han man ang a a dang khî lo kap ang che u" a ti a Mahse Vana Pa chuan, "Tawka, lo ngawi rih rawh, ka han kap ang" a ti a, a kaphlum ta a. Midang chu an thab leh thah loh briat a ni lo Hemî tuma an tal um hi an um thu em em avangin Vana Pa chu a hmîng tha viau va, mahse chuhhelh deuha a lan avang biai

AXI

1363

item chuan an ~~deuh~~ ni. Hei hi a hmüng-than tanna ni berin an sawi thin Pawih ral khaan kal darh a, Thangchema-ho chu Leithum tlangd ing zawhin an khua an tbleng a ni Sutual khia atang hian Tualte khuaah an kai ta.

Vana Pa hi mi thinchhe deuh mai i ni i, amah a huaisen si a, mi zawng zawng tan a hlaithawm a, mi fak a nlawh thei thin lo Kawng dang dangah fel hle mah se, a thincl hiatna avang hian tuman an fak tak tak thei lo Chuvangin zaidam a châk em em a, zir a tum ta a, a zir thei ta a, a lo hmüngtha ta em em a A zir dan Ich a zirl a awmdan thenkhatte —

(1) Nikhat chu Thlangra Ich Parkawig hi a tah a, a dah tha a A fanu te inlenkte chrin a zaidam tak tak emiw tih fiah nan an sat chhia a A leng a lo haw a, an sahchhit chu a hmu a, ‘He ictc hi arbawm mawngphahah te artui bawm alac a la tha ngai e” tun a dah tha ta a

(2) Saker hi a khuain an zim a, Hualdu an sat kual pup a, mipui an chau tawh a, a hlauhawm bawk si a An lalpa Vanhuailana chuan hualdar a rawn hel a, hnathawk lote chu a hau va a hnung lawkah Vana Pa chu a lo kal a, ‘E khai, he laiak ka rin zawng tak tak in awm alawm lehlam chuan an zo thelh thelh asin” thin zaidam takin a ti a, tichuan an thawk zo ta mai a

(3) Liankhama hova Diltlang khuaa an awym lai hian mi pakhatin a lo vah a chuh a, a hreipui

a paihsak a, Vana Pa chuan “Vai vai takai, ka cbhar leh mai ang” a ti a, a chhar leh mai an ti

(4) Tin, Diltlang khuaa an awm lai vêk hian a thibeh an chhubsak a Vana Pa chuan, “Chhe hei, an thlauh hunah ka chhar leh mai ang” a ti ta a ni.

A rlu chu a lo siam danglam ta a, a lo zaidam thei ta a, mi zaidam bera sawi huai huai a lo ni ta

T'n, TLAWMNGAIHNA lam hi a var em em bawk a, tawngkem thlum tak leh tlawmngaihna midang tanpui leh hum tumna chu a nei ta tlat a Amah hi kawngkhat ngaihti ah chuan mi ti kher kher, thuhnu veng ta reng reng a ni a A uang duh lo em em a, a chapo duh hek lo

(1) Vanhnuaihana hova, Champhai khua an an awm lai hian a tlawmngaihnia chu hei hi a ni, ‘Khuah a laiab Lal In a awm ang a, Lo lamah mi chhia an laita ang a, In l.m leh Lo lamah ral dai do atan ka awm ang’ a ti a, a awm tlat a ni

(2) A thusawi hi hiathiam a har hle thin. An lalpa hoenah, ‘Kei chu satui hi a thar ai chuan a hing hi ka iai chuang lo’ a ti a. An lalpa phei chuan a awlh viau an ti. An lalpa vek bian zu himnah a hau va, ‘I chunga tha pawh i hre duh lo’ a ti a Mahse Vana Pa chuan tun hma-a an lal tnipek chu a kir leh hial an ti a, chuvangin mi ti kher kher tak chu a ni.

Vana Pa hian huaisen lamah te hian thiante
hi a el em em thin A hun lai hian mi huaisen deuh
mai, Chawngduma, Tlau hnam a awm a Chu mi
chu a huai em em mai a, mahse a simkhur hlelh
deuh thin avangin Vana Pa hi a tluk lo deuh thin
a ang hle Chut'a an in-el em em thin lai chuan an
ram kal dun tum'in dai kiangah hian naupang pa-
hnih hi an lo insual dawn a, pakhat chuan "Keimah
Chawngduma" a ti a, pakhat chuan Keimah Vana
Pa" a ti bawk a Anni pahnih chuan hnimbuk
phenah an bihthla ru ta a Naujangte chu an in-
sual ta ngei a, Vana Pa inti chu a tlanchhe ta a,
Chawngduma inti chian a um ta a, Vana Pa chu
tlawm a ngii hle mai a, Chawngduma chu a hlim
hle a, Vana Pa chuan hnimbuk atang chuan, zawi-
te hian, "Nauva, khati em em chuan ka tian
ngai lo" a ti ru a Nakii h chian Vana Pa inti
chuan tan a lo siam a, Chawngduma inti chu a vel
ta a Chutah zet chuan Vana Pa chuan "Kha maw"
a ti e an ti Chawngduma uen chuan an inel em
em a, pakhat tih theih hi chu theih ve zel an tum
ve ve thin. Caung hun lai chuan Hrahsel hnam
Chhunkima an th chuan Chawngduma chu Lo a
phel a, a kum lehah chuan Vana Pa chuan Chhun-
kima lo mawng chu sahthlek a tum ve ta tlat mai
a Mahse Chhunkima chuan a phal lo va, "Ka
phal lo reng reng mai, lal tan vawk ka talh a, ka
thu thu a ni" a ti a Vana Pa chuan a haw ta a,
"Awh aw aw, talh i sawi alo" Chitharah Pawih ka
talh a, Chivuah Sei ka talh a, i saza ki khan mi
han tai teh, i lu ka la ang e" a ti ta a Chhun-
kima chuan a hlau ta a, a phel ta an ti Hei hi a
zaidam zir hnua a thinur lehna a ni an ti

Vana Pa chu a lo hmingthang ta em em a, mi mangang te tanpu a ta'ma a, a huaisen si a, Val upa langsar ber a ni ta Chung hun lai chu Pawih ral hlauh lai a ni a, hotu ber, sulsutu leh ral dai dengah a tang ngam ieng thin, a bulah tumah an thatche ngai lo, mi ho a thi'am em em a ni A ho-a an ramchhuah te han an riabuk an tichhe lo va, tibchhiat ahnêkin tha takin an kalsan thin, a chhan chu, midangin an lo hman ve duh takin a ti a ni

Hmanlai râl tam lai chuan, veng hmawra awm hi a hlauhawm a, "Kei veng hmawrah ka awm ang a, a laiah hmeithai leh chhiava te awm rawh se" a ti thin a "Kein thlawhhma tâwp ber ka nei ang a Lalîn a hnai ber nei sela, hmeithai leh chhiava-ho laata rawh se" a ti thin

Mi aia a nunna a dahkhamna hi a ropui na a, a damlai aini a thih bnuah a hmingthang deuh deuh a ni

KHUANGPUITHLURHA

He mi hi Hmar hnam a ni. Vanhnuaihana fapa Liankhama khuaa awm a ni. Lungpher khuaah a awm thin British sawkar lo len hma lawk (Kum 1890) lai vel kha a vanglai a ni âwm e.

Thlangla pawlah a tel ve a, Liankhama khaw mi huaisen hmíngthang leh an chawimawi huai huai a ni

Chung hunlai chuan Sailo lal Liankhama te chu ropui an inti em em a, an aia chungnung hi an velah an awmin an ring lo hial a An rammu a, Aizawl bul Muthi khua an thleng a, chu khiaah chuan Chenkual ñam nula hmeitha deuh mai Tuali a awm a Liankhama chuan hmeitha a tih em avang-in nupui atan a la ta a. Tuali pa chuan, "Min duh tak tak a nih chuan in khuaah haw leh ula, lo kal leh ula kan innlei ang chu" a lo ti a Chutih lai chuan an lal Sailo bawk Kalkhama te chuan an bei ve a, Tuali pa chuan, thu ng het a awin si loh chuan an lal te chu hnial ngam a inrin lob-vang a ni a Mahse, Liankhama te chuan, 'Mu vanlar-in chhâwl kan bâng tawh alawm tunge tawk ngami ang ?' an ti a, an hawn duh ta lo va

Tuali Pa hlaubthawn ang tak chuan an lal te chuan an bei ve ta chhen a, a hnial rei ngam ta lo v., Kalkhama chu a neichtir ta a Chutia Kalkhama a nei ta chu an haw em em a, Liankhama te chuan hlate au phuah el a, chung hun chu, 'Darthialang zai' chhuah lai a ni a, an tamna chhuangin palzü te an tum ta a, indo an titliu ta dêr mai a

Muthi hmuna an awm chu an zuk rûn ta ngei a, Khuang, Lethi rha chu an losolti a a ni.

LIANCHHIARI LEH CHAWNGFIANGA

He m te chanchin h̄i a bla viau mai, kum 1700 lai vel kha a rui theih a Lianchhiari h̄i Thangluah hnam a ni, a pa chu Vanhnuaithang a ni awm e. Lal tak taka, khaw awp an ni lo va, a pa u Van sua Dungtlang khuua a lal lai hian veng nei hrangin an dah a, lal tlouka ropui leh zahawm an ni Nuta leh laizawn dang a nei lo a ni awm e

Chawngfianga h̄i Hnamte hnam a ni, mi chhi ve mai, tlangval fel tak, hawihhawm em em, hotute mittlunq tak a ni. A chhungte chanchin briatra a awm lo.

An hunlai h̄i Thlangtlâk hmasak lai a n, Dungtlangab hian In tam takin an awm a ni. He khuua an awm lai hian an lo nula-tlangval ta a, an inkawmin an lo induh ve ta a ni awm e. Mais, Chawngfianga h̄i mi thuhnuairawlh tak a nih avang-in, a mi chhiatzia hre re igin Lianchhiari h̄i a besei ngam reng reng o. Lianchhiari hian a duh em em a. Chawngfianga hmu lo hian a awm thei thin lo. Mi muk tak, hmeltha tak, hilaphuah thiām tak a ni a, tun thieng hian 'LIANCHHIARI ZAI' a la awm a ni.

Lo en hun lainn Lianchhiari pa chuan lo aen ve a, a lo enah chuan Bûngpui buk em em h̄i a

awm a, a thlâk a huphurh avangin a pawm tha ngam lo va In a thlen chuan a lo en thatzia ieh Bûngpui sahthlak a huphurh avanga a neih ngam mang loh thu a sawi a A fanu chuan, "Ka pa, i huat dawn loh chuan, a satthla theit tur chu ka lâwm thei ang" a ti a Lianchhiari pa chuan, "Saw Bûng tblek thei chu ka haw lo varg, i duh chuan lâwm ta che," a ti a Lo chu a pawm nghet ta a.

Lo vah hunah chuan, Lianchhiari chuan Chawngfianga chu a lêwm ta a Bungpui thlak ni chuan, a pa pawh a teh ve a Chawngfianga chu Bûngpui ah ch'an a lîvn a, a chekthila zung zung ta mai a, a zar schthlak chu Vazai thlawktlla ang zung zung ni a ni an ti. Lianchhiari pa chu a lungawi ta em em a, a fate chi Losul haw hun bmain gnaib tha takin a hawsan ta a Lianchhiari chuan he hla hi a phuah ta a -

*"Kan ram louh Bungpui a thuam luai e,
Hmingtha Chawngfiangu chuan
Thlungva lum zir na ngat e"* tun.

Lianchhiari bian Chawngfianga chu a duh cm em a, mabse lal nula a ni s a, am hi mi chhia mai a nih avangin, Chawngfianga chuan a zah em em mai a An seh ni em a pam a tina der a, Chawngfianga chuan a piw haw ta a

Lianchhiari chi, Chawngfianga hmu lo chuan a awm thei rêng, rêng lo va, nitin zantin mai bian an inzu, thin a Tningphur te, feh te bian an kal dan reng reng thin a. Chawngfianga hi mising tak,

mahnı nihna hre tak, invêng em em a ni a. Hman-laia Lal nula ngai chu thah mai an nih avangin an chesual reng reng lo.

Chutı khawpa Lianchhiari'n a lo duh ve avang chuan inneih an rawt ta a. Chawngfianga chuan Palai a tir ta a. Lianchhiari pa chu a lo tha em em a, "Chawngfianga chu kan duh khawp alawm, sum leh paı nei lo mah se, a pawm kan thiam ang a, tu'hlawh fangkhat pawb Tlaiah ka pawm mai ang" tiin a lo chhang a Mahse a palai tirhte chu an rilru a tha lova, Chawngfianga chu an itsik tlat avangin dawt an sawi ta a, "Lianchhiari pa chuan, 'Keinı min neibna sum a nei da'n em ni' a ti e" thu an thlen ta a. Chawngfianga chu a bei-dawng ta em em a.

Lianchhiari chuan a pa tawngka kha a reh reng si a, chutia Chawngfianga thle ta deuha a lang chu a mangang a, thingphurh puıah a sawm leh ta a. Tin, thu tam tak an sawi dun hnu chuan an haw a, Chawngfianga chuan Palai a tir leh ta a. Lianchhiari pa chu a lo tha leh em em a Mahse, palante chu an rilru a chhat em em avangin an in-nei tak tak ang tih an hlaup ta a Chawngfianga hnena huan, 'Chawngfianga hian beisei leh ngaih-thatna a nei em ni ? Engmah nei si lova hetia min rawp tih fo, ka hre thiam lo Lianchhiari pain a ti" tiin tha an thlen ta a Chu chu Chawngfiang chuan a hlaup ta em em a, an rawk mai te a hlaup ta a, Chhingzawi khua, an khua atanga mel thum emaw lekah a pem ta a, He mite thian duu hi an innei lo bien ta vang vang mai.

Lianchhiari chu a lungleng em em thin a, tlang atangin a thlir reng reng a, tun thlengin "LIANCHHIARI LUNGLEN TLANG" an ti ta a ni. He hla hi a phuah a—

"*Thlangah zuk thlir ila, Thle nghiala tual a lenna,
Keini cho rual loh a, lenthiamu mi za hrilli*" tun

Nikhua a lo rei ta deuh va, Lianchhiari pa chuan Khuangchawi a tum a, an vel khuate chu a chah chiam a. Chumi tum chuan Chawngfianga pawh a lo tel ve a, Lianchhiari chuan a ko hrang a, an lo chesual dun ta a, a nuin a hre hmasa ber nghe nghe a Lianchhiari chuan he hla hi a phuah a

"*Kan va tih luattukah Lengin ka zir sual e,
Ka pa vanhnuai thang tur a than ni bang kire*" tun

Lianchhiari chuan Chawngfianga chu a ngai em em a, an titi dun a, thu hlui te an sawi chhuak a, he hla hi a phuah a—

"*Hmawng ang i pem dawnin,
Hrui angin mi zawt lo ve
Kei chuan nghih lem ang maw
Tuahturh ka lungdi e*" tun.

A lung a leng em em thin

Lianchhiari pa Khuangchawi hnu chuan Chuaungo Pasaltha Tulera chuan Lianchhiari chu nupuiah a bia a. Mahse, Lianchhiari chuan Chawngfianga a ngaih a la reh thei lo va, a hmiug sawi

lovin a awm thei bawk hek lo. Chuvangin, Lian-chhiari pa chuan "Chawngfianga sawi lovin kan awm thei lo vang a, sawi i huat chuan kan inrem thei lo vang" a ti a Tulera chuan "In tlangval a nih chu ka hria a, chutia sawi reng chu ka remti lo" a ti a, an innei thei ta lo.

Tulera nen an inrem loh hnu chuan Pawng-sena'n "Chawngfianga in sawi ka huat chuan sum pawh, mihring pawh ka chang lo mai ang" tia intiamin Lianchhiari chu a nei ta a.

Hun a lo rei ta a, Chawngfianga pawhin nupui a nei a, fate a nei bawk a, Lianchhiari pawhin fa a nei tawh a Tin, Chawngfianga te khuaah chuan tampui a lo tla a, pur an phur zing ta ble mai a, Chawngfianga nau chu Lianchhiari te khuaah Hreipua buh phurh tur thleng tumin a kal ta a Lianchhiari in kher a va thleng a, ani chuan a lo hria a, nimahsela a ute chanchin chu a hre ve lo va Lianchhiari chuan buh chu zo tawkin a phurhtir a, a hriat lohovah a buh leina hreipui chu a phurah a dah leh a, ' I u hnenaah chuan 'Ka buh leina nu chuan a lo leng thei lawm ni ? ' a ti han ti ang che' tin a chah a. Chawngfianga nau buh phur chu a haw ta a, a buh phurh chu a han bun a, hreipui chu a han bmu leh a, tin, a buh leina nu thuchah chu a u chu a hrilh bawk a. Chawngfianga chuan Lianchhiari a ni tih a hre mai a, mahse a chhungte hnenaah chuan "Tunge maw ni chu aw ? Ka peih mang to hle na a, ka leng e" a ti a.

A tukah chuan Chawngfianga chu len tum chuan a insiam ta a An in atang chuan thatho lo âwm takin a chhuak' a, dai a thlen veleh chak em emin a kal ta vang vang a Lianchhiari te in chu a thleng thuai a, ani chuan zu thlum tak tha tak a lo zuk a, Zubel pakhatah hian a fawhna mau phunthli pabnih an bun a, biang insi rial hian an fawp dun a, nang, nang, ti hian an inchai let tawp tawp thin a, Zankhuain an inchhiah a A pasal kha chuan, a thutiam kha a hrereng a, a haw ngam si lo, zu an pe ve si lova hiehawm a ti hle a Hemi an inhmuh tum hian he hla hi an phuah a, 'NILEN ZAI' an ti ta a ni

*"Nilen rawn tum che maw,
Tlaivar rawn tum che maw ?
Thadang anka i bia, nilen rawn tum che maw ?
Tlaivar rawn tum che maw ?"*

*"Nilen ka tum lo ve, tlaivar ka tum lo ve,
Thadang anka ka bia e,
Nilen ka tum leh e, tlaivar ka tum leh e."*

Nilengin an inkawm a, zankhuain an inkawm leh a Pawngsena chu a muhil thei der bik lova, engmah ei lovin a lo tlaivar ve a, Chawngfianga'n a nupui a chhaihsak chu haw ngam si lovin a enthla reng a, Chu chu 'Pawngsen tlaivar' tih lo chhuahna hi a ni. Hun rei tak hnua inhmuh leh an ni a, an lungleng em em a, Lianchhiari fate pawh nikhaw bre tak an ni tawh a, an nu chu an hau va, mahse Lianchhiari chuan, "Mai mai a che u, nangniho

pawh h̄i Chawngfianga nena kan fa n̄i ula ka tih tehlul nen” a t̄hsan mai mai an t̄ Lianchhiāri h̄i lal fanu a n̄i a, a pasal a ngam hle tih pawh a lang A f̄ing viau a n̄ih pawh a r̄inawm hle Mahse a r̄ilrua a lungkham ber chu a damchhung hun atan a awmpui thei ta b̄ik lo a n̄i.

LIANCHIA — HMELTHA

Lianchia h̄i a hunlai a hla hle mai, kum 1700 vel kha a n̄i awm e. Chung hunlai chuan kan pi leh pute h̄i T̄iau lui kam velah bian an khawsa a n̄i. A chanchin h̄i briat chian a har hle mai, hnam enge a n̄ih chiah briat a n̄i lo va, Chhangte n̄i awm takin an sawi Tlangval a n̄ih laia thi a n̄i a, thlah te a nei lo, a nu leh pate leh a unaute hm̄ing briat phak a n̄i lo, amah anga hm̄ingthang chu an awm lo a n̄i

Lianchia h̄i a hm̄eltha em em a, a hm̄elthat thu lo chu sawi vak a awm lo. Pi pute titiah chuan a aia hm̄eltha an awm lo va, an tehkhin ber chu Khuavang a n̄i. Hualngo lal hm̄eltha, huaisen bawk si, Lalvunga khua Farzawl hmunah (Tunlaian Chin Hills) a awm a. An lal Lalvunga pawh bian a el ber niin an sawi, mahse a aia a hm̄elthat zawk avangia tluk lo deuh a n̄i awm e Zu hmunah an lo zai a, Lianchia a lo kal ve a, nulaho chuan

Lianchia lam chu an hawi ta suau va, Lalvunga'n heti hian a ti .—

*"Miah Lianchia qwm e, an sel e, Lalvunga
Tualah ngulrua bun e, kawkvahai tlar na ngai e"*

*"Lu chungah tan hrual hruk e,
Chunbuangin hmel a hawih,
Hawilo ngenchi tuan e, Tuangah thu Lalvunga'*

tin

He hla hian Lianchia lo luh veleh Lalvunga an hawisanzia a tilang Mahse Lalvunga hian a ropui ve zia miten hawisan mahse pasaltha ral that, tuala ral aihna a phunzia te, Vahai Jem khawmhmu a khai te, mi huaisen leh ropui a nihzia te Diantial khim thei leh, Bengbeh (Chunbuang) ropui a beh te, ropui taka a thut thute hia hian a tarlang a ni

Lianchia leh Lalvunga chu an inel ta hle mai a Lalvunga hi a huai em em avangin Lianchia khaw bul, Farzawla Zadengho leb Palianho chu a lehchhuak ta a Tin, Upaho chuan Thlanrawn Pawih a do bawk an ti. Lianchia thiik dan hi ija ho sawi dan a hrang ta nual mai Thenkhat chuan Lalvunga thattu Zadeng leb Palianho thah nun an sawi Thenkhat chuan Thlanrawn Pawih râlin a râl veng lai an kah a ni an ti Kahklum a nih thuah hi chuan an thu a thuhmun a, chutia en kianga mite an ngeih tak loh avang chuan Lalvunga khuate chuan ralven tur an ngab ta em em a, chuvang chuan "Patling theuh ralveng chuan matnia ven tur" an ti ta a Lianchia ven zan kher

bian râl an lo thleng a, tlangval kal hmasa chuan Ralveonna buka a muhil lai chu a hmu a, râl a nih leh ramhuai a nih a hre hrang lo. An upate an brilh a, anni chuan, "Ramhuai a nih chuan thawm han neih ula, a ral mai ang a, mihring a nih chuan râwl a nei ang a, kâp ang che u" an ti a. Tlangval chu an va kal leh a, thawm an han neih ngei a, ani chu a lo haih a, "Kha, keimah Lianchia, Vanhnuaithanga" a ban ti a Râl chuan an kap-blum ta a. Pawih thah titute chuan Thlanrâwn khuaah ni sarib a lu an lam an ti A thattu chu hriatchian chiah ni lo mahse, râl thah chu a ni ngei mai. Chutia Lianchia a lo thiik tâkah chuan a khuain an tuar em em a, Farzawl khua chu a reh thup mai a, ar pawh a khuang lo an ti. Lianchia nu yah hla chu Chai blaah an sa ta a—

*"Liana fam niin e, Khaw farzawl a mi e,
Bawhar leh zaleng an dai e"*

*"Tlang zawl chhuah e, Lianchia fam zan e.
Kan Bawhar leh zaleng an dai e"* tñn.

Lianchia hi nula hote chuan an ngaisang em em a, a thiik ang apiang hi a mawi zel a ni awm e, a beka thing hâr kai pawh a mawi an ti thin. Zan lenna tur kawngka pawh a hawng ngai lo, hawnsah lo chuan a lut ngai lo an ti thin. Thiltih dang a ngah hman lo.

CHALKUNGA LÈH THANGHNIANGI

He mite chanchin h̄i Khawnglung rûn hmíng-thang tak niēn hian a inzawm a, Sailo latte an lo len hle hnu, Pawih ral la hlauhawm lai si niēn a ni Chuvangin kum 1750 vel lai kha ni awmin a lang.

Khawnglung khaw rûn h̄i a rapthlak em em a, hmanlai mite inrûnna-ah chuan a hmíngthang ber pawl leh, a rûntute an chetfuh em emna a ni. Khawnglung khua h̄i kham chawi vel khaw rem tak, luhná kawng tlemtê neī a ni a, râlvengtu tan pawh ven tur a tam em em lo Chhím leh Hmar Indo lai a ni. A indote chu Sailo latte ve ve an ni a, chhím lamah Rolura thlahte an ni a, hmar lamah Vuta thlahte an ni, Vuta thlahte chuan Fanaí hnam an tanpuí a, Fanaí hnam chuan Halkha hnam leh Thlantlang hnam leh Lungzarh hnam an pun leh a Chutib laia Khawnglung khaw lal chu Sailo lal Lianbula thlaiba mi Sailova a ni a, Rolura thlahte a kawp a ni

Khawnglung runnaah hian Vuta fate Lalnguauva leh Lalvunga an tel a Vuta chuan an kal dawnin a fate hnenah chuan, "Pawinho cnu an hnung lam atang chuan kap tel mai ang che u, zuah chuang suh u" tun a hrilhru an ti An thurualpuí Pawihho chuan Vuta fate hnenah chuan "A nih leh kan man

apiang kan nei thei ang em ?” an ti a. Anni chuan, “Mahni hma hma kan nei ang chu” an ti a.

Khawnglung khua chu an thleng ta ngei a, Vuta fate chuan an Sailo puı beih chu an hreh deuh a, lal in lam chu Pawihho chuan an hma ta, a, an ni chuan Zawlbuk an bei a. An chefuh hle mai a, an mut hlanin an silai kuaah tui an thun a, Zawl-buk bawhbelah silai an chhuang sa thup mai a, “Khawnglung tlangvalin thawh in hai e, tho rawh u” tun thingnawi tein an vawm harh ta a Tichuan, an kap ta vak mai a, Zawlbuk chhungah chuan mi ruang chu a tlu kah null mai a. An tibblum bang chu an man bawk a.

Halkhabo chuan an lal nupui leh a fapa an man bawk a, sal atan hawn an tum ta a Vuta fate chuan, “Sailo-in Lentlang kan liam thei lo vang” tun an hnial a. Mahse Pawihho chuan, “Mahni man man nekah in ti a, tunah in remti leh si lo” tun an thinur ta ble mai a. Sailo lal Vuta fate chungah lungnh loh an tum ta a. Mahse Vuta fate chuan an tuar ngam ta lo va Lalnu chu an hawn-tir ta a, a fapa erawh chu Lalnguauvate’n an hruai ta a

Khawnglung run tum hian sal au man nasa em em a, nula pakhat Thanghniangi an tih chu an man tel a, Tiaurâl an kai chhohpui daib mai a Thanghniangi chuan tlangval hmangaib em em mai a nei a, a hming chu Chalkunga a ni. Ani chu an man tel ve lo. Chalkunga leh Thanghniangi bi an hnam hming leh an chhung chanchin biatna a awm

lo, an thlahte pawh briat a ni lo Thanghniangi
chu Pawih hovin an hruai ta a, Khawnglung khua
atangin Tuichang lui an kan a, Sialsir khaw ram an
lubpui a, Mualcheng ramah leh Lailen ramah an
kalpui zel a, khawchhak tuipui an kān a, Zawlsei
ram Romualah an kai a, Khawbung ramah kal zelin
Tān tlāng an lawn a. Tiau ralab Pāutu tiangah
Lungzarh leh Thlanrāwnho hnam awmna an thlen
a. Pawih ramah chuan a tang ta daih mai a A
khua a harin a lung a leng em em thin, tlanbo
ngaihna a hre si lo, haw kawng a hre tawh bawk
si lo, hrehawm a ti em em a

Chalkunga pawh kha a lung a leng thei em
em a, a rilruah eng dang mah a cheng thei lo
Chu nula chu neih a lo tum ve ran a ni a, mahse
Pawih ramah ral ramah salah a tang tlat a, a thi
leh dam pawh a hre tawh si lo Mahse Thang
hniangi pa khan, "Kan fanu lachhuak leh thei chuan
man lovin a nei ang" a ti a Tichuan Chalkunga
lungleng chuan engmah blau lo vin, thi pawh
huamin lamchhuah zai a rel ta a Khuate a lo
thal a, a lunglen a lo zual ta a - he bla bian a sawi -

"*Khua lo thal e, romei a kai chuai e,
Khawnglungpui leh ka di ngai ing e*"

"*Khawnglungpui leh ka di ngai ing e,
Hrum sawm suksalah an chung ta e*"

Khawnglung khaw rūn hi favang lai a ni awm
Khua a lo thal a, Chalkunga chuan silai kengin
eng pawh huamin, a rilrua lian ber Thanghniangi

hruaichbuah chu a lo riruk ta a. An khua atang chuan a cbhuak ta a, ni rei vak loah Lungzarch-ho chul chu a han thleng ta a Thanghniangi chu a awmnaten tlanbo ngaihna hriaa an rin lob avangin ramahte a duh duhin a kal thei thin Chumi ni tak chuan chul ramah amahin a lo fen hlauh mai a, lungleng em em han be hla hi a lo sa a—

*“Mi tukram loh hmui thing ka yuan e’
(Lenhmuuthing)
Ka lungdi khan min la ngai ve maw”*

*“Min la ngai maw, min la hawi maw,
Ka lungdi khan min la ngai ve maw”* tūn.

He hla hi a sak lai takin Chalkunga chuan vauah ngawi rengin a awm a, a thiannu rawl ngei nun a hria a, a awmpui apiang chuan kahhlum mai inpeihin a inrlâring a, mahse tumah an lo awm ve lo Chalkunga chuan a han ko ta phut mai a, “Ka lawmte, nangmah chauh em ni ?” a han ti a Thanghniangi chuan Chalkunga rawl a ni tib a hre nghal a, a lawm em em a, tawng hlel thei lovin a mittui a tla zawih zawih a, nakinah chuan, “Ni e, keimah chauh ka ni e” a ti a Chalkunga chuan a fin ta rawk a, he hla hi a sawi a —

*“Ka la ngai che ka la hawi ve che,
Ka rawn zawng zel che mi tuk ram loah”* tih ni

Tichuan, an pahnih chuan hmanhmawh takin an tian ta vang vang a, tuman an rawn um lo. Dam takin leh lawm em emin in an thleng dun a, Chalkunga chuan man lovin a nei ta a.

Khawnglung lal, Sailova chu a longawi lo em
em a, chuti em em a, Sailo lal Vuta hoin Fanai
leh Halkha puna a khua an bei a, salah mi tam
tak an man a, an that bawk si chu a thinur hle
mai a. Heng hla hian a thinurzia chu a tilang—

*“Kan pu Lalvut nuñrawnga vangin,
Siallam dar vangin”*

*“Thlangtiang chinlai doral min chan e,
Lenrual kan lian e, Fanai ral an ti maw”*

Heng zawng zawng hi ‘KHAWNGLUNG
ZAI’ an ti

CHHINGPUII LEH KAPTLUANGA

Chhingpuu hi Ralte nula hmeltha a ni, nula
lian tawk tak, ngo tak, sam sei em em ke lêr
thleng lai nei a ni. A pa chu Pu Rala a ni a, pa
lian tak, âwmkhauh deuh a ni a, mi tam tak chuan
'Ralte âwmkhauha' an ii British sawrkar lo len
hma lawk kha a ni a, chuvangin kum 1870 vel
kha ni awm tak a ni Chhingchhip khuaah awm an
ni. Chung hun lai chuan Chhingchhip khuaah chuan
Chenkual hnam Lalhanga a lal a, Chhingpuu pa
chu lal upa leh khawchhunga mi awmthei pawl tak
a ni

Chhingchhip khuaah chuan tlangval Thang zika, (Chhakchhuak hnam) a awm a, an chuan Chhingpui chu nei a duh em em a, nupui atan a be ta a. Mahse Chhingpui pate chuan an remti lova "Khuang ka chawi dawn a, Chhingpui hian Thing a dim ang, chumi hma chu pasal nei thei a ni lo ve" an ti a. A rilru chuan a fanu chu a chhuang em em a, a mitthlai Khuangchawi huna Chhingpui Thingdim tur chu a hmu lawk a, a nghakhlel em em a Tin, Thangzika nen chuan an innei ta lova, Tachhip khuaah a pem ta a

Chhingpui chu tlangval fel tak mai Kapluanga nen chuan an lo induh ta hle mai a, an inlawm thinin hna an thawk dun ngun hle a Cabingchhip khaw tlangvalho chuan sai ramchhuah an rawt ta a, Kapluanga chuan kal ve a tum a, Chhingpui hnenah chuan, "Sai ka rawn kap ang a, saingho bengbeh tur leh saikhup bmuithlurh atan ka rawn hawn ang che" a ti a

Zan sâwm lai thang tumin Chhingchhip tlangvalho chu an inbuatsaib a, an chhuak ta a Kawtchhuahab chuan an innghakkawm a, laiking pakhat bi thingler zikah a awm a, aien nan lungin tlangvalho chuan an inthemthiam a A fawmfuh apiang sai kap tur an ti a, a tawpah chuan Kapluanga chuan, "Kha keimah sai kap tak tak tur" a ti a, a vawmthja ta nalb mai a.

Ramchhuak innghakkawm chu an ham ta dôl dôl a, an che fuh thei mang lo hle a An haw dawn ni chuan Kapluanga chuan Saichal a hliam

ta a, na hle nghe ngheiñ an hria a Zanah chuan upaho chuan hawnsan mai an rawt deuh a, mahse tlangvalho chuan um zel an duh a, reife an sawiho hnu chuan um leh chu an remti tlang ta a A tukah chuan an va chhui a, an man pha ta a, Satchal lian tak a lo ni nghe nghe a, an hlawhtling ta ble a

Sai iamchhuak an thangbo hlan chuan Chhing-puñi chu a lungleng hle mai thin a, an thang reizia chhinchhiah nan zanah bangah meihawl hian a thai-hâng thin a,, vawikhat thai chu níkhat a ni a, vawi sawm a thai hâng a ni Mi ramchhuah hlan chuan tlangval pakhat, Lalzuia chuan Chhingpuñi chu a lo rim ngun hle mai a, nupua neih atan a thlem ngun hle mai a, "Sai iamchhuakte mai mai chu" a ti fo va, Chhingpuñi chuan nui chung hian, "Kaptluanga khan Saiha bengbeh tui leh saikhriп hmui-thlurh tur ka hawn ang che,' min ti asin maw le" a ti mai mai thin a Lalzuia chuan a duh em em avangin, engkim mai hi a tiam ngam a, mahse Cahiogpui chuan thu tak tak a hrilh lem lo a ni awm e

Chhingpuñi chuan luhkapuiah puan a tah a, a bulah chuan Lalzuia chu a thu a, tlaí lamah chuan ramchhuakho chu an lo thleng ta a kawtchhuahah chuan tlang an tlir ri ulh ulh ta mai a. A khua mai chuan ramchhuak bmí ak turin an phu ta dul dul mai a zupeng leh tuibur um nen nuho leh nu'a-ho chu an chhuak ta a Chhingpuñi chuan a puantah lai chu a zial sawk sawk a, a insiam ta tluaí a Zupeng leh tuibur al chu a keng ve a, he hla i a sa ta a—

*"Ka ti na na na in aw
An lo thang chhuahlang laman
An laipui run khawtlang a nghawr chim dawn e"*

tih hi.

Lalzuia chu a kalsan a, a hrilhhai hle a.

Kawtchbuab an va thlen chuan mipui chu an lo awmkhawm nasa hle mai a, sai kaptu chu Kap-tluanga a lo ni a, Chhingpuu chu a lawm hle a. Kaptluanga chu mipuin an duhsakin an chawimawi em em a, in thlen hmain an hrai rui der an ti

Chutih bunlai chuan Sailo lal Buangtheuva chu Hinunpuu khuaah a lal a, Lalhanga nen chuan an inkawp a, Sailo lal Lianphunga chu Tachhip khuaah a lal a, Sailo lal Lungliana Hmawngkawn khuaah a lal, an inkawp bawk a An karah chuan thuchhia a lo chhuak a, kawp neun leido angin an awm ta a, an inngeih lohna chhan ber chu Lian-phunga leh Buangtheuva chuan Tualphei ram an inchuh vang a ni Mahse thlahkhat indo an nth avangin an inti nasa lo hle a, mi an thah pawhin an lu an la lova, an sam an hlep chauh a ni. Chu-tia an ram inchuhnaah chuan an lo inhmu thiامло та ble a, Buangtheuva khuate chuan Lianphunga khua a mi Kala an vawhlum der ta mai a, chu thu chu Sailo lal Bengkhuaia Sailam khuaa awm chuan a lo bria a, Lianphungaho hnenah, "Hman zan an thawm a va na em, an mitbah sam lam nan an thi ro leh dâr ro an rawt keh lek lek alawm" tum a sawi a ni awm e Chu thu chu Lianphunga te bo chuan an hriat chuan zawhfiah tum lem lovin

an thin a ur ta em em mai a Lungliana ho nen
chuan Chhingchhip khua, Ruanzawl hmuna an awm
laun an run ta a ni

Chumí hun lai chuan Kaptluanga leh Chhingpuu chu blo thloin an inlawm thin a Zing fe feah hian feh chu an kal thin a. Zan khat chu Chhingpuu chuan mumang mak deuh tak hi a mang a, a tuk zingah chuan a nu hnenah a sawi a, "Ka mu-mangah lasen duang ka lo awrh a," a ti a, feh chu a hreh em em a, engmah a ni lo vang chu ti chung-in ngaihtha mang si lovin a ham ta a A hlaugh-thawn ang ngei chuan Lianphunga khuaten Mual-pui kawnah an lo lambun ta a, an kap a, mahse an kap suh lova Kaptluanga chuan silai a lo keng ve si lova, a lawmnii chu han puak a tum a, mahse Chhingpuu chuan a hlaub lutuk a, a khawng tlat a, a khur zawih zawih mai a. Râl chuan an rawn nang mai dawn a, Kaptluanga chuan a kalsan ta a Chhingpuu chu an man ta ngei a, an thah a hlaub em em a, "Ka pa hi a neinung viauva, mi tlanna tur sum a nei ang, min that suh u" a ti a A mantute zingah chuan a inleng hlui Thangzika kha a tel ve a, ami chu a r.lru a tha vak lova, thah mai duhna a nei a, sum inseem chu a buathlak tite an awm nual a Chhingpuu chuan, "Min tlan in awih loh leh in farnuah emaw ka awm ang e" a ti talh a. Mahse an hmial ta zel a, tichuan an han sat ta awrh mai a, Chhingpuu chuan "Lawmte u, min va tina lutuk ve" a ti a, an sathlum zuu ta a. A lu chu an tan a, Tackchip khuaah an hawn a, sahlamah an khai a, an ai ta a. Tun thlengin Chhingpuu thah Kawn a ni ta.

Heng hun lai hirzainem hla'chhuah hun lai
a ni a, hlaín an phuah ei ta a—

“Zo khaw val lo uang lo u,
In lawmlai tha Chhingpui
Puatchang hmul ang in thlauh e doralah” tun.

“Chhingpui thlangkuan dim chu
Chhip khawpui lammual zawlah
Chawltui ningzu a rui Chhinghermawu”

“Hmanah zaleng di chhai maw
Tunah Chhinghermawu
Chhip khawpui thing lenbuang kan chhaitir e”

Kaptluanga chu a thinur em em a, a lung a
leng em em bawk. Ralhuam a ken ve loh lai Ich,
a lawmnu duh tak an man lai a innang chu a rilru
a na em em a. A lawmnu duhtak nupui atana lo
heal rilruk an hruai a, an that si chu a tuar thiam
thei lo va. He bla hi a phuah a,

“Zo khaw val uang hma min ti maw,
Valan chengrang ka kau ve hmain
Thlangtlai downlung zamual in liam tir e”

a ti a

Chhingpui nu leh pa chu an lungchhe em
em a, an tap an tap thin. An fanu duhtak, an
lawmna ber chu a boral ta a, ralho chuan a lu an
lamin thinglerah an khai ang a, savate pawhin an
tlan ang tih an bre reng a—

“Chhip khawpui ka hawi ngam lo,
Ka tuai thlunglu an khaina
Chung lianakpan chhai maw nilen dawn e”
tun an tap an tap thin.

KAWLKHUMA LEH RUALCHHINGVUNGI

He mite h̄i an la rei lo hle mai, British sawrkar lo len dawn tep kha a n̄i Chuvangin kum 1870 lai vel kha a n̄i ngei ang Kawlkhuma h̄i Raite a n̄i a, amah hi mi lungleng thei tak, zai lam leh tlangval nun dan uar mi a n̄i a, a lungleng h̄i a tap fo thin a, chuvangin a thiante ho chuan ‘Kawlkhum mittuipawna’ an tifiam thin Rualchhingvungi h̄i Renthlei a n̄i. An chhungte chanchin ve ve hi sawi tur a tam lo Khawchhak ram Lungtan khuaa awm thin h̄i an n̄i.

He mite hunla h̄i ‘TLANGNUAM ZAI’ tun h̄nua Sailo Zai an tih tak chhuah lai a n̄i a, miten an uar em em a, an hla pawh h̄i Tlangnuam zai vek a n̄i. Kawlkhuma h̄i tlangval nih hmang nuam thiām tak a n̄i a, nulate pawh a kawmngēih thin Nula pathum, Nunovi, Hauvi leh Rualchhingvungi h̄i a kawmngēih thinte an n̄i. An thiltihbona eng-kimah a tel ve a, amah hi hla phuah thiām, zai-thiām a n̄i a, a nula thiante nen an inkawmna hla chu hei h̄i a n̄i—

“*Kawlrei bata tuahthing kan phurhna,
Tlangnuam a chul lovang khuareuh
Siang kan lawi leh relthang kan hawn e*” tun.

Kawlkuma hian nuam a ti hle thin an ti. A tawpah chuan Rualchhingvungi ben chuan inneib an duh ta a. Kawlkuma chuan nupua dil turia palai a tir ta ngawt a. Mahse Rualchhingvungi pate chuan "Tumpāng sial kap la, a ki pakhat ve ve chu tlarah kan pawm sak ang che" an ti ta a. An thiñ ngen dan atang chuan an ngaina vak lo tiñ a lang. Mahse Kawlkuma chuan chu nula chu a duh em em avangin Tumpang bei tur chuan ramchhuah chu a tum ta a.

Tumpang Sechal kah tum chuan Tuimang ram (Tunlaia Chin Hills a Bapui leh Paihte ramri lai) khi a pan ta a, mahse Tumpang a hmu ta lova Zukchal ki breu hi a kap a. A ramchhuak chu a lungleng em em a, Tumpang a hmu si lo va he hla hi a phuah a—

*"I chun i nun Tumpang sial ngen e,
Chengrang kaivin tlangtin khan thuaman chuan :
Lung a leng e mangtui kuamah"* tun.

A ramchhuahna hi an khua atang chuan ni li lai kal a ni a. A tum angin Tumpang Sial a hmu si lova, a haw ta a. Nupui man atan sial pek a tum ta a. Mahse an innei thei ta chuang lo. Rualchhingvungi pa chuan an lal Lalvunga fapa, Sailo hnam Liangsanga chu a nehtur ta a, anni chuan a man atanah Sial leh silai an pe a, Silai an pek theih avanga inrem thei niawm tak a ni.

Kawlkuma chu a beidawng ta em em a, a riñru a lo intghahna leh a lo beisei ber thin chuan pasal a nehtur ta a, lietiang hian hla a phah a—

*“Changzial ka nei lo huang lumtu
Chun leh zua lung a rual love kan tawnah
Thadang khangawi ka kham zo love”*

*“Thadang khangawi ka kham zo lo ve
Lo kir leh la chhailai Ainawnpari
Khumte ka tual len a ngui ruai e”*

*“Thapui khuandimin va kal mah la
Bungpui zara pualhrang indi iang tawh hnu
Tuar har ti·ve che maw kan nunhlui”*

*“Tuar har ka ti thin e kan nunhlui
Inthen lo vang kawla awmlai leng lo chuan
Kan tih thin kha tawnmang chang ta e”* tūn.

Kawlkuma chu a lungleng thei em em a,
heng hla hi a sa a, a tap a tap thin Nitinin a
hrehawm tihna chu tihreh tumin a bei thin a, mah-
se a reh tak tak thei lova, hrehawm a ti reng reng
a, he bla hi a phuah leh a—

*“Kei chuan ka phu lo ve lunghnem-i
Bualchhuak chengrang leh sial an hlan e,
Nemten lunglen tuar nang ka ti e”* tūn.

A lo rei deuh deuh a, a thinte a ur deuh a,
heti hian a ti a,

*“Hmeli lohpui chawnbana yuan chu
Doral chang i hnam chem len tang ka ti e,
Engtin ka hming sawi maw khua lianah”* a ti a.

Chutia tual thah mai pawh hnal lo anga a
lan tak avangin, a lainate chuan pem bo mai turin
an zilh ta a, chutilochuan Rualchhingvungi pasalte
chu lal an ni a, an thin a ur chuan tha dawn lo hlein
an hre sa reng a.

Kawikhuma chu a lainate zilh ang chuan a
pem ta a, a pemna khua erawh chu briat a ni lo
Mahse a lunglen kha a reh thei chuang lova, a
hmaa thil awm apiang kha a rilru tibuaitu a ni ta
zel a. An khaw tlâng lannaah a thlir a—

*“Tual a nuam e, pheiduui a ngur an lenna
Pualva laichan lungdi an lenna
Khawtlang sul ang hawi mah i”*

*“Khawtlang ka hawi ngam lo ve
Kan run hmun ten awm e kan lenna
Senlai nau ang kan nuihna”*

Zan a lo thleng a, khua a lo thiâng a, Arsi
a lo lang a,

*“Siar lenna thangvan pawh a dang lo,
Suihlunglenin hawihkawm leh di ngai ing e
Tlang a dang tual tual e kan lenna”*

Zing ~~zawng~~ ~~hawk~~ a chhuak a, kawtchhuahah
Thereng a lo firam a—

*“Hinawng ang pem leh hmeldi lai then chu
Lelte a lo kiu, mi chhuatlang
Ka di hlan nghah nan a tha e”*

*“Lelte a lo kiu ve tlâng tinah
Phulohpui zun a ngai mun ti e,
Thapui kei zawng ka tuar zo lo ve” a ti thin*

An kbaw hluiah a va zin leh a, a thian bluite
nen a, an sulbnu, an thingphurhna te, an ramvahna
te a va hmu a, a lung a leng em em a, heti bian
a ti a—

“*Tlangah tlangnuam chuang a awm lo ve
Thapuu nena tuahthing kan phurhna
Hei hi Tlangnuamah chang mai awm e*”

“*Zarva lungrual mah an nui hiauve
Thutin di an hrilh e Tlangnuamah
Ka nun a iang dah ngai ka ti e*” tñn.

Chumí atang chuan chu ram chu tlangvalhon
‘TLANGNUAM’ an ti ta a ni.

LIANDO DAR

Hei hí Darbu a ni A neitu hmasa kan hriat
phak chu Singaia a ni. Titiah an sawidan chuan
Singaia bian zuar turin a phur a, Saphai han tak
bian a lo lem ta daih a Rulpuun a dawlhna ram
hi Vaphai ram a ni, a dawlh hnu chuan kawrté
takté thuk fe patling chuan kár vaka kar phakah a
inkham kai a. Tin, heng hmun hi tun thlengia
a la awm a Singaia hmun te pawh a la awm

Chutih hunlai chuan Liandova leh a nau
Tuaisiala chu an khuate ramchhuahnaah an kai ve
a. Anmahni hi michhe tak an ni a, an kai hoah

chuan a hnuhnung lamah an kal a. Rulpui awmna kawr chu an kān huai huai a, tuman an lo en ngun lova. Mahse Tuaisiala chuan, "Kha kawra thüng luang inkham kai khan mit a nei" a ti a An kalpuite chuan an awih lova, mahse Tuaisiala chu a tang tlat a, an kīr leh ta hlawm a, an ya enfiah chuan Saphai han tak a lo ni a. Ramchhuakho chuan Saphai chu an that a, a sa an chan ta a. Liandovate unau chu an retherh em avangin, a sa tha an pe ve duh lova, a pumpui an pe a, "In rim-chhia e, lui mawng lamah kal rawh u," an ti leh nghal a. Liandova chu a lungsing a, a lungchhia chu a tap a tap a. Tuaisiala erawh chuan sa pumpui chu mau tlahthi hian a zai rut rut a. Nakinah chuan Darbu chu a zai chhuak ta a. An unau chuan an lawm ta em em a, a bawm an siam a, Dawh-thleng hnuiah an thukru ḥhin a - miin an chhuhsak an hlau em em a.

Liandovate unau chuan Surbung khuaah Chawngthu lal Lersia an bēl ta a, ani chuan Sepui chi ḥha deuh mai a puichhuah a, an lo ropui ta ble mai a. Surbung khua atang chuan Vangchhe khuaah an pem ta a Tuaisiala hi mi ang lo deuh a nih avangin Vangchhiaah an awm lai chuan thangvalho kutab a thi ta a Liandova chu a thinur em em a, Vangchheho chunga phuba la turin Saijoho a ruai ta a, a dār hi a phal ta a ni. Amah Liandova chu Tiauralah a pem citho leh ta a. Pawihho chuan tun thiengin a luruh a la awm an ti haj a ni, a luruh awmna chu Thuklae khaw ham pukah a ni a, sakhuah an be vel ḥbin.

Liandova dâr chu Sailoho chuan an kawl ta a, phuba pawh an laksak ta a. An ngashlu em em a, Sailoho zinga upa berin an vawng thîn. Pu Kawlha'n a vawng phawt a, Darliankuala'n a vawng leh a, chumi hnuah Savunga'n a vawng leh a, tin, Laingûra'n a vawng leh a, chumi hnuin Lalthangvunga'n a kawl ta a Chu chu British sawrkai lo lenin a nang ta a. Lalthangvunga kawl lai chu a puzawn Lalburha Chhawrtui lalin a tuteho a hahpui man stan a dil a, a pe ta a. Lalburba in kângah a kâng chhe tel ta a ni.

Dar hlate — A tum hla—

**“Liandovate unau, unau,
Dar zeng e in tum in tum”**

**“Dar zengmah kan tum lo ve,
Liando bur chhete kan tum kan tum”**

Tuchhing Pa zaiin—

**“Hmanah singai sumtin phur
Rulpuiin chhunrawlah neih e,
Liandote unau lunglawmna”**

**“Dar awmna Dar awmna
Rulpui pum chhung dar awmna,
A nemten Liando dar awmna”**

—oOo—

chuan a hnuhnung lamah an kal a. Rulpui awmna kawr chu an kān huai huai a, tuman an lo em ngun lova. Mahse Tuaisala chuan, "Kha kawra theng luang inkham kai khan mit a nei" a ti a. An kalpuite chuan an awih lova, mahse Tuaisala chu a ṭang tlat a, an kir leh ta blawm a, an ya enfiah chuan Saphai han tak a lo ni a. Ramchhuakho chuan Saphai chu an that a, a sa an chan ta a. Liandovate unau chu an retherh em avangin, a sa tha an pe ve duh lova, a pumpui an pe a, "In rim-chha e, lui mawng lamah kal rawh u," an ti leh nghan a. Liandova chu a lungsing a, a lungchhia chu a ṭap a ṭap a. Tuaisala erawh chuan sa pumpui chu mau tlahthi hiapan a zai rut rut a. Nakinah chuan Darbu chu a zai chhuak ta a. An unau chuan an lawm ta em em a, a bawm an siam a, Dawh-thleng hnuaiyah an thukru thin a - min an chhuhsak an blau em em a.

Liandovate unau chuan Surbung khuaah Chawngthu lal Lersia an bēl ta a, ani chuan Sepui chi ṭha deuh mai a puichhuah a, an lo ropui ta ble mai a. Surbung khua atang chuan Vangchhe khuaah an pem ta a. Tuaisala hi mi ang lo deuh a nh avangin Vangchhiaah an awm lai chuan tlangvalho kutah a thi' ta a. Liandova chu a thinur em em a, Vangchheho chunga phuba la turin Saijoho a ruai ta a, a dār hi a phai ta a ni. Amah Liandova chu Tiaurah a pem chho leh ta a. Pawihho chuan tun thlengin a luruh a la awm an ti huai a ni, a luruh awmna chu Thuklai khaw, liam pükah a ni a, sa-khuaah an be vel thin.

Liandova dâr chu Sailoho chuan an kawl ta a, phuba pawh an laksak ta a An ngashlu em em a, Sailoho zinga upa berin an vawng thin. Pu Kawlha'n a vawng phawt a, Darhankuala'n a vawng leh a, chumi hnuah Savunga'n a vawng leh a, tin, Laingûra'n a vawng leh a, chumi hnuin Lalthangvunga'n a kawl ta a. Chu chu British sawrkai lo lenin a nang ta a. Lalthangvunga kawl laj chu a puzawn Lalburha Chhawrtui lahin a tuteho a hahpui man atan a dil a, a pe ta a. Lalburba in kângah a kâng chhe tel ta a ni.

Dar hlate — A tum hla—

“*Liandovate unau, unau,
Dar zeng e in tum in tum*”

“*Dar zengmah kan tum lo ve,
Liando bur chhete kan tum kan tum*”

Tuchhing Pa zatin—

“*Hmanah singai sumtin phur
Rulpuun chhunrawlah neih e.
Liandote unau lunglawmna*”

“*Dar awmna Dar awmna
Rulpui pum chhung dar awmnu,
A nemten Liundo dar awmna*”

—oOo-

SIAL LAM DAR

Hei hi Darbu a ni, a ropuin a hmüngthang hle, an ngai ropui em em thin.

Upaho sawidan chuan, a nei hmasatu ber chu Ngente hnam an ni. Chung hunlai chuan Ngenteho chu Chawng'hawih khuaah an awm a. Hualngoho den an inngeih ta lova, Hualhâng bnam Thankhara fanu hi Ngente hovin nupuiah an nei a, an vuak-hlum sak ta a. Ngenteho chuan Chithar khur chhiah chu Hualngoho hnena pek an tiam a, chumi chhiahi atan chuan miruang chu an pe ta mai a Hualngoho chu an thinur em em a, an hotu Zasela Chawng'thu hmuna awm leh Hualhâng'ho Seipui khua a awm chu an tangrual ta a, Ngente lal Lalmanga chu an thahsak ta a. Ngenteho chuan an dâr chu Chawng'hawih khaw Bungpui kham pukah an lo thukru a Chu chu Ralte-lal Lamluna hovin an la dah mai a, "Khuavang Dâr" an ti a. Ram a mi chu an hawn a, inah chuan an tum ta a. A han rik chuan in hnuaja Sial chu an thum dur dur thin a, chuta tang chuan "SIAL LAM DAR" an ti ta a ni. Hualngoho chuan an chhuhsak leh an hlauh avangin an thukru fo thin a.

Chutih ~~Li~~chuan Ralte lal Lamluna chu khaw tlemteim a awm a, a kiangah chuan Zadeng lal Lianbuluk a awm a, khaw tam tak a nei a. Lian-

bula fənu nula hmeltha tak mai chu Ralte lalpa chuan a lo chetsualpuı ta hlauh a, Lianbula chu a thınur em em mai a, Lamluna hnenah chuan, “I dár hı mı pek loh chuan khua i nei lo vang” tıun a vau ta a Lamluna chuan a hlauba a pe ta a ni. Upa thenkhat sawidan chuan Ralte sal an man, siallam dár khum chin an thah a, sala an hruai luhna a tel ni tein an sawi

Zadengho chuan an nei ta reng a, thlang an tlakpuı ta a. Zadeng lalho zingah chuan a neitu hnuhnung ber chu Lalchungnunga a ni.

Zadengho leh Saıloho chu an lo inngeih ta lova, indo an lo duh ta a Zadeng lal Lalchungnunga leh Saılo lal Mangpawrha chu an inhaw zual ta a, Manga nu hı Khawlhring a ni a, chutih lai tak chuan a thi ta a, Lalchungnunga chuan hla a phuah ta—

“*Khawlhring tuchhuan Lalmanga thla fam ta e, Lalchungnunga'n tunge ka do ang le*” tıun

Manga unau fate, (Lalsavunga leh Vuta fate) chu an thınur hle mai a, hetı hian ro an rel ta a. Zadeng mai ni lovın lal dangte pawh nêkral an duh ta a, “Lallula thlahin Zadeng tum sela, Rolura thlahin Palian tum sela, Lianlula thlahin Thangluah tum rawh se,” an ti ta a

An indo ta ngeı a, Lalchungnunga chu an man ta a, SIAL LAM DAR chuan a intlan ta a ni. Sial Lam Dar chu a upa apiangın an kawl ta a, Lalsavunga'n a kawl phawt a, Vanhnuailiana'n a kawl

leh a, Kaihranga'n a kawl ta a, chu chu British sawrkar lo lenin a nang ta a. Kaihranga fapa Hnah-lan lai Saithuama'n a nei hlen ta a, tun thlengin a inah a la awm

CHAWNGVUNGI DAR

Chawngvungi Dâr hî darkhuang a nî Dar upa tak a nî awm e Pîpu sawidan chuan a chan-chin chu hetiang hî a nî

Chawngvungi hî Zawngte hnam a nî a, Far-kawn khaw bul Bawlte Hmunpui an tiha awm thin a nî, a nu leh pate leh a chhungte dang chanchin hriatna dang a awm mang lo Chumî khuaa an awm lai chuan tlangval hmeîtha mang lo tak, Sawngkhara nen an lo inngai ta hlauh mai a Sawngkhara hî Zawl-ai-dî neia sawî thin a nî, Zawngte hnam bawk a nî a, amah hî mi hausa tak a nî an ti He Dâr hî Sawngkhara dâr a nî a, Dâr huai nei a nî a, amah ngawta a awm te hî a ri vung vung thei thin a, a tumpâwnah hian a huai chuan bu a chhep thei thin an ti.

Chawngvungi nu hian Sawngkhara hî a duh lo em em a, a hmelhuat tlat mai a, mahse a fanu chuan a duh tlat mai si a, Sawngkhara ngai chuan a tap a tap mai a. Sawngkhara chuan nupui atan neih a duh ta a, mahse Chawngvungi nu chuan an inneih

lohra tur ngawta zawng thung a Chuvangin a man atan Darkhuang chu a ngen ta tlat a. Sawngkhara te nufa chuan, "Hei chu Dârhuai nei a ni a, mana inpek chi a ni lo kan thi mai ang" an ti a. An thi mai chu Chawngvungi nu duhthusam a ni a, a ngén lui ta reng reng a. Inneih ngei an duh avangin Sawngkhara chuan a pe ta mai a, an innei ta a

Chawngvungi nu chu a lawm thei chuang lo va, tawngkam tha pawh a rawlh duh lova, rawlh duh ahnekin a fanu hnenah chuan, "Chawngi, Sawnga sün ang che" a ti hial a. Chu chu Sawngkhara nu chuan a hría a, hlain a chhang a—

*"Chawngi nu, Sawnga sunah ka ti lo ve
Fanu chawiah ka ti e,
Fapa chawiah ka ti e"* tñn

Sawngkhara chuan a nupui man atana a pek chu harsa a ti ve hle mai a, mahse a duh em avangin a pe lo thei si lo, Dâr hla an phuah a—

*"Chawngvungi man tam i,
Thi ka pek a duh lova,
Dar ka pek a duh lova,
Chawngvungi man tam sumhluani"* an ti a

Rei vak lo an innei a, Chawngvungi chu a dam lova, a thi ta mai a, a nu thu ang chuan Sawngkhara chu a thi ta lova Sawngkhara chuan a tuai nasa em em a, a thi sun nan Sial sawm a talh an ti.

He dâr hî Chawngvungı nu bnen atanga a chhuah leh dan hriatna a awm lo. Tunah chuan Hualngo lal Chalvunga fate Tuidil khua, Chin Hills a mi ten an la nei. Chawngvungi Darah chuan Darbu pawh a tel a, mahse a lar ve lovın a chan-chin hriatna a awm lo.

KALZANG DAR

Kalzang dâr hî Darbu a nî Kan hriat phakah chuan Hualngo hovin an nei hmasa ber a. Thlang-tlak lai khan an chhukpui a, chhak uawr lainn an rawn keng leh a nî Chutia Chhak an lo nawr leh chuan Champhai velah awmhmun khuar an tum ve a. Chutih lai chuan Hmar hnam lal Henchala (Zakaia Pa an tih Henrova an tih bawk) leh Thuhena chu an lal a. Henchala leh Thuhena chu pate unau an nî a, khaw hrangah an awm ve ve a. Thuhena chu Phuaibuang khuaah a lal a, Henchala chu Hriangmual khuaah a lal a Hualngoho chuan Thuhena hnenah chuan Kalzang Dar leh Cheintat thi pek a Champhai khuaah awm ngheh ve an tum a. Henchala chuan, "In thi leh Dar chu Thuhena ka lo pe mai ang e" tun a laksak a, a zêp ru ta a.

Chumi hnu chuan Hualngoho chuan Thuhena hnenah, "Kan thi leh Dar kha eng angah nge i ngaih" an ti a. Thuhena chuan a bmuh si loh avangin an tihderah a ruat a, an unau inkarah

bua'na siam tumah a ruat a Tichuan Henchala chu a sawm a, Hualngoho chu an bei ta thut a an râwt ta chiam a, Hualngoho chu an awm thei ta lo va.

Nakın hnu chuan` Thuhena chuan a unaupa sual avanga Hualngoho bei a ni tih a lo inhre ta a, a thinur leh ta a, a unaupa hnenah, "Nangmah avangin Hualngoho kan hnawtchhuak a, i dep-dêt avangin kan awmho thei lova, Hualngoho nen tangrual ila, Saarloho pawhın min ti thei lo tur" a ti a. Henchala chu a hnawtchhuak leh ta

Henchala chuan Sailo lal Vanhnuailiana Lam-tual khuaa a awm laun a pan ta a, anı chuan vêng hran hotuah a lo dah a, mahse a blum thei em em lo, he hla hi a phuah a—

*"Chemtat thi leh Kalzang Dar,
Laiah mawngbang ka pempi
Zakai pa aw e
'Hausa ka tawng sual
Lalphung u aw e"* tuun.

Kalzang Dar hi Henchala hnen atang hian Sailo kutah a lut ta a, tunah hian tungé a neit uiriat a ni lova, an neih chhawn dan hriat a ni sawk lo.

— Ox*xOx —

LIANSA DAR

Liansa Darbu h̄i dâr hlui tak a ni. Atur taka a neitu chu Kawlvai an ni. Rûn lui kamah khian Chawngthu te, Renthlei te, Hualingo te an awm a, Kawlho hian an rûn fo mai a. Nakinah chuan an ning ta a, an tangrual a Kawlho chu an bei ve ta a. Uituma khua an rûn a, he dâr h̄i an la ta a, a neitu chu Liansaa a nih avangin ‘LIANSA DAR’ an ti ta a ni.

Hun a lo rei zel hnu chuan, Sailo ho an lo han a, Sailo lalten an la ta a, an lak dan chiah chu hriatna a awm thei lo. Chhawrtui lal Lalburha faten an la nei a ni.

HAUVAWNG DAR

He darbu h̄i a chhuahna leh a neitu hmasa hriat a ni lo. Lentlang Inbûk tlangah khian Hualngohoin an tum ri hmasa ber a. Dar ri tha tak, hmingthang tak a ni. Khawi lamah nge an bralh bo tak tih leh tute nge a neitu tih chu tunah hriat theihna a awm ta lo,

SELBUANG DAR

He Darbu h̄i a neitu hmasa ber chu Selbuanga
chu a n̄i ngei a, mahse Selbuanga chu a hnam enge,
khawi laia awm nge hriat theih a n̄i lo. He darbu
h̄i Rûn lui kam vela awm laia hman th̄in a n̄i t̄uh
chu upaho chuan an sawi

Tin, Sailo lal hovin an nei ta a, mahse an
lak luh dan chiah h̄i hria an awm lo Sailo lal
Lalvunga, Siallukawt khuua a th̄ih hian Kawrnu
zann an phuah a—

*“Laldang thlafam khua a har mang e,
Kawllen phuar vel Laldanga run chhung hnuaiah
Selbuang dar tap e” tin*

Tunah chuan Chin Hills bialah Chawng'hawih
khaw lalten an la vawng a, Dar ri tha tak a n̄i.

CHAWNGTUI DAR

He darbu h̄i dar ri tha tak mai, thlang tlak
laia an chhawm thlak, Chawngtui khaw vanglai a
mi a n̄i. Chawngtui khua an darh hian an kal bo-
pui ta daih mai a, a neitu hriat zui a n̄i rih lo

SARAI DAR

He darbu h̄i a neitu hmasa ber chu Sarai a
ni a. R̄un lui kama cheng an ni a. Upaho titiah
chuan 'Th̄ing kawrawng chhunga an chhar a ni' an
ti th̄in, chu chu mi thuhruk a nih a rinawm ble.
A unaute chu Pheisepa leh Nguntei an ni a, an
unau ro insema a chan a ni. Hun a lo rei hnuah
Sailo lalten an nei a, mahse khawi lam nge an
piapui briat chian theih a ni lo. Chhim khawthlang
lamah a la awm chuan an sawi th̄in, mahse a neitu
hria an awm lo

THLAN THLA DAR

Upaho titiah chuan he darbu h̄i Thlanthla bu
atanga an chhar nūn an sawi th̄in, Dar hmingthang
leh Dar ri mawi pawla sawi a ni. An hmuh dan
leh a chanchin zel chu sawi tur a awm mang lo.
A neitu tak tak briat theih a ni lo. Khawthlang
lamah Pukzing tiang thlang lamah khuan a la awm
an ti.

— XoxoX —

CHALBAWK DAR

He darbu h̄i a hm̄ing put chhan h̄riat a n̄i lo.
Sailo lal Lalbrima, Seleng khaw lalin a nei a, a fapa
a thihiñ an vaw keh ta an ti.

TUAICHAWNG DAR

He darbu h̄i Liando dar nen an upat lam a
inang a. Rulpui kawchhung a mi Liandoate unau-
vin an phawrh a ni. Liandova nupui, Chhiahchawngi,
'Tuaichawngi' an tih kha a hm̄ing put chhan a ni.
Liandova hian 'a nupui hm̄inga a dah a ni a,
a hm̄ing a pu hlen ta. Mahse tunah khawiah
nge a awm a, tute nge a neitu leh a nei
leh chhāwngtute h̄riat theih a ni h̄rih lo. Dar tum
bla chu hei h̄i a ni—

*"Ka Thauchawngi ma lo tang,
Dengdaw lawl, Dengdaw lawl,
Dengdaw lawl" tih a ni.*

VAIMUT DAR

He darbu hi a chhuahna leh a hmíng put chhan
hriat a ni lo. Kan hriat theibah chuan Sailo lal
Vankunga, Darlankuala fapain a nei thin a. Van-
kunga chu Sailo lal Savunga, Lianlula thlah a mi leh
Sailo lal Lianphunga, Manga thlah a mun an rawk
ta a, amah intlan nan he dar hi a pe a ni. Tunlar-
in tute nge a neitu hriat a ni lo.

—oo—

CHAWNGTUAL DAR

He darbu hi a hmíng put chhan hriat a ni lo
A neitu hmasa ber chu Hualngo lal Lalvunga a ni.
Lalvunga chu fapa nei lovin hmelman an that a, a
nupui chuan pasai dang Liandanga, Khupno hnam
lal a nei leh a, a chhawm ta a ni Mahse he
nu hi nuta nei lo a ni a, Hualngo lal Zahuata, Sei-
pui khaw lal chu nutaah a yuan ta a, chuvangin
Zahuata chu he dar hi a pe a ni. Tun thlengin
Seipui khua Chin Hills-ab an lalte chuan an la nei.

NGUNTE THI

He thi h̄i Thival sen tha tak a n̄i. A neitu hmasa ber chu Ngunteū a n̄i a. An̄i chu Saraiā leh Theisepa farnu a n̄i a, an naupang ber a n̄i An unaua ro an insem hian Thi h̄i an chantr a n̄i. Anmahn̄i h̄i hnam enge an n̄ih chu briat a n̄i lo va, mahse Rūn luikama cheng kh̄i an n̄i Thi upa tak a n̄i

He thi lo chhuah dan h̄i briat fiah a har hle, upaho chuan heti hian an sawi, 'Ngunteū h̄i nula a m̄ a, a ute-ho nen chuan an awmkhawm a, N̄ikhat chu puan a tah a, a bulah chuan tlangval pahn̄ih an lēng a Chutia an awm lai chuan Laitel pahn̄ih h̄i an bulah chuan an inum chhēn a, Ngunteū chuan mak ti'n a en ieng a Laitel chu an tlan zel a, thing kawrawng han takah an tlan lut ta a. Ngunteū chuan Laitel luhna chu a va en leh a, Thi leh Dar a hmu ta a. Dar chu a u Saraiā chuan a nei a, 'Sarai Dar' an ti ta. Thi chu Ngunteū chuan a nei a, NGUNTE THI' an ti ta a n̄i.

Engvangin nge he thi leh dar h̄i hetia a lo awm mai? A dahtu chu briat chhuah rual a n̄i lo va. Hmanlai hian râl blau reng renga pipute h̄i lo khawsa an n̄i a, an neibchhun Thi leh Dar h̄i pûk-ah te, thing kawrawngah te an thukru thin a n̄i.

Ngunte thi Sailoho kuta a lo luh dan hriat theih a ni lo. Sailo lai Lalluauva faten an nei hlen ta. Dar tum hlaah heti hian an phuah a—

*“Ngunte thi ka thi chang thei,
Liando dar ka dar chang thei”* tun.

Saraiate unau Theisepa khan Thi hrui khat chu a chang ve ngei a, mahse a thang-na lam hriat a ni lo.

PACHUAU SUAL

‘Pachuau sual’ ti hı laklawh taka thiltih hı a ni ber. Hmanlai chuan Pachuau hı hnam tha, lai chi, mi chhia phei chuan hau ngam loh leh sual ngam loh an ni. Sailo Lal Vanhnuailiana Champhaia a awm lai hian Hmar hnam a ni Dartinhiana chu Pachuau pakhat hı hre lovın a lo inhaupui a, an insual ta a. An insual lai chuan an kianga mite chuan ‘I sual kha Pachuau a ni e’ an ti a. Mahse, anı chuan ‘Ka sual laklawh tawh ka sual zel dawn’ a ti a, a sual ta zel a. Chuta tang chuan thiltih laklawh deuh hı chu ‘Dartishana Pachuau sual ang’ an ti a, an lo hmang zau deuh deuh a, ‘Pachuau sual ang’ an ti ta a ni.

ZADENG TLAWM TUR ANG

Sailo lal Lalsavunga thlahten Zadeng lalho an tihtlawm khan Sailo Lal Rolura thlahte an bêl a, mahse Sailo lal Vuta hian a do tho va Tin, Rolura thlahte chuan Palian lalho an do va. Zadengho chuan Rolura thlahte an belh lai chuan lal leh theih-na dan an ngahtuah a, tlawm hlen turah an indah thei lo Tichuan an inkhawm a, ro an rel reng reng a, engmah an rel thlu thei si lo Chu chu lal dang khan an hmusit ta a, 'Zadeng tlawm tur ang maia inkhawm zin chu' an ti ta a.

Vuta chuan a do tlat avangin an darhsarh dawn
hla chu hei hi a ni—

1. *Kulh dai lo kai u
Hmar tlang lal Vutdula ral a lian e.*
2. *Hmar tlang lal Vutdula ral a lian e
Zadengpui sa ang kan tai zo ve.*

— Ox*0*xO —

ROMEI

Hei h̄i ralkhata han thlir a, chhûm ang reng, meikhu ang tak, pan taka tlang bawmtu a ni. Thal laia awm a ni a. Ralkhat bla deuh hmuuhna daltu a ni.

Engvangin nge 'Romei' tia an lo vuah kher kher? Pi leh pu bun aṭaugin 'Romei' an lo ti thin. Upa titiah chuan Romeia hi Rolengi nau a ni a, an naupan laiñ an nu leh pa feh h̄i kawlvaí râlin an man a, salah an tang daih a. Romeiate unau chuan an tlangval hnuah an lam ta a, an kalbo dawnin, an u Rolengi hnenah chuan, "Kan thiñ chuan khaw-chhak lamah meikhu angin chhûm a lo zâm ang" tun an hrilh a. Romeiate unau chu Kawl ramah chuan an lut ta ngei a, an nu leh pa chu Kawlho chuan Bawng angin an lo chhawr a. An hmuuh veleh a chhawrtute chu an that a, an hruai chhuak ta a. Mahse Kawlho chuan an rawn ûm leh ta vak mai a, Romeia chu an that ta a. Romeia chu a thiñ veleh boruakah chuan chhûm angin a lo khu ding luah ta a. Chumí chu in lama an u Rolengi khan a lo hmu a, Romeia kha a thi ta ngei a, a thlarau chu an sawi lawk ang khan a lo zam ta niñ a ring a Tun thleng bian a ia awm a, hmanlai upate chuan Romeia thlarau ngei a nih an ring.

DI LEH SIALI LEH VUAIA

Dı leh Sialı tih tawngkam hı tawng blui tak a nı. Müñ 'Ka dı' a tihin an inngai tihna a nı kher lo, an inhmelduh tihnaah pawh an hmang ve a nı. Tın, nula hı 'Sialı' an ti thın a, tlangval hı 'Vuaia' an ti thın Hmanlai atanga tun thlengin hla ṭawngah bman an nı fo.

Upaho titiah chuan Sialı leh Vuaia hı mihring awm tak takah an sawi thın Tın, anmahni pawh hı tukkhuma sam zial chı 'Hmar' an tih. hı an nı, an chı bik sawi theı an awm lo Lentlangah khian an awm a, Vuaia hı Lawitlang khuaah a awm a, Sialı hı Lumtui khuaah a awm thın Khaw inhnaitê an nı a. He mite pahnih hı an induh em em a, lo fehnaah an inlåwm thın a Vuaia chu Satawm khuaah a pêm a, Sialı chu Tuıbual khuaah a pêm a, mahse khaw inhnaitê a la nı a, an fehho pha thın a. Hemı khua hı Lentlang pang thlang lamah a nı tawh a, feh kawngah inngahahna bik an nei thın. Hmanlai mi an nı a, an zakzum em em bawk a Tukkhat chu Sialı chu a lo kal a, Vuaia a hmuh loh avangin a kal ta mai a, a hnungah chuan Vuaia ihm a lo lang leh a, Sialı a hmub loh avangin a lang ve ta a. An rilru ve veah chuan kawppui lang nei taah an inruat a An kal dawn khan Phulrúa an hawl tang kba an sawhbûr a, a lo nung ve ta an ti An inthen hlen ta a. Hlain heti min min hrılıb—

*“Hmanah lo zirtu reng emaw
Tlingi leh Ngama’n an zir zo ve”*

*“Tlingi leh Ngama’n an zir zo ve
Vuaja leh Siali indi ve chu”*

*“Bualtui kawtchhuah tawn ni tiām e
Bualtui kawtchhuah an tiām zanah”*

*“Bualtui kawtchhuah tawn ni an tiām e
Pui raw phunin di lo tiām e”*

Chumi hnu chuan Chuaungo lal Vanpuiaho
ten Lumtui khuaa an awm laun heti bian an phuah
leh a—

*“Siali lenna dap khua hnum reng e
Vuaja lenna Lawitlang sa vung e”*

Vuaja’n a zawnna bла—

*“Ka zu en a tlang a hnum reng e,
Khawtlang hnehn kei ka riang zawk e”*

*“Khawtlang riangin a hrul lo ve
Vuaja riangin thutin di ka hrul”*

He mite hun hma bian blaah Siali tih te,
Vuaja tih te leh Di tih te hi hman a la ni awm lo
ve. Di tih hi inngaizawng tihna atan an hmang a,
nula hming aiah Siali an ti ta a. Tlangval hi Vuaja
an ti hlen ta an ti. Tun hnuah blaphuah miten an
uar zel a, LENGSIALI tih te LENGVUAIА tihtein
an lo phuah zui ta a ni.

CHAWNGTINLERİ

Hei hi Lasi nula, an hetü nüñ up "ho 'chuan" an sawi thin. Sa kap thei chuan Lasi nula an, ngai-zawng a, an rim thin a, an sa kah tur chu ramhnuaiah an rawn khah seik thin an ti. Chawngtinleri hi sa zawng zawng leh Lasi pulaho chingga ti uneitu a ni Lasi hi r'nt'kai nula, mi tichhe ve ngai lo, sa chauh ho thin nun an sawi.

Upaho titiah chuan heti hian an sawi thin Chawngtinleri hi nula hmel tha tak a hi a, a nuta chu Lianche-a a ni a (Lianchia a ni lo) Seipui khuua awm an ni an ti. Lianchea mumangah chi an Lasi-ho hi an lo inlar a, "I fainu hi kan lal I al-chungnunga tan nupuiah kan nei ang e' an lo tu a, mahse Lianchea chuan a lo remti lova Zanthum a zawnin an inlar ta a, a zarthum zan chuan 'Ramsa ruamkhat leh a kahna mu braikhat leh turipang sial a ki kawngka chhaklam khat leh Sanghal hian (Nghalphusen) a ngo themtlang chen kan pe ang che" an ti a. Ani chuan a lo remti ta a, m'hse a harh chuan a mang a ni tih a hiechhuak a.

A mumang chu a theihngihilb ta mai a, an únau chuan atukah chuan feh turin an kal ta a Chawfak hunah chuan thlâmah an chawl a, Chawngtinleri chu thlâm chungah a lawn a, Thawklehkhat

ah chuan "Awi ka nu" a ti tuar a, Lianchea chuan a en thuai a, a farnu chu a lo awm tawh si lo. A brilhái chu a inngashtuah a, a mumang kha a hre-chhuak leh ta a.

Lianchea chu a lungleng em em thin a, a farnu chu hmuh leh a chak thin. Tin, Lasihó chu Lurh tiang leh Tân tianga cheng thin an nih avangin, a farnu chu zawn a tum ta a. A thianteho a sawm a, an ramchhuak ta a An va thleng ta ngei a, mahse a farnu chu Lasiah a lo chang ve tawh a, mita hmuh mai chi a ni ta lo A lungleng em em a, he hla bi khamtiangah chuan a sa a:—

"*Kan inngauh lai kha e,
Kan insawi lai kha e,
Suihlung len nun,
Zeitin awm che maw
Ka kawm (nau) Bawihlai Chawngi*" a ti a

Chawngtinleri chuan a lo hmu thei a, mahse Lasia a lo chan tawh avangin taksa chu an inbmu thei lova, he hla bian a lo cbhang an ti.—

"*Suihlung len ni takin
Zeitin ka awm lo ve,
Lurhpui leh Tan danah
Nitin tahzai ka rel e*" a ti.

An ramchhuahnaah chuan a farnu chu a va hmu ta si lova, beidawng em emin a haw leh a, a tap a tap mai an ti. Zanah a mumangah Lasí chu a inlar leh a, "Tap tap duh sub, i farnu man atan

kan Tumpāng Sial kī tha ber hī kan pe ang che” an tī a A tukah chuan Lianchea chu a ramvāk a. Tumpang sial kī tha em em chu Lasī chuan a hmaah an rawn khalh ta a, anī chu a lawm lutuk a nui a Tumpang sial chuan a hnar a tum dut a, a tlanbo ta a.

A zan lehah chuan a mangah Lasī chu a inlar leh a, “Kan vawk pa lian kan pe ang che, lo nui tawh reng ieng suh ang che” an tī leh a A tukah chuan a ramvak leh a, Nghalphusen lian em em mai hī Lasīho chuan a hmaah chuan an rawn khalh leh ta ruau ruau a, Lianchea chu a insum zo lo va a nui leh ta a Nghalphusen chu a hawk dut a, a tlanbo ta a Tawi tlargah a lut a, Hualtu Ngamtawna sehhlumtu kha a nī an tī.

Tumpang sial leh Nghalphusen chu a kap lo hlen ta a Lasīho thutiam angin sa dang chu a kap hnem hle an tī Tin, Chawngtinleri chu Lasī lalnu a nī a, a lal em em a, a puan bāngtu atan Murpuī hī a hmang thin a Lasī nulate hian mihring hī an ngaizawng em em a, an mangah an inlar thin a, an sa kab turte ramhnuaiah an khalh sak thin Mahse Lasī hī an zakzum em em a, mihring an zawlte hian an chanchin chu mi hnena an sawin an inthiarfisblimin an zawlte kha an kalsan thin

SA UI TAN

He thu awmzia hi remthu sawia intiamna thi
anga hman a ni Mahse engtio nge an thi a, eng
bun lai khan nge pi leh puten an lo hman chhui
siab a ngai ble mai.

Upaho sawi dan chuan Tiau lui kamah Hual-
ngo Lal Lalvunga, lai hmeltha tak leh buaisen tak
mai chu, Farzawl khua an rihib khian Zadeng laite nein
lai inkhingin khaw khatah an awm a, nakinah chuan
an lo inrem ta lova, Zadengho chu Tiau thlangah
Lungdup khuaah an lo chhuk a, mahse Lalvunga
chungah an lungni ta lo tawp a, Farzawl khua chu
an rawk a, Lalvunga an that bawk a, chung chu
heng chai hla bian min hrilh —

1. “*Tlan rawh, tlan rawh, tlan rawh —
Lalvung ral an' ti
Tual khel ralak Lalyung ka tlan ngai le ve*”
2. “*Lalvunga nu tap tap lo la
I chau vang e
I fa Lalvung sahlamah uai zo ve*”
3. “*Lalvunga'n ka Yian a ti,
Farzawl a luah e
A luah sual e changsial sownthum an la e*”

Lalvunga an thah achin chu an inrem thei tak
tak ta lo Mahse, thlangtlak an duh theuh va, indo
chunga thlangtlak chu an hieh a, remna an rawt ta
a Inbiakremnan thla bial zan - a hleinga zan hi an

ruat a. Inbiakna hmun atan I mun thum an ruat a, a khuain, naupang nawi leh hmeichhia te nen lâm an hruai—

(1) Hmar lam deuh pawlin Rihkai tuna Aizawl Falam Road a kawng chhak deuhva luite chhuak an ruat a, chu chu tun tlengin Uí Lui an ti

(2) Tlema chhim lam deuh chuan Chithar hmun an ruat a

(3) Chuta tanga chhim lehzual tan Tiau luikam tunlaia Vangchhe khaw mawngab Iva luiah an ruat a

An buatsaih dan chu a ropui em em mai A khuain zu nen an thawk a, Rem thu an sawi hnuah Uí an tan a, tui an lentir a ni. Zan thla ên lai a ni a, hlim em emin zu leh sa an chênhø ta a ni

Chumi hnuua an lo inrem tak vang chuan thlamuang takin pi leh pute chu thlang an tlaho ta a ni Kum 1700 hunlai kha a ni awm ble mai.

KHUANGCHER BO LEH ZELDINA THUBAWL

Khuangcher Bo tih bian thil bo zawn ngaihna
hriat loh, chhui ngaihna awm lo h̄i a ni T̄in, Zel-
dina Thubawl tih h̄i thil r̄ruat mai mai ni ta sela
tih ang mai mai h̄i a ni leh a

He tawngkam lo chhuahna h̄i a reifē tawh a,
a hunlai âwm hriat theih a ni lo Upa titiah chuan
hetiang hian an sawi thin

Hmanlai hian mi pahnih vervek deuh mai,
an hm̄ing pawb hriat loh khaw hran a mi ve ve h̄i
an awm a Chu m̄te chuan thil eng emaw mai mai
zuara mi b̄uma vah an tum a Pakhat chuan Châng-
el bul h̄i Khuachuaí angin an fun a, pakhat chuan
vutsawh h̄i chi angin a fun a An chhuak ve ve
chu kawngkawiah an intawk a, engti tur nge an nih
an inzawt a, sumdawng tur ve ve an ni t̄h an
inhrilh a. Tichuan an thil zawrh ve ve chu inthleng
an rawt a, an inthleng ta a An inthlengna hmun
atanga bla vak lo ve ve ah chuan an phelh leh ve
ve a, an nuih a za ta a, inkawp ila a tha ang tih
rilru pu ve vein an k̄ir leh a, an inthlengnaah khan
an inhmu leh ta a, an inhmu chuan an nui hawk
hawk ve ve a Tichuan zin duna mi bum dun chu
an rawt thlu ta a An zin dun chu an hm̄ingthang
hle a, m̄te chuan Finringate thiandun an ti ta a ni

Chung hunlai chuan Khuangchera chu Thir-deng a ni a, a nau chu Zeldina a ni Khuangchera chuan Dartawnsuk Thimkual bi a chher thiām em em mai a - a zuar thin a Lentlang pang Kawilam khuaa awm kli nūn an sawi nghe nghe a. Finringate thiandun chu an khuaah chuan an va lut a, Khuangchera chu thirchher chuan a lo buai hle a Finringate chuan, "Ka pu, Dartawnsuk Thimkual mīn chher ve rawh' an ti a. Ani chuan, "Ka buai em mai, inchhungah va lut ula, banglaiah ka thiāh kha kan hotunu' kha va zawt rawh u" a ti a Finringate chu an lut a, a neitunu chu amah chauhin a lo awm a, "In pain va lut ula, 'kan nu kha va mutpuí ula thūlchhunga tangka kha la ang che u' mīn ti e" an ti ta tlat a A neitu nu chuan mak a tñn a ring lo deuh a, a pasal chu a va zawt a, a zawt fiah ngam si lova, "I ti em ni" a va ti ringawt a, ani chuan, 'Ti e" a lo ti mai si a Finringate thiandun chuan sual takin chu nu chu an bum 'a a, a tangka chu an la a, an kal ta daih mai a Chu nu chu a thinrim eni em mai a, a pasal chu then daih a tum ta a Tlaiah chuan thil awmzia chu Khuangchera chuan a bre ta a, a thinur chuan a zan a zan chuan mikhual chu a ûm ta a Finringate thiandun chu thil tisual an ni tih inhre rengin khuaah an riak ngam lo va Khawvarah Khuangchera chuan a va ûmphak ta a An hnenah, "Ka nupui in tikhawlo va, ka tangka in la bawk a, hei ka man che u a, ka salah ka hruai ang che u" a ti a Finringate thiandun chuan, "A ni tak e, kan thiām' lo a ni, i salah chuan kan awm ang a, i thu thiūn kan awm ang e, i duh phei chuan mīn that mai thei alawm Mahse i hah em a, chawl hahdam

ué rib la, kan chaw · hu ikán han chhum hmin rit ang, a, chaw · ei khamah ‘muangchangin in khuad kan kir dawn nü’ an ti a. Khuangchera chu a hah em avangin a chawl ve ta a, mahse zankhuaa kal nih avangin a met a chhuak a, a muhil ta der mai a.

Khuangchera muthih hlan chuan Pawih khu silai keng hi an lo kal a, anni chuan “Thiante u kan sal hi in silai khan in lei duh em” an ti a Pawihbo chuan an lei ta mai a Finringate chuan “He putarté hi a hah em mai a, zankhuaa kal kan ni a, a harh hma loh chuan kalpui theih a ni le vang Tin, amah hi a a deuh va, a lo harh pawhin, ‘Ka nupui in sual a, ka tangka in la a,’ tin a lo tawng ang a, pawisa suh ang che u” an ti a An kalsan la a.

Khuangchera chu a lo harh a, Finringate chu an lo bo daih tawh a, Pawihbo chuan an man ta mai a, a thusawi lah chu an awih der si lova, an hruai bo ta daih mai a

Khuangchera chu a lo haw leh ta lova, a chhungte chu an mangang em em mai a, a khua chuan ni rei tak an zawng ta a. An khuate an beidawn bnu chuan, a nau Zeldina chuan, “Ka u chu saw mi tlanga a awm loh chuan, a piah lehah chuan a awm ang,” a ti a Mahse an khuate chuan Zeldina thubawl mai mai a nih chu an tihsan ta a Khuangchera chu a kalna lam leh a chanchin hriat a awm tawh lova, “Khuangchera bo,” an ti ta mai a ni.

KELCHAL MANGMAN LEH THAWN GALEIVIR

Kelchalmangman tih hi Kelchalin mumang a nei a ni lo va, mumanga thil hmuh ang tak a, a tak-a lo thleng hi a ni.

Thawngaleivir bi, thli tleü virin vaivut te, hnaahthel te, a nasat chuan lung te leh thinglang thleng in a virpui a, khu dung luah hia ni, a nasa chu a hlaubawm thei ble.

He thu awmzja hi kan tawngah kan hmanna a rei viau tawh a. Upa-ho chuan titi pakhatin an sawi zawm thiin. Hmaolai chian thiandua pahnih Pathawnga leb Kelchala hi an awm a, an pahnih chuan an rammu a. Zanah chuan Kelchala chuan mumang a lo nei ta a, a tukah Pathawnga chu a hrilh a, "Nizan ka mumangah Nghalhlangah kan lo chang dun a. kei chu mi lo kap thlu der mai a," a ti a. Ani chuan, "E, mang tha a nih chu, râl kan that dawn a ni ngei ang," a ti then a

A hnu lawkah chuan râl an hmu dun ta a, Kelchala chu an kap thlu ta a. A thianda chuan a ruang phûm lovîn a hawn san a In a thlen chuan an khua te chu a hrilh a, anni chuan, "Mahni thiante ruang pawh phum ngam hlei lo," tun an lo

hmisit a. Pathawnga chu a thinrim em em a, Kelchala ruang tlukna chu a pan leh ta ngat a, a va phum ta a. A thlān chungah chuan lung a rem ta a, sāng taka rem a tum a, a rem zawh hmain a chīm a, amah chu a delh hlum ta a.

Pathawnga pawh a lo haw leh ta si lova, an khuate chuan an va lam a. Kelchala thlānlung chuan a lo delhhlum reng mai a. Tin, an hmuh lai chuan, thlānah chuan thlivir chu a lo tleh ta chiam mai a, chu chu Pathawnga thlarau nūn an ring a.

Kelchala mumang chu mak an ti em em a, chuta tang chuan "Kelchalmangman" tūh hī an hmang ta a nī. Tin, Kelchala thlān a, Pathawnga ruang chunga thlivir chu thlarauvah an ruat a, "Thawngaleivir" an ti ta zel a.

Thawngaleivir hī hmanla chuan thlarau ngei nīa an rīn avangin, sakhuā an biak nī-in, thla; thar chi kīmīn Thawnga chanvo an siam thin Khuang-chawi nu leh pate chuan an ngaisang em em a, an be lo thei lo.

— Ox*xO*xO —

DAWN PUANPHAH (Dawn—*hı lam rık hniam a nı*)

He thu awmzia hı nula leh tlangval innei ngeı tura intiamna, nula nu leh pa remtibnaa mu dun tura buatsaih, nu leh pain an mutna siamsak a nı. Chuta a duh lotu chu Sepui chawi ngeı tura intiamna a nı Tun thlengin Mizo danah hman a la nı

Mahse, engvangin nge Dawn puanphah a nıh ? A phah hmasa ber te chu Pawih hnam Dawn chi leh Pangzawl hnam an nı Dawn Pawihho hı Dawn khuaa (Tiau ralah a nı) an awm laun, Pangzawl hnam chu tunlaia Pangzawl khuaah an awm a, chu tıh lai chvan Dawn Pawih nula, Rangvungi chu Pangzawl tlangval Ngunkuala nen inneih an tum a, Rangvungi chuan he hla hı a phuah a —

*“A khu khua khu Pangzawl khua khu,
Pangzawl khua khu Ngunkuala lenna”* tun

Ngunkuala pawh chu a lung a leng em em mai a, Dawn khuaah chuan a ban kal ta a. Rangvungi pa chuan “Ka fanu i nei duh a nıh chuan a puan ka phahsak ang che u, tahchuan in riak dun ang a, amaherawhchu i neih duh leh si loh chuan Sepui i chawi ang” tun a tiām a. Ngunkuala chuan a remti a

A hnuah chuan Ngunkuala chuan rilru dang-lam a pu leh ta a, Rangvungi chu a nei duh ta lo va, a thutiam ang chuan Sepui a chaw a.

A hmang bmasatute hi Pawih hnam, Dawn an ni a, thutiam nan an tih avangin danah hman a tul apianga hman a ni ta.

VACHA THLAWHPUI PAWIHTE

Vacha thlawhpui bi Pawih tak tak a ni lo an ti. Zawngte hnam Senglawea nua upaho chuan an sawi Chung hunlai chuan sam hi Pawibah an zial ve an ti.

Senglawna hian Vacha a manna hi Tiaural Zawngte hmun, an khaw hnuai Sabuala turting zingga an cheng lai a ni awm ble mai. Chung hunlai chuan Mipa hian hruikhau kawr 'Hnawkhal' an tih m an ba thin. Chuvangin titi upa tak chu a ni ngei ang. Senglawna chuan Vacha tui cheng thla zawp chu a map a, a hruikhau kawr chuan a hling teuh va. Nakinah chuan an thi a lo ro va, an thlawhpui ta daih mai a. Vacha hi sava thlawk bla tak ma, thlawk kual a, Tsangbante zar thin an ni Senglawna chu a thlaphang em em mai a, an khaw chunga wa to kuai lar chuan a lo an va — "Tuan-phuog mi hrilh Kawingo lengite" tun. An lo kawi

leh a, "Hrualhrui aw ki ban" a ti leh a. Khawchhung tak takah chuan, "A sang sangah hian kan rawng kawi leh e, in rak chuan ulaw" a ti a Mahse tumahin an man pha lova, an thlawhliam puı ta dañh a Vachaho chu an thlawk zel a, Chhim ram Sarrep tleng Zopuiah sawn an fu ta a. Chutah chuan a chhuk ve thei ta a, mün, "Khawi atanga lo kal nge i nih" an tih chuan, "Zopui atangin' a ti a, chulai hmun chu "Senglawn Zopui" a ni ta.

PAWNGSEN TLAIVAR

Pawngsen tlaivar kan tih hian engmah ei leh in nei lova, brehawm titak chunga tlaivar ṭalh hi a ni.

Pawngsena hi Lianchhiari pasal a ni a, an inneih dawn hian, "Lianchhiarin, Chawngfianga a sawi reng ka haw lo vang, ka huat chuan sum leh mihring ka chān vek ang" tua a intiam a. Chawngfianga chu Lianchhiari te khuaah a zin a, Lianchhiari nen chuan nileng leh zankhuain zu an in dun a, a pasal chu no khat pawh an pe ve si lo Pawngsena chuan brehawm a ti em em a, a ngash a ṭha thei lova, a thutiam kha a hre reog si a, a nupui chu a vēng tlaivar zak an ti. Chuta Pawngsena tlaivar ve chu an sawi lâr ta a - "**PAWNGSEN TLAIVAR**" an ti fo ta a ni.

CHER CHINGKIM

Cher chingkim bi a hmawng pu hmata bertu
chu Zubel, hrtn hnâng ngen em em a an eier,
hnâng hmawr lang miyah lova, zing deuh maia cher
bi a ni. Hualngo lal Lalvunga, Farzawl khuaah a
lal lai bian he hla hi an phuah a—

*“Lung an dawh e, darlung an dawh e,
Cher chingkimah Dar bang maw e ;
Vanpui chhing ve e” an ti a, lungdawha an zu
bel khai an phuah a ni.*

Tunhuah erawh chuan he cher chingkim bi
pangang ch khat Thian pangang ang deuh, incher
bimbem bi a ni an ti, Leiah a inphum tlat thin a,
Lothlawh pah bian laichhuah theih a ni thin. Nula
leh tlangvalho bian lawinrial zingah aien nap an
hmang fo thin. Zinglandia tais chhuah a nih chuan
a laichhuaktu khan fa tha a chhawr hna dawn tibna
a ni a, Qai lamah a jib chuan a chhawrh tais deuh
dawn tibna a ni. Aien nana an minan fo avang leh
a entur ber chu, nu leh pa swina a nih avangn
thenkhat chuan. Pa-awli te, Nu-awli te an ti bawk.

— ORGAN —

KHUANDIM

He tawng hi bla tawng atan - Pasal nei tihnaa
hmlan'a ni. A hmang himasatu chu hriat phak a ni
lo. Hla 'thua'a lo fan tanha chu Luseho Seipui
khuaa an awm lajin heti hian an ti—

1. Chhimalam kawng zawh tang
Hmartlang lam zawh mi u ngai ing e
- 2 Khuandim ngai mah :
Thangchungnunga ka lenchhung inah tun,

Tblangtlak hma Lentlang chhak awm lai atanga hla
tawng a ni

DARKAWLCHHUNA

Dârkâwlchhuna hi Zadeng lal, Darphunga
fapa a ni. Thenkhat erawh chuan Chuango lal ni-
in an sawi, mahse Zadeng nûn a lung zawk. Tlau
luikam vela an awm lai bian Ralteho nen an indo
va, Darkawlichhuna hi pasaliba, tuhleuh thiam em
em a ni. Ralteho chuan Rih Lipui kamah an nang

ta a, an man mai dawn a, Rih Lipui khı a bleuh
chhuak ta daih mai Chung hunlai chuan Rih hı
mittı thlarau zawng zawng kalnaa ruat a ni a, a
zau si a, Ngaw durpuı a ni a, chutia Darkawlichhuna'n
a bleuh kai chu huai an ti em em a ni.

Tuihleuh a thiام em em avang chuan, Ran-
nung tui chunga vâk theuh theuh thei lu lam leh
mawng lam zum rit rêt hı 'DARKAWLCHHUNA'
tia vuah a ni ta. Tuiyah thi mai tur a ni lo.

— Ox*xOxO —

CHAI THU

Chai hi hmanlai pi leh pute chuan an hmang puithuin an ti urhsun hle mai. Chapchar lai chauh bian an chai a, Chapchar Küt an ti. Chainaah chuan mi zawng zawng, puithing tawh phawt chu an tel thei a, hmeichhia leh mipa an inkaihkuah a, a laiah khuang bengtu leh sekı vawtu an awm a, chu chuan hla an hril a, an sa rual dial dial thin. Lal mual-ab te, khaw chhunga mual zawl zau lajah te an chai thin. Tin, khaw han deuhah chuan veng hran hranah te an chai thin a, an inchil thin. Nulate chuan Vakiria an khim a, mi zawng zawn gin an silhfen tha ber an inbel thin. Mualah zu an hûng khawm a, an in a, chai lai chuan naupanghovin an sem a, sekı no te, mau no tein chaitho kha an tulh thin. Chai hi Chapchar Küt laia hman a nih avangin an puithu em em a, mi zawng zawng blim hun a nih avangin chhungkua inhau te, nupa intih lân te hi thiang lo ang a ni. Dan naranin nthum leh zanthum te an awh thin - an inkaihkuah kual pût a, an chai tlaivar thin.

Pi leh pute chuan engtik lai atang khan nge he chai hi an lo chin tan briat chian theih a ni lo. Engpawh ni se an chinna chu a hla hle tawh a, Tiau chhak awm lai daisha an hman tawh chu hnial rual a ni lo. Chai hi upaho titiah chuan an hman

tan dan chu sakhuā nena inzawmna a awm lo. Mi tam ber sawi dan chuan Sailo lal hmain Ralteho lal lain Chai hi an tan an ti.

CHAI hi an lo hman tan dan chu hei hi a ni awm e. Hmanlann ram chhuakho khat hi an blawh-chham der mai a, an hrilhai em em mai a, an hrilhai lutuk chu an hotupa chuan vawkpa a thawh a, an talh ta a. An lo hsim deuh a, tualah ruaj an buatsah ta a. Mite chuan an hm̄u duh em em a, Ramchhuak-ho chuan zu an thawh khawm a, an in ta a. Tin, Lal leh Upaho chuan an duhsak a, vawk leh zu an rawn thawh ta zel a, tichuan an zurui chu an ip kaihkuah a, an su rual ta dul dul a, nuam an lo ti ta hle mai a. Tichuan an zai a, an lo lam kual ta a. Chutia an lo tih chuan an zawngchhang a, a kum lehab chuan an ti leh a, dan pangngajah a kai ta a. An lo hmang rer deuh deuh a, an lo puithu ta a ni.

LALVUNGA ZAI (CHAI HLA)

Hualngho lal Lalvunga, lal hmejtha leh huaisca tak mai, Zadengho Farzawl khuaa lubchhualetu, a ni. A hla hi an hre tam lo hle mai. Tin, ama phuah chiah loh pawh, myin a thiib hnua, a, nu leh a farnuteho tah hla an phuah te a ni.

Lalvunga 'n 'Ka lian' a ti, Farzawl a luah.
A luah sua, e, changsial sawmtham ap la e

2. 'Tlan rawh, tlah rawh, Lalvung ral' an ti
 'Tuai khêi râlah Lalvung ka tlan ngai lo ve'
3. Lalvunga nu tap tap lo la, i chau vang
 I fa Lalvung sah lamañ uai zo ta e
4. Lung an dawh darlung an dawh
 Cherchiagkimah Dar bang maw, vanpui chhing na e
5. Vanpui lo chhing pang lianah, thuamlai ang ka do
 I do khua chu Lalhulha sial ang kawi na e

TIAU LUI THLANG CHAI HLA

Zopui Zai

Zopui zai hi khawchhak ram Samthang khaw Zopui atanga lo chhuak hi a ni âwm e Sailo lal Lallula chuah, Thlânrawn Pawihho, kumtina Lusei zinga chhiahkhawn thîn te chu a rawta, he tiang hi Lallula Zopui an ti thîn; chu chu' Zai chhuahna bul niawm tak a ni. Mi thenkhat chuan Chhim' Zopui, Sairep tiang atanga chin tan nûn an sawi. Eng pawh ni se, khawchhak Zopui ah leh' Chhim' Zopui ah hian Zopui zai hi an' sa ve ve a, chuvangin he bla hi Mizoram zau tawk tak chuan an hmang tih a lang chrang ble Zopui zar an siam a' an' ropui ble laing Lallula chuan Thlânrawn Pawih'a rawt a,

khawthlangah a chhuk ta daih a, Darlung Zai h̄ a siam a ni. A hun lai chu kum 1820 vel lai a ni awm e.

ZOPUI ZAI

- 1. Chhimtiang hmartiang sa ang tai mah la E
Zopuiah hnutiang ka dal nang e E**
- 2. Zopuiah hnutiang ka dal nang e E
Mualthuamah sial phaw ka sir nang e E**
- 3. Zopui kan khawdung a sei e E
A laiah Liandanga tualleng maw**
- 4. Zopui kan awm khua e E
Sakawl leh awmlai chu leng lo se**
- 5. Sakawl leh awmlai chu leng lo se E
Ka zai leh Chawngdangi leng rib se**
- 6. Lungdup tiang a chul e E
Champhaiah vai ang ka lal dawn e**
- 7. Champhaiah vai ang ka lal dawn e E
Hrumsawmpui thuam ang ka do dawn e**
- 8. Hrumsawm lo han ka dang zo lo ve E
Kan ~~changsialin~~ Tiaupui dung a zui e**
- 9. Kan ~~changsialin~~ Tiaupui dung a zui e E
Sangbahriama'n thlang lenkawi ka khum**

- 10 Sanghalhriama'n thlang lenkawl kawtah e E
Hiumsawm daiah ka luathli ka nul
- 11 Han tblei ing e, chhaktiang kan sulhnu e E
Chumch'i leng romei a kai chiai e
- 12 Chumch'i leng romei a kai chiai e E
Kan khaw bungpui a tha her hai e
- 13 Kan khaw bungpui a tha her hai e E
A tang zarah chungva kawl leng emaw
- 14 Chhaktiang naufain sawngka lerah e E
Pualva iang Lalng a chuang emaw
- 15 Hmanah mi rolung dawh cham chungah E
Chawngngovi sai ang a ngir emaw
16. Chawngngovi sai ang a ngir lo ve E
Ka zu ena a hmel a sen siar e
- 17 Lenbuang zarah huivate lo hram e E
Suihlung leng lo tu fa hrai awm maw
- 18 Suihlung leng lo tu fa hrai awm maw E
Laldanga suihlung a leng chuang e
- 19 Chawngngovi thiām thu a lo thleng e E
Siktui thiāng Laldang ka dawn lo ve
20. Alchiai pualleng an ngam lo ve E
Siali romeiah ka zam dawn e
21. Siali romeiah ka zam dawn e E
Chhawrpial rialtui ang dai zo rawh e

22. Alchi par tlanin an kal zo ve E
Thavuaia kiran ka ring lo ve
23. Kawngo mahin len châng a ne e E
Thavuaia len châng min lo hawi emaw
24. Cho ui leh lengkel a fam zanah e E
Sakawlin zawipui a chil emaw
25. Pipu hrualbru an van kherh chia e E
Dungtlang kawlkei ka sat zel ang e
26. Dungtlang kawlkei ka sat zel ang e E
Tian zai rellu keimah hrâtdânga
27. Tian zai rellu keimah hrâtdânga e E
Zathum rual bnu ka dal zel ang e
28. Pipu roh loh hrum sawm dar valh an E
Kawlkei thlunglu tiangchawi kan lamna
29. Han thlir ing e chhimtiang chamdur e E
Chuan zel nang e Thanchhum ral a han
30. Chuan zel ila Thanchhum ral a lian E
Aw le. aw le, ka kai zo ding maw e
31. Thar khaw sah zai in rel si lo ve E
Ban zai awmkhua puangin a hlui zo ve
32. Lung ka tum cheu ve E
Thehlep tiangkai naufa'n an sel e E
33. Thehlep tiangkai naufa'n an sel e E
Thingtin parlat ka lawr ni tam e

34. Thehlepah runin ka zam ruai E
Thar khaw kai sialin i zuam emaw
35. Tharkhaw kai sialin i zuam loh chuan E
Vuaia bing ang kir leh na ila
36. An ri khum khum E
Tlawng hnar a mi an ri khum khum e
37. Tlawng hnar a mi an ri khum khum e E
Senglawn zopui ka kai zo ding maw
38. Senglawn zopuiah e E
Alchi ho ve, pu saha tam e
39. Tlawng hnar kai kawiah e E
Kawingo lengin a nuthai a thui .
40. Kawingo lengin a nuthai a thui E
Kei pawh Thadang tawn rel ing e
41. Tukual dung tlemiin ka han zawh a E
Pualva nuthai ka lak hram ruai e
42. Rolura mah daw van a kai a e E
Thu a tawp hulian tlan poh rawh
43. Thu a tawp hulian tlan poh rawh e E
Kal i pawlah ka dang zo ding maw
44. Ni lo chhuak e lentlang eng ral e E
Hmel ka di thadang ngai ing e

— Ox*xO —

AI-A-E Zai

1. **Kbawdurpuiin e kawl leh vai a chhun
Tan lasi leh Lurhpui Thangngovi ai-a-e**
2. **A nu tuak emaw, a pa tuak emaw
An neih dar thir chaw in len ka ti ai-a-e**
3. **Van lung mei khi e, thualin thum sela
Ziapui am feng zipin hnawi ka ti ai-a-e**
4. **Chhingkhual ka lungdi
Mauraw thei khatah ka leng lo ve ai-a-e**
5. **Mauraw thei khatah ka leng lo ve
Lalchhingkhup, Suaksai ka ngai lam e ai-a-e**
6. **Ka zu en e chhumpui zing hnuaiah
Khatah chhai Darai a leng emaw ai-a-e**
7. **Ka zu ena neihchawng tual hmaiah
Parva, Chawngzawng leng thla dawr ai-a-e**
8. **Tualkhatah lungdi ka tawng lo ve
Chhingkhualah zai zuarin kal ka ti ai-a-e**
9. **Lung ka duh lakah
Tiang za rel sialin ka tawng lo ve ai-a-e**
10. **Chhawrthla eng hnuaiah an hrilh siali
Tawng ila ka ti ai-a-e**

11. Awì ka nu, ka pa
Lungthlu lova nuthai chan a bar ai-a-e
12. Lungthlu lova nuthai ka chana ai chuan
Kumtluangin siali ka leng ang e ai-a-e
13. Dawn lung chungah e, sat ang ka ngir a
Mualthuam Chawngdangi ka tawng lo ve ai-a-e

THANCHHUMA AW-E ZAI (CHAI HLA)

Thanchhuma leh Phunthanga h̄i Thlânráwn Pawih hotu an ni. Hmanlai chuan Thlânráwnho h̄i indo thiam leh huaisen, sum leh paí duhna chang hria an ni. An vela hnam dangte an ngam zel thin Hma an sawn zau zel a, Luseiho pawh hian an do ngam ngai lo Tichuan an lo duhâm ta zel a, kum tinin Lusei rama'n chbiah an khawn thin a, an sum neihchhun an chhuhsak zel a. A tawpah chuan Sa:lo Lal, Lallula chuan Zopui khuua a awm laun a vel khuate chu ḫanruual puuin Thlânráwn Pawih chu râwt a rawt ta a. An lo kal leh ngei a, tha taka biaín an lo mikhual a, mahni mikhual theuh chu an that ta a. Hemí tum hian nu pakhat chu a pasal a zinbo va, a mikhual chu a pasala thah veah a duh a, a bum ta a. “Ti hian ka thukru ang che, ralmuan hunah ka haw ruktir ang che” tin kawm-char chhawngah Papuín a khuh a, a châwm tlat tlat a. A pasalin chhâwn a neih ve nan tin a zuah a. A pasal chu a lo haw a, a that ve ta an ii.

Thanchhuma chu an man' a, heng hla hi an phuah hnan a ni. Hla hi ama phuah a ni lo. Tichuan amah an phuah elna chu an sa a, an chai dual dual a, Thanchhuma chu kawl bünin an thuttir a. Mahse mi huai à ni a, a zam lo va. A kawl chu hla rem hian a khawngri ve kurh kurh thin an ti. Thlânräwn rawt zawk hian Lallya chu thlang a tla ta a, Darlungah a awm ta a ni. He hla hi kum 1820 vel lai bawk a ni.

1. Thlânräwn Thanchhum a han e,
Zokhuaah ûm ang thu a e;
Darkhang len a aw e.
2. Zokhaw val bnamchem ka chawi,
Mang ngul ar ang ka sahna;
Runkunga aw e.
3. Ka zokhua hi dem lo u,
Thlânräwn thlunglu ka lâmma;
Phanpui zur ngus a aw e.
4. Phunthang ka thah thang zawi maw,
Thanchhum kawlpui tlang zawi maw;
Cherkang a aw e,
5. Thabdo arsi zat laiah,
Dari pan sakhming chhal e;
Lau lau taka aw e.
6. A kbi chho ka chhuah blawt a,
Tuawlawkjn suar a tu e;
Za mai len a aw e.

- 7 Phunthanga'n saingho ngen a,
Thanchhuma'n kawlpui bun e,
Miau miau taka aw e
8. Khuangruah a sur e,
Puk hulah a muthlu der ni e,
Tblulai der a aw e
- 9 Dungtlanga Vanhnuarthanga,
A sa Lianâk in tlan e;
Siahthing zar mawi a aw e.
10. Dungtlang Tawn nu hnehin,
Vantlang Rovawngi nu chu,
Zemzum taka aw e.
11. Pilera thlana bungpui,
Va tunrengin a tlan e,
Rahtung pelpawl a aw e.
- 12 Piler thlan thleng zo lo,
Chaw ei ngenin a tap e,
Thi mai dawn a aw e
13. Khawli u ka ngaîh lejah,
Sawn ang vak e,
Pu Saipawma aw e.

— Ox*xO —

THAILUNGI ZAI (CHAI HLA)

Thailungi nuṭa pa chu Tlumtea an ti a, Thailungi h̄i a upa zawk a ni awm e. Naupangte an nih laun an fahrah a, an nu chu nuhrawn a ni. Tui umli lek zo a nih lai bian Pawihhovin thirhlum leh tiangthir an rawn zuar a. Thailungi nu chuan thirhlum leh tiangthir manah Thailungi chu a hmang ta a. A tuichawi lai an man a, khawchhakah an hruāt ta dash a ni. Tlumtea chuan a lo tlangval chuan a farnu chu a han lam chhuak leh awm e

Thailungi h̄i eng hunla ja lo awm nge a nih hriat a har hle mai Hun rei tak chu a ni tawh ngei ang. Tin, Thailungi hla zawng zawng bi ama phuah a ni leva, muun a awmdan tur zeldina an phuah a ni zawk.

1. **Thailungi, Thailungi, i tiangthir te lo nghak la**
I hlantaite lo nghak la
2. **Chhaktiang khi chen ka thien chuan**
Tiangthir a tha bo ngai lo, hlantai a tha bo ngai lo
3. **Riang lo ti, Riang lo ti, chhakawma min riang lo ti**
Chhakawma min riang lo ti

4. Chhakawm a min riang lo ti,
Mualbemah vang salam sah,
Mualbemah vang salam sah
5. A khî Lenpui tung kaiâh,
Nghalpa sawm siāl ka hmu e;
Nghalpa sawm siāl ka hmu e.
6. A chu bañg bang hmu che a,
A hrîlh pawh hrîlh lo che a,
A sawi pawh sawi lo che a
7. Thaichhawniñ tiau dung a zui,
Ngawiñ dang leh sa rep e,
Ngawiñ dang leh sa rep e.
8. Paībawm tharté ka pāi a,
Thaichhawm ah nañ ka ti;
Thaichhawni ah nan ka ti.
9. Thaichhawni, ah na ka ti,
Tiau va dung zawh nañ ka ti,
Tiau va dung zawh nuam ing e
10. Ka zu khuaī ang thlum sela,
Liana u tawh nañ ka ti,
Liana u tawh nañ ka ti.
11. Liana u'n lem ang mi der,
Ram lohvah chhawl ang ka uāi,
Ram lohvah cbhawl ang ka uāi.
12. Dailungah, Dailungah,
Ka ngîr thiām lo dailungah;
Ka ngîr thiām lo dailungah.

13. Dailungah, Dailungah,
Mi lo nghak rawh dailungah;
Mi lo nghak rawh dailungah.
14. Hrumsawmin hrualhrui mi ban,
Ka ngir thiam lo;
Dailungah ka ngir thiam lo.
15. Ralteah ka pu Li ana'n,
Ka chawnban mi kai e;
Ka chawnbanah mi kai e.
16. Lungruni ka chhawm loh chuan,
Hnutiang ka hawi zel nang e;
Hnutiang ka hawi zel ang e.
17. Lungrualten kan kal a,
Zalam phei dua Cham chungah;
Zalam phei dua Cham chungah.
18. Chhakawm a min riang lo ti,
Awmkhua zawng leh na ngai e;
Awmkhua zawng leh na ngai e.
19. Ka chung khuangruah sur a,
Lui ah lengngha chang ang e;
Lui ah lengngha chang ang e.

—oo—

CHHIM ZAI (CHAI HLA)

- 1 Vaipa Chawnmanga e E
I nun vaipuan ang a dang zo ve
- 2 Lengi i bel laiah e E
Vaipa lanu khawi tak maw i awm
- 3 Vaipa lanu i hming kawi hauvi E
Rimenhawih i kawrvai hnuaichhiahi
- 4 Chhimtlang kan vangkhuah e E
Awmlai lengin chawnbanah min vuan
- 5 Awmlai lengin chawnbanah min vuan e E
Lalhnunpu'a'n Mualthuam ral a kai
6. Mualthuam ral chu tanchhawnah kan tuan e E
Thei rualin lammual a chil dip e
- 7 Chhimah hlui bnu bmarah tualleng e E
Tleitir chan thiham lungdi Liangngovi
8. Tleitir chan thiham lungdi Liangngovi E
Chun nun a chawi luah lobvin hranga e
9. Chun nun a chawi luah lobvin hranga e E
Luah hrang rengah ka zui hram ang e
10. A tui lo lian nawlin a zui e E
Chengte lo lian lai zelin a zui

11. Zeli, Zeli, keimah Laizeli E
Mualthuam kan awmkhua ber ngai ing e
12. Keini lettakah'e E
Vaipui lo han nun nuam bawl ing E
13. Kulhdai lo kai u, E
Hmartlang lal Vuttaia ral a lian
14. Hmartlang lal Vuttaia ral a han E
Zadengpui sa ang tai zo ve
15. Zadengpui sa ang tai zo ve E
Chhailai ka chān thnlai mi run
16. Chhimtiang ram saw ngha ang kan lenha E
Zun fei kan chawi sai a rum chur e
17. Zun fei kan chawi sai a rum chur e E
Ka ruai laiah ka thah chungnung e
18. Awī ka lu chungah e E
Dawna lenruai awi ka lu chungah
19. Dawna lehruai ka lu chungah e E
Sen sir sier vela'h tonchawi ka tuam
20. Saipui sel zti chhimtiang ram louvah E
Chawapui no par Lian hiatel lo ang
21. Mat leh Riala n jnau a tam hmasa E
Vanhnuai rawn fang thi lang vaipui chenah
22. Vanhnuai rawn fang thi lang vaipui chenah E
Chhaktiang runrati kawt a deng emaw

23. Tuai leh ngai e, a rah tiakin to e E
Thlafam hnu'n dawn thar a chhuang leh e
24. Thlafam hnu'n dawñhar a chhuang len E
Lalchhingzova'n dawn thar a nei lo
25. Hmanah lenrua silpuan ang an hlui E
Tleitir bung dawn ang an tuai leh e
26. Hmanah rualhlui di kan then tawh hnu e E
Lamchang kawia'n chawnban ka vuan
27. Lamchang kan kawi niah E
Lianı chawltui chim lohten ka dawn
28. Lamchang kawi niah Lianı a tel lo E
Sangpa lerah chul zozam a iang
29. Khu thlangtianga vala zingzin chu E
Thlafamin lawi ang a lo thang e
30. Nuthai lungduh sul ang tum laun E
Thlafamin lawi ang kan thang zo ve
31. Mautam kher vanga E
Lungrun tuai Khawlì lo leng leh e
32. Arsi tukchhuak vanpui sairua phel E
Chawngmawii mual ang a chungnung e
33. Sialkiringa'n lammual ka chil dip E
Chhuiththanga'n di tian a har mang e
34. In lammual mim ang ka rawn chil E
Ningzu leh zai lem a tel lo ve

35. A mi lo kal kan tual hnuaih E
Rodang lo kal a thle lai dang e
36. Ram lai kawptek di zu chhal ila E
Rodang ai chungah a chuang emaw
37. Chuti taka Rodang ka ngaih chu E
Bawngte palaiah zu tir ila
38. Bawngte palaiah zu tir ila E
Rodang tawnah tluang a tlum emaw
39. Chhimtiang ram loh ram lai a tul E
Tumpui hanin khua za chhan e
40. Chamring tlangah mu bang ka chuan a E
Hnampui hraichawi Darngo ngai ing e
41. Chamring tlangah ka liam E
Kawli zun chu phur na zel ila

— ၁၀၆ —

LERA ZAI (CHAI HLA)

1. Lera Bung phunah E
Chumthi chhuahna pang khua a lang e
2. Chumthi chhuahna pang khua a lang E
A lang lo tlangah chuan zel ing e
3. Lera zai chu fam ta se i ti E
Ka zai leh Darpu a fam ngai lo ve
4. Lera thlafam nau ang kan tah E
Lentupui maw thleh puana kan zar
5. Lentupui maw thleh puana kan zar E
Ramlai hawihah thlunglu maw kan lei
6. Lera tui tlabung a sang lua E
Thing leh rua chenin e
7. Lam leh kawiah ka di hmel a lang E
Lian khaw nau anga nuuh nuam ing e
8. An lal run inah E
Keimah siali tlangchawi lam ing e
9. Keimah siali tlangchawi lam ing E
I hawih lua rawh Chinrang bawngvate

10. Chhiarthlang bawhar a pau zawn thlai E
Chhing maw tang e chawngdang ngai ing e
11. Ka chun i nu khangawiah mi tir lo la E
Ka leng reng dawn hmundo ramlohvah
12. Ka leng reng dawn hmundo ramlohvah E
Suihlung a leng ka tuar zo lo ve
13. Ka chun i nu min ko mah la E
Zai leh Chawmkhuang kan beng lai rih e
14. I hmung kan sawi nau ang kan tap E
I hmel kan hmu nuih lai rel ing e
15. Tuipui luangchhuak suar a kawi ngiai e E
Zawlsiala zaivawr a chiar nghian e
16. Di leh di inthen na ngai E
Tawng leh ngai e neih Chawngchhungi
17. Lam leh kawiah ka di hmel a lang E
Luan khaw nau ang a nuih nuam ing e
18. Han thlir ila kan khawtlang a lang E
Suihlung a leng kir leh nuam ing e
19. Suihlung a len nuih E
Tawiah pualva a chan nuam ing e
20. Ni a sa e, khawla ni a sa E
Lentu bawngva tualah zuang tum rawh
21. Kei chu kal ka ti E
Ka lungkham siala a tel lo ve

- 22 Ka lungkham siali a tel lo ve E
Zalam kal Vuata ka nuar ngawi e
- 23 Ngurah lamtungah E
Chhosang kai siali'n ka zuam lo ve
- 24 Chhosang kai siali n ka zuam lo ve F
I zuang kai rawh luah loh Thangngova
- 25 I hmel iw ka di mual i ham L
Kawingo kan tap e
- 26 Thli lo hiang e thingtin sawidim L
Châwin a iik leh vala sawidim e
- 27 Lenpui pangah zan sial ang ka riak L
Pualva âwn ruan khua lawi nuam ing e
- 28 Di leh di vantawng khaw chal E
Thing ang thi ruai ruai lam e
- 29 Khamtlang tluang lamah T
Damten kal rawh Belkhai Chawagnuni
- 30 Damten kal rawh tluang lam in chungah E
Lung kan tlu maw pualleng Lalngova
- 31 Chhiar khaw lam chho tung leh kawiah
Tung leh kawiah Thadang kan chhawmna
- 32, Kan lenna tlang khat a zam reng E
Tawn sam zial mawihawih Lalngovi ngai ing e
- 33 Kan lenna tlang khat a zam reng E
Kan chhuatlang rolung mual a dang

6. Hmun in zawl ka zam E
Kan kawt chho hı Darngovi lenna
7. Kan kawt chho hı rawn kai se E
Hrat Tuasilana'n Darngo ka nghahna
8. Dari a kal daitui tlang a liam E
Valza kaina kan rûn a dai e
9. Valza kaina kan rûn a du E
Lo kır leh rawh ka u Dartuakı
10. Lcnrual ci chu ramtuanın an kal E
Tuah dang zai zu dawnpuı ang che
11. A thlunglu leh Kiva chang an hawıh E
Thangi tawn par ang a chungnung e
12. Turrı hnuaiyah lammual kan chıl a E
Darngovi mual ang a chungnung e
13. Kan belpui zu a thlum khuai ngawi E
Feh lo rawh e lungdi ramtuanın
14. Dari kan tawng lo E
Chung turrı lenkawı a khum rıaı e
15. I hmel ka ma maw E
Lalruang behthı ka ma maw e
16. Tukın erawh chhawrkhângın an hawıh E
Thapui an dawnlung a pel lo
17. Lalruang behthı khamna ka nei lo E
Lung nemte nu zaın kham ang e

18. I hmelah sialı ką ngai lo che E
I zai lemah vala ka ua:e
19. Vawin chung turni E
Vang riai riaiañ kan kar lam ang hla
20. Zai va zam tang bel zu in kungah E
Tuahdangi zai zu dawnpui ang e
21. Tuahdangi zai zu dawnpui ang E
Thangdangi lamchang kawipui ang e
22. Mautam ka ramlob E
Thlawh lohvin sawmfang a dum dur e
23. Thlawh lohvin sawmfang a dum dur e
Sialı phurh hlañ a ngai ing maw
24. Sialı chun nu thli ang hrang lo la E
I lenlai kha mu ang ngai ve la
25. Ka lenlai kha mu ang ka ngai na a E
Nang ang hian relthang ka phur ngai lo
26. Leng tua:tirte ka hmelma lo la E
Kan chhungin iam ang va fang chhin la
27. Kan chhungin ram ang va fang chhin la E
Pu ro loh Tiandar au ruai ngawi e
28. Kan lo dung sei kān lo mual kawiah E
Sa thang tha leh lungdi kan zu:na
29. Zathum ro lungah E
Lo ngir fan la ka di Rolengi

30. Kawingo lo leng a thla chan buai E
Chhingdang lo leng chhiarkhang eng ruai e
31. A thlawniu khuangruah a sur ngai lo E
Kâwl a hnîm e thangvan ngawr dim e
32. Kutpui kan ur leh khuangruah chiar nghian E
Chappui rawh lohvin a tul ngai lo ve
33. Chappui rawh lohvin a tul ngai lo ve E
Ka chung chhawrthla a vangla lo maw
34. Chhîmtiangah kawingo ka leng der E
Chhawn vuai mah ka tawng lo Lunghnem
35. Khua ka fan a khawhlei sang sarih E
Hetiang pualleng ka tawng ngai lo
36. A khua kipin in lo hawi emaw E
Changsialin sawmfang a kawi dip e
37. Changsialin sawmfang a kawi dip E
Siali phurhlanah a chuang ding maw
38. Thingri buk cbho thing lenbuang bnuaiyah E
Hmeli an kai kemahni iangin
39. Chawngdangi sakawl E
Tunpui ralting kawtdai mi hawn la
40. Chawngdangi pualva E
A ngaiin Rodang ka uai ngawi e
41. Kan lammual a chul dawn lo E
Sialki ring leh lenchawm va la u

42. Changsial neiin nuthai an nei E
Chang se nei lo keimah Valrianga
43. Chang se nei lo keimah Valrianga E
Tumtawkah sial a bo ngai lo
44. Tuipu ralting khumlai a E har E
Lungdi chawng sai kawlingo a leng e

DARLUNG ZAI (HNUAI KHIAT)

- 1 Chhawrthla bleinga zan tlaiah lo chhuak E
A iang Liandang pawnah lo chhuak la
- 2 A iang Liandang pawnah lo chhuak la E
Siar hmingthang chhiar za na ila
- 3 Ningzu a thlum Vuai'a'n ka leh che E
Sialin dawn rawh tui ti ve che maw
- 4 Sialin dawn rawh tui ti ve che maw E
Naufa'n au sel chawlitui nem reng e
- 5 Charkawiah pualva E
Zanin erawh kan siang a rial e
- 6 Zan dang maha kan siang dai ngai lo E
Chaltuai Liana'n awmlai maw i vei
7. Lo kan nei e kh: lenpu: pangah E
Ramva tuanpui lenruual ka nei lo

- 8 Ramva tuañpuj lenrual ka nei lo E
Ka vau chhim zawn̄g lenrual ka nel
9. Kei chū Belzū-ah kā ngām rēng E
Thai tawna ngām Bawneva Chaltuaia
10. Thai tawba ngām Bawngya Chaltuaia E
Ka awmkhua Zawisiai ngai ing e
- 11 Thl̄ lo hrang e Bawngvate lo hram E
Lungrukah Darvuaia ngai ing e
- 12 Kutisul lo vei thiñgtiñ yar a chuai E
Chhing dang ngaih chuai ni awm lo ve
- 13 Di ka thlah che i chun va ko la E
Chaltuaia a leng e ti rawh
- 14 Chaltuaia lecip zanah E
Ir laichhuatah burtui am blan rawh
- 15 Chawnglui zo dangla lo ngai rawh E
Ka chungah turui chang eng rawh se
16. Theñ lo tura thud̄ ka diañ che E
Mi lo ngiak rawh Phounehawng zawi chhuahah
- 17 Thar khua kan sah Phounehawng zawi chhuahah :
Chawngtui Poualva fa kan ngai ilà
- 18 Kán tamohvah Vuaian cihawltiñg thiak E
Thuvaten satvin à bawi em ni
19. Thuvaten satvin à bawi lo va E
Ama tawk famkawi puafzia à chiwi

AIKHANGI ZAI (CHAI HLA)

Aikhangi 'hi Chhangte hnam a ni Nila hmeltha tak, then Ich rual biak tham tak a ni 'm e. Awah hne hla phueh a thiom a man an chay sing hte. Ainhwi khua So lo lai Kothana man chung di a awm thin. Chanh bi eruan ai tel chu P han lai Hukan eri. Aikhangi 'hi a chhe, - chinchin saw 'ti a cym nang lo -

Aikhangi hundat bi Ewm 1830 bi yet kha a ni awm e. Chunglat ch an gapain di i Phu d n partayu m rovin beng cun, a sa u bawka khu u an chitg a, 'Kete Be gthleh' te an tra 'Kete beng thlen hla te an sari pi ah a ni. Mi tump ' u Aikhangi hmuah mawi an debzia chu he hra nara sawi -

"Kete bengthleh kan beh zawn thlai E
Ka mawi emaw Aidang min en rawh"

"Mawi Ich mawi lo ka thlu lo va I
In tha zawn thlai e, chuai lêm in awm lo ve"

1. Chawngngovin lem ang mi der sela E
Thiang khuang lantuah ka cham ding maw
2. Ka cham ding maw, ka cham lo ding maw E
Ka cham ding maw Roleng hrenah

3. Ihang leh thar sial ang an liam zo ve E
Phairuang bela Tumpang dar ang chhai
- 4 Phairuang bela Tumpang dai ang chhai E
Ka thawm ngai rawh vanlai khaw ri ang
5. Aikhangi chuan ka vanglai a ti E
A rukin puan ang a blui reng e
- 6 Aikhangi nang manah E
Phaiah changhnah zar leh na ila
- 7 Phaiah changhnah zar leh na ila E
Khawte changsial a kawi tel ing e
- 8 Kan ram lohvah changchi kan vawr a E
Changchi vawrh dawnlai a kuai reng e
- 9 Changchi vawrh dawnlai a kuai reng E
Lungrunpui ka chhaila ka chan
- 10 Lungrunpui kan chan ahneh chuan E
Vangkhaw zathum chan zaw na ila
- 11 I sakmel a tha kan ti lem lo va E
Tuan a mawi ka thinlai min iun
12. I run kai lai khua ang min thloh ve E
Zawlkhaw chhiar bukah ka zal reng e
- 13 Zawlkhaw chhiar bukah ka zal reng E
Pen rawh, zik vuala ka tlawm ngai lo
6. (Chi al tenkhang nan changel hnah an phah a ni—Chitui chhuan kang thu a ni)

- 14 Vawngpui lenchâwm kal ruuin ka beng E
Khiangawi hnu'n suihlung in chhremaw
15. Khiangawi hnu'n suihlung ka chhir lo ve E
Mahni tawka ka lenlai ve kha
- 16 Hruitung paikawng ka kah zawn chiai E
Thadangi vartui chawi nan a tha
- 17 In huih Thadangi a tho ruai E
A zing stemsu vanlai khaw ar ang
- 18 Thlam bang lohva Thloh vang ka thlir E
Haungovan ramlai a tuan emaw
- 19 Haungovan ramlai a tuan lo ve E
Siali Bing ang kui Ich na ila
- 20 Baktawng tlang khi roinei chhumin bawm L
Fualleng rualin Tumpang sial an zui
- 21 Than duh vanga lungdi Chawngdanga'n E
Tumpang sial dar ang a chhai sual e
- 22 Tumpang sial dar ang a chhai sual E
Sibut lungah ka luaithli ka nul
- 23 Mi nghak mah la, chhawl mi thuai mah la E
Pa lo hraite mi chawtit ang e
- 24 Pa lo hraite mi chawtit ang E
Thlawploh pam ang mi tultir ang E
- 25 Lai mi that tlangah an au ral E
Luailung khai siali ka mawi emaw

- 26 Raltiargah mi a au ral a E
Mi lo nghak rawh lungdi Tuaichawngi
- 27 Chân riak chân riakin ka lo awm E
Chhaillai chan riakin ka lo awm e
28. Nang changin chhailai i chân lo ve E
Chhailai lungdi a chân kan tam e
- 29 Arkhuan tiangsh chhump'u zing hnuah E
Lungdi awmna kharin deng emaw
- 30 Tharsa hawlín chang iam i hnuah E
Ka lungdi hnawnitui a pal zo lo
- 31 Ka lungdi hnawmtui a pal zo lo E
Dawn inam kawnali zan nai ang a r'ak
- 32 Tharsa hawlina Lurn leh Tan karah E
A au ral e, tu fa hrai emaw
33. Ka chun i nu, chun nu Lungmawli E
Ka tum tawkte thaiah mi lak rawh
34. Ka tum tawkte thaiah mi lak chuan E
Ka nun vaipuan ang ka nem ang e
- 35 Kan lo dung sei kan lo mual kawiah E
Sawmfang thang leh Lungdi maw ka ngbah
36. Kan lawmin kawlu ban chawi ila E
Tunge thlang khuandim hmasa
- 37 Kan lawmahr chuan tel a tum taka E
Ramlai lunah i hmang then ang u

38. Ramlai lunah kan hman loh chuan E
Zotu phuaivawm i chnaitir ang u
- 39 Chung tura n̄i a sa ten vunga E
Enchimlohva'n thuam ang a do ve
- 40 Chungturni ka tuar zo lo ve E
Thlang kawr thli leh Aiding lo leng rawh
- 41 A sur si lo, a sa si lo va E
Kawl kh̄i en rawh a dur pan zui e
42. In ti tak maw sialı min hr̄ih la E
Vuaria nau ang tah ka bang ang e
- 43 Kan nu Aikhangi'n a zir zo ve ·
Chhangte fa chu ler lo kan awm lo

NEIHLAIA ZAI (CHAI HLA)

Neihlaia hi kum 1850 lai vel ami kha a ni awm hle mai Amah hi Khawlhring hnam a ni a, Thlangtlak hnuan chi zingat chuan a hotu a ni awm e Lungpho khaw kiang Ngentiang hmun hi an khaw blui a ni Chutah chuan Bung leh Phunchawng a phun a, tun thleungin a la dam Khawlhringho chu an unau Vangchheho, Liandova khan a nau Tuaisiala tihlumtuah a puh avangin an ral-muang ta lova, thlang an lo tla ta a ni Neihlaia hi hla phuah thiām a ni a, a hla hi Salvate zai aūn

tlemin a upa awm e Tin, a nau nula phuah a tam zawk mah an ti. Neihlaia hi nula ngai thei deuh mai a ni a, zawlaidi a nei an ti thin. Zawlaidi hru chu thingphurh kawngah a zam a, chu chu a nau nula chuan a pal a, an inngai ta a A nau chu a lungleng em em a, Neihlaia nupui neih zan phei chuan daiah a riak an ti. Zawlaidi chu thangthar ngaihdanin awm thei tak tak nuen a lang lova, hetia unau lo inngai ta chu, chhuanolamah Neihlaia hian a hmang nuen a rinawm. Tin, ama chanchin zel leh a thlahte hi hriat theihna a awm lova, a bla erawh chu Chai blaah chuan a sak nuam pawl a ni. An khaw hmun tak chu Lamlung a ni

1. Neihlaia thai sel zanah khawte daiah
Zan sial ang riah nuam ing e
2. Neihlaia'n aidi a zam kawlhrei bat la
Sial lam va tawn chhin la
3. Ka u Neihlaia chuan rawn pha lo la
Ka zawl tak e lo ti la
4. Neihlaia'n tuikhura hiat, a fim hmasa
Berhvaten fiam nan nei e
5. Neihlaia Bungpui, Phunchawng a par laiah
Vatinin lawi nan nei e
6. Neihlaia'n ramloh a sem zau ta lun e
Sialin i ah hmang lo tang e
7. Zuangin hlap, Zuangin hlap e
Kan khaw Lamlung, Ngentiang tlang zuangin hlap e

8. Keimahni hrin far zawlah kan sa vung e
Darhaiah ningzu ka chawi
9. Ar aw ka tuah bawma tq, tual hliap tiangah
Tual karah tlaini lo tla
10. Tukin ka feh tluang lamah ka hmâ lo ve
Tuipui luang chhuk sen vung e
11. Tuipui luang chhuk sen vung e
Ka u Neihlaia, Thlonthla, Penglengte lo leng
12. Nau rawn chawi, nau rawn chawi, naute tap e
Neihlaia'n nau rawn chawi e
13. Kan sa um ang mawl ve rawh, tang khat chawi
Neihlaia'n zawl aw i ti
14. Tumahin mi ngai lova, Tuanpui kuamah
Rohniangi ar ang ka vah
15. Nu ngai lova, Pa ngai lova, keimah ten e
Tiau ralah ar ang ka vah
16. Ngiaupui par lento a hawih chhung inhnuaiah
Chhak leh thlang thuam ang ka do
17. Unau thiang thlafam maite chang se Liana
Thal tui anga kan nghahte

— OX*xO —

SAIVATE ZAI (CHAI HLA)

Hei hi Khawlbringho hla a ni a, an hotupa
chu Saivate a ni. A thlah te chu Saivate an in
Tiaurala awm thin an ni a, Tuaisiala thi h thuah an
ralti ta a, thlang an tla ta a, Sailam khua an thleng
a. Sailam pawh hi Saivate ho lamna a ni an ti
Chung hunlai chuan a chi bikin an awm a, mahse
Palian lal Huliana'n a tidarh ta a ni awm e. Tin,
Saivate zai hi Neihlaia zai ai bian a bnuhnung deuh
awm a, a thluk dan erawh chu a in ang thelh a ni

1. Chhumah e, chhunthang e, hmarah Saivate
In man tam lua e, sial sawm in ngen e
- 2 Nangni man tam e I ah hmang lo tang e
Char khaw nau fa e, kan in phu lo maw e
- 3 Saivate khan e, tui ka chawi ngai lo ve
Suaksai chawi sa e, ka lo ring ngai e
4. Chawi rawh e, chawi rawh e, tuva chawi rawh la e
Saivate khan e, tui va chawi rawh la e
- 5 Riangvai, riangvai e, Suaksai riangvai e
Thingbuh lawr e, suaksai riangvai e
6. Dum riau dum riau e, Lipui dum riau e
Lipui dum riau e Limngha a lenna

- 7 Thim ruai, thim ruai e In dem iai e
In pur thim ruai e Saaksua kai i e
- 8 Ka lungdi khan e Peinchil a vat e
Siktui hal maw tun va dil, la cubia tang e
- 9 Ka hmar e, ka hmar e ka hru zo lo ve
Awi ka hru e, ka vawn bet ang na e
- 10 A vi ki ni e ka viwp bil ang na e
Davutin them a e, i ko pek rawi la
- 11 Davutin tmain a e, ba shi d mol a e
Vanhadae cheun ch'ye i e kerka p'm a e
- 12 Zovah e siakthong e, hin b'utna bul e
Dartuahchayngi e, churuthra a lik e
- 13 Chenglei Chenglei e, cheng leh e
Saiva lamzawl e cheng'er luer e
- 14 Saiva lamzawl e, cheng'ler lurah e
Nitin bran lu e, tlangchawi kan lamra e
15. Riangvai e, riangvai e, ka nu n'regvai e
Silhquan lo va e ka nu rangvai e

— Ox*xOx —

MANGKHAIA ZAI (CHAI HLA)

Mangkhaia bi mi eng ang nge, hnam enge a
nih bi huat fiah thiam a ni mang lo Thenkhat
chuan Ralte lal a ni a, a thlahte pawh an awm e,
an ti thin Chanchin sawitu dang chuan Lusei hnam
eng emaw a ni, nupui a neih hmaa sala tāng a in
lam thieng leh ta lo a ni a thlah a nei lo an ti
Amah bi chu Lal chu a ni ngei mai a, a pa pawh
bi Mangthawnga chu a ni. Darkawlchhuna Inah
Zawngte khua a Tiau talah a tāng a, a pa ian tlan
turin sum kengin a kal a, chung lai chuan Mualkawi
ram Tuichbinah hian an khua chu a awm Mangtbawnga
chuan Mangkhaia hawnna tur khuaab khan Luhsun
a chawī zel a, Bualte khua bi hmeithai khua a ni
a a chawī ve lo a ni awm e. Bualteho chu an thin
a ur ta ble a Mangkhaia haw kha an lo that ta a,
a lu chu Sahlamah an khaw kiang Pang kungah an
khai a, tun thlengin a lu khaina Pang thing chu a
la dam Mangkhaia chuan an in chu a thleng zo
ta lo.

Mangkhaia bi mi danglam tak chu a ni
Tlangval hmeltha tak a ni a, tin, Lusei ngei a nih
a rinawmna chu a hla zawng zawng bi Lusei tawng
a ni Tin, a tan chhung hian a lung a leng em em
mai a an khua Tuichhin chu a thlir a, a kawl thing
lianpuu chu a khawng a, a zai a zai thin an ti

Sava tê tak tê, Mangkhaia râl vêng tia an vuah tâk hî, Mangkhaia an man zan chuan a hiam hauh lo an ti Zan dangah reng ieng chuan eng emaw a hmuh chuan he sava hî a hram chiam thin, mahse Mangkhaia an man zan chuan eahûm a zîng phui tlat a, a lo veng zo ta lo a ni awm e

Champhai zawla Mangkhaia Lung tih huai huai hî Mangkhaia lung tak tek a ni lo va upaho sawi dabin Mirâwngô luugphun a ni avm e

Mangkhai zai hî Chai hlaah chuan a hming-thang hle-hla tam tak chu a ni lova-tin, ama phuah vek pawh a ni lo. Dum 1790 lai vel kha a ni avm hle

1. Ka nun Tuichhin lamawl a phiat e
Kern Dara iun in ka phiat e
2. Ka pan dir thi bu riat a nei e
Min tlan duh lo ka pa Mangthawnga
3. Min tlan duh lo ka pa Mangthawnga
Kan neih cher thil Zawngtlang thang na e
4. Dara sawngka lerah ka chuan e
Kan Champhai khua thloh vang thlir ing e
5. Champhai zowlab Mangkhaia rolung
Thang leh tharin a p'itah nuam ing e
6. Min rawn hnawt la, Tiaupui in lei kuamah
Sialphaw sira suihlung phang lovin

7. Sialphaw hnuuk del del tang e ral daiah
Kan than tur ni ang lo sa vung e
8. Bawlte sahlama uai ta hnu kha
Mangkhaia kiran ka ring lo ve
9. Mangkhaia kiran ka ring lo ve
Tui leh luang kiran ka ring zawk e
10. Pawm vawng vawng tang e di ka chim loh
Ruang tha tan zalah kuah nuam ing e
11. Behthi tha ang ka chul mawh lek e
Lanu ang laiah tla zel ing e
12. Ka di ka zawl ka ti leni lo ve
Lanu suihlung a leng tain na e
13. Mi man ai hi tluang lam ka vai e
Bualteah sial ang chhuah rel ing e
14. Ka Zuk thlira Tiau a kawi ngiai e
Lanu zawlpal ang an tlar bung e
15. Lanu zawlpal ang an tlar bung e
Mangkhai sakawl ang ka vak zawn e
16. Khua a lo thal e, romei a kai chiai e
Chungva kawl anga len nuam ing e
17. Chungva kawl ang kan len chawk lovah
Saw hmar tlangah ka hrai ngai ing e
18. Hrai ngai takin kan fam chawk lo va
Ral chang hanah kan fam zo ta e

19. Tiaupui chhūmín hmar tiang a chhun e
Lungkham han lerin min der nā e
20. Mi bhuai ve la i pa khaw zawlah
Hmuu ia lai tha min luahfir ve la
21. Hmuu in tha leh ramlaia tha chu
Ka duh ziaām ang ka thlang thiām lo ve
22. Tuipui luang chhuk sul ang zui
Manga suibnu ka zui zo lo ve

CHAWNGCHEN THU

Hmanlai pi leh pu danah chuan Chawngchen-naa tel h̄i an uar em em a, nuam an tñn, mi hausar an zona ber a n̄ a, a tel ve lo chu 'Lenlat chān' an inti tñn. Chawngchen han bun bi leh tam lúa a awm lova, mi hausate leh khawtiang remchan hun inmila ruat a ni Chawng nu leh pa nih h̄i mi zawng zawngin an chak tñn Mahse mi hausar leh neinung tib mi chauh a nih avangin mi tñn tib theih a ni lo. In lama dan pāngngala Thangchhuahna Sechhun te, Chawnfāng te leh a tul dang zawng zawng tib zawk a ngai ve a

A buatsaib dan pawhñn hun a duh rei hle a, Sathing zār turin nula leh tiangval an sawm a Ran talh huna tuah atan ramah an pho ro tñn. A zar

ni leh a phurb ni khan saa hrai an ngai a. Chawng buh deng turin nula leh tlangval sawm an ngai bawk a. Tin, nula leh tlangval pual biik tan sum-deng zu an siam bawk. Sumdeng zu-ah chuan khaw khata val upa tlawmngai berin a in hma chuan tuman an khawih ngam lo Tlangval tlawmngai bera chu awm lo mabse a lennaah an zawng zui thin.

Sathing zar kha a ro veleh nula leh tlangvalin an phur a, an phurh zan chuan zu an in a, an zai tlaivar thin a, nula pakhat hi tlangval pakhatin a chawi a, tichuan an inchawi chhawk a, a ngai chawi reng chu thi mawi lo leh zahthlakah an ngai thin. Zankhuain an him a an lam thin. Chumi ni chuan Chawng In kha a chbiat loh nan an siam tha thin

A tukah chuan zing atangin ruai an buatsa h a, nilengin zu leh sa an chen thin a ui. An uar em em thin - zankhuain tlaivarin an chen thin

A tuk lehah chuan ruai nawi ei turin awmnii an la kham a, nilengin zu leh sa an la chen thin

Chawng Nu leh Pa hian nula leh tlangval hi tihlungawi an tumin an ngai pawimawh hle thin. Thahnem an ngai em em a, mi lawmna tur ringawt kha an zawng thin.

A chin chhuak dik taka Chawngchen tur chuan betiang hian an ti thin .—

1. Tlangkhaw Zai an sa phawt a

Zai lam hlapui an sa ta a. Zai lam hla chuan
Mithi rawp lâm hla te an sak zawahah Lenlai zai
an sa thîn. Chumi zawahah chuan Dawn zai an
sa ta a ni

Heng zawahah hian Che-Zai (Khuang tir) in an
zai a

Che zai zawahah hian Lumtuu zai an sa ta a ni

TLANG KHAW ZAI

Tlang khua hi tunlai takah chuan khaw awm
na hmun a ni tawh lova, Burma ram Chin Hills a
Seipui khua leh Lun khua inkar khî a hmun blui
chu a ni Tlang khuaa an awm hi a rei hle tawh
awm e

Titiah chuan Tlang khaw Zai lo chhuahna
chu Luaisiali leh tlangval Saia inngaizawn vang a
ni an ti thîn. He mite hi an inngaizawng em em a,
awmnî an intiam a, blim taka inkawm an tum a,
mahse Luaisiali chu a nu leh a pain an feh bo tur
ta daib mai a, Saia khawhar chuan he hla hi a
phuah a—

1. ‘Tlang khuaah Saingo ka kual reng e
Luailung feh kîrin ka ring lo ve’

He mite paññih h̄i an iñcei lo bieñ ta a, Saia
chu a lo khawsa thei ta h̄ie a, Luaisiali chu a rethe
ta h̄ie mai a, Saia h̄ausakzia chu heti h̄ian h̄ain a
sawi :—

2. Tlang khaw h̄rinia sum t̄in an khawl e
Sum tin khawl tiandaí a vuai ngei e

3. Tlang khaw h̄rinia fent̄hi an zar a
Sum tin kamah kan kal ta lo kha

Tlang khaw zai h̄i hla tam tak a ni lova, an
sa tam lo bawk. H̄la dangte —

4. Ka ba ka ba ka puang ngam si lo
Chin phu ka ba ka puang ngam si lo

5. Chin phu ka ba saw hmar in tlangah
Lak loh siabthing a h̄lun zo rawh e

ZAI LAM HLAPUI

He bla h̄i pi leh pute chuan an serh em em
a, Chawng Nu leh Pa Inub chauh an sa th̄in. Chawng
ve lo inah an sak chuan inhmuhstnaah an ngai a,
lechawi theihna a ni.

Mitthirâwp Lam :— Mitthi râwp lam tur chuan
khualkhuaa an chhungte pawh an chah th̄in. Lu
mu h̄i turuh tñatin lo atan ab fun a, a ban atan

thing an tawn kawkalh a, puanin an tuam thin A
tuamna puan chu puan tah âwng siai suar a ni a,
a hrana tah a ni. Mihring angin an chei a, thitc an
awrhtir a, bengbehete an behtir a, an chhungte thi
tawh an hiat zat zat an siam a, an himing theuh an
vuah a an tap an tap thin. Mitthi rawp chu chhuat
ah an thut tlar tir a Mualah an ziwn chhuak a,
an zawn lut leh a, a tukah an paik thin Heng hi
a hla bik an ni —

1 Khuangpui ri chui chur e,
Ka zua tauchla zanii lâin ve maw,
Kawr puan a zia thawn

2 Ka hrai lungkhampui,
Lungtum cho ribsang i kai le,
Ka hrai lungkhampui

3 Phul zing a mi khan,
Vanduai Léra nuthai lo lawm u,
Hringlam a nghilh nan

Chumi zawahah chuan nula leh tlangyal kha
inchawi kual putin an thu a, lenlai zai an sa ta a —

4 Ngaihin min au ve,
A thang viai e thinlai thawng na e,
Ngaihin min au ve

5 Ngaihloh min au chu,
A thang thiam lo mualpui a khum ta,
Ngaihloh min au chu

6. Min blau elo maw,
Nuamlo chawn ban ka kai ngai lo,
Min blau elo maw
7. Chhung in thim hnuaiyah,
Chhawrthla iang sial rawn zawng na e,
Chhung in thim hnuaiyah
8. Chungtiang muvanlai,
A thla khawng e bawhar la e,
Hnuaitiang muvanlai
9. Hnuaitiang sa kamkei,
A ril rawng e, huang zawlah Changsial a rawn
Hnuaitiang sa kamkei vawi e
10. A saw mual hamah,
Samtha uai hniang va hmu ngai ing e,
A saw mual hamah
11. Mi hualchhungah tla,
Ka lungdi chhuakin ka ring lo ve,
Mi hualchhungah tla
12. Zai zuarin chhingkhualah kal ila,
Ka zui ma tu hria awm lo ve,
Zai zuarin Chhingkhualah kal ila.
13. Ka zai ma tu hrai awm lo ve,
Liankhaw chhiarin ka sakhemela ma e,
Ka zai ma tu hrii awm lo ve.
14. Zai kan vawr leh Lenpu a pel e,
Chawngkhaw zawlah ka zai lo kir rawh,
Zai kan vawr leh Lenpu a pel e

He mi zawh hian Dawn Zai an sa ta zel a ni —
Dawn Zai —

15. Lam la, lam la, Darchungnung lam la
Kan chhung inah Darçhungnung lam la
 16. Kan lam ding maw kan lam lo ding maw
Parva lamin kan lam
 17. Dawn khaw tlang khî vakawlin an chuan
Lungdi sam ang kan tnenna tengah
 18. Lungdi sam ang kan thenna tengah
Kumsul lo vei kha i kar emaw
 19. Dawna lamluaiah, Pasalim thiang - ngulah
Kan thluk e Dawna lamluaiah
- PS A chang chuan Zai lam hlapui h' Chê C in an tan ve thin.

— OX*O*OX —

CHE E ZAI

Dawn Zai sak zawh hian, Chê ê Zai an sa
kai ta a, Hla chu Chê ê tun an tan a, Chê ê an
tih chhung chuan Khuang an thir ta a Chuvangin
Khuang thir Zai te an ti bawk

1. CHE Tuana Hrangkhupa,
Thahah ka bawl run tui a han e,
That lovin lokir ing e
2. CHE Kan ngai ma nang e,
Kan khaw zawl ten ang kan pel chu,
Kan ngai ma nang e
3. CHE kan khua ngui a e
Zawlkhaw phanchawng kan chuai ta hnu,
Kan khua a ngui a e
4. CHE kan khualam ang hla e,
Ka kal nan run tui a han e,
Hmar zawl a chhun e.
5. CHE ka hrai lung kham te,
Lungtum cho loh rihsang i kai le,
Ka hrai lungkham te

LUMTUI ZAI

Lumtui zai hi, thlangtlak hma a, Tiau rala an awm laññ Tuilum khuaah khian an awm a, he hla hi an siam a ni . Hla tam tak a ni lo. Tin, a siamtute pawh hrat phak a ni lo Hla muang tak, thluk ngawr ngawr mai, sak zawh har tak a ni a, zankhatah tamtaik an sa hman lo.

Lumtui zaiin a kawh ber te chu Darthiangi leh Chertuala te nupa thu a ni He mi te hi rupa fa nei thei lo an ni a, fa an neih loh avangin an inthen ta a, an lung a leng em em a An inthen ni chuan Darthiangi nu leh pa chuan a thla an hual a, mahse Darthiangi chu a lungleng a mu reng a, a nau pula chuan he hla hian a kaitho a—

1. Lo tho leh la ka u Darthiangi
Zu runn nge chham ang i zal a
Darthiangi chuan heti hian a ti a
2. Zu runn chham ang ka zal lova
Chera ngaih chham ang zalpu i ing e tun
A nau chuan heti hian a ti leh a
3. Chera ngaih chham ang zalpu lo la
Lento bungpui par leh na ngai ka ti
Mahse, Darthiangi chuan heti hian a ti leh a
4. Vulna hman se parna hman se
Chera ang mi u ka tawng lo ve a ti a

Nikhua a lo rei chuan Dar̄thiangi chuan pasal
dang a nei leh ta a, fanu leh fapa tha tak tak a
hr̄ing ta a, mi awm thei tak an lo ni ve ta Chertua
pawh chuan nupui dang a nei leh a, mahse
fa a nei chuang ta le va. Tin, khaw branah an
awm ve ve a.

Chertua chu a lo rethei ta hle mai a, Dar̄thiangi te khuaah chuan Bellām zuarin a va zin a,
chumi ni tak chuan Dar̄thiangi te chuan khuang an
lo chawi a, an lo muallam mup mup a, chutih lai
tak chuan Chertua chu a va thieng a, Dar̄thiangi
chuan a lo hmuh veleh he hla bian a lo au ta a—

5. "Zawl lo kian u, Lamzawl lo kian u
Chera lam nan zawl lo kian u" tun.

Chertua chu a hmung a zep ta a, Sanghalhriama a inti a, heti hian a ti ta a—

6. Lunghnemte nun Khuangthiang a chawi e
Sanghalhriama zing ka zin sual e

Chu veleh chuan Dar̄thiangi chuan zu no a
la a, Chertua chu a tulh ta a, mahse heti hian a
ti blauh va

- 7 Sanghalhriama lamkil zawlah
Sialin ningzu ka hlan ngam lo ve

- 8 Lo lām leh la Parva lamthiama
Laichhuat pharmawi ka eo dichumloh

Chawngchennaah chuan nula leh tlangval chu
an inchawi kuai put mai a, he hla ha an sa a—

9. Lumtui tha phei Tuahkuang kan lakna
Chalvawm chhaina dai a thim reng e

Chu veleb chuan Chawng nu leh pa chu
kawngkapui lam atangin an lo lam lut a—

10. Kan laichhuatah pal ang in tlar a
In lungduh buan ang in pawm emaw, inn

Nula leb tiangvalho chuan—

11. Zanin chuan lungreal kan tawn a
Kan tawn zanin tlae la var lo se, tuin.

Chawng nu leh pa chuan lam chung.—

12. Chawm min ben u, senhri a lawhlei,
Thangi thlehhniar lo iam ang e an ti a

Nula leb tiangvalho chuan —

13. Chawngtin tuahnu, Chawng pa dam selia,
In siangah ar ang kan ngam ta e, inn

Chawng nu leh pa chu an lawm a, thahnem
an ngann an duhthawhzia an tiang a —

- 14 In kim seng e, lanu lenga te
In zai bla vawr thuam ang a dai e

- 15 In zai bla vawr thuam ang a dai e
Chung khuangruah ang a char zo lo ve

Heng hnu bian mipui chuan an hla duh ang
ang an sa ta a :—

Mitthi jāo blik :—

16. A fam ta e, zawi khaw leng:
Lumtuiyah bawhar la pau lo se
17. Fam zawng pan nap challian kan zuat e
Sumtualah lamthing a dim ta e
18. Ka zua fam hnu'n tlang ka lam ngai lo
Zanin ka lam ka tawnmang chang se

Lenlai zaite .—

19. Tlaivär lo se, sikawl eng lo se
Zanhniñ thum zing ang va zawn rawh se
20. Ar lo khuang e, thangril ar lo khuang e
Darchawni rihsang la kai le se
21. A kaina hma'n rih khaw lam sanga'n
Kawlchem cbawin lamsel lo vai u
22. Khua ngai ing e, rualhlui ngai ing e
Run ngai ing e, zaleng kan khawina
23. Thai la ila, mi nunnem la ila
Hraite chaw i, sakhmaing Tluangchhawna
24. Vawnn chuan lung a leng mang e
Darkhaw tlangsh lungdi va ap i
25. Kan ingsgaihna raj van lam ang bla
Kap khaw karah lenbuang hrui suib i
26. Han thlir ing e, chhawrdawh chham chungah
Khatab khan mi u an leng emaw

27. Hetah hian mi u an leng lo ve
Phunchawng dawn lai a tha her hiae
28. Lumtui bawhar va ang pau na la
Cherchungnungi mu ang ngai ing e

DARPAWNGI ZAI

Darpawngi hi Ralte hnam a ni a, a eng chi ber nge tih hriat a ni lo A nu erawh chu Khiangte hnam a ni Mizoram British sawrkar lo ien lai khan nu tling a ni tawh a, Siallukawt khuaah a awm thin. A pasal chu Chawngbawnga a ni a an fapa chu Bawihbanga a ni, mahse a fapa hi naupang te a nih laun a thi a, chu chu a tuar nasa em em a, chuvangin a hla pawh hi Lusun hla a tam bik a ni Darpawngi hi nu hmeltha tak, mi lian rawk a ni. Thenrual kawm thiam tak leh zu hmun zai ogaina mi a ni Pasal pawh bi pakhat aia tam a nei a, amah suntu ber chu Awntuâla a ni, Chhing-chhip khuaah an phûm ta Darpawngi zai hi tahna lam hla a nih avangin mihing rilru a hneh em em a, an sak apiang chuan pitar leh putar lusun tawh hnu te chu an tap hial tbîn.

A fapa Bawihbanga thi h lai bian Sipaiho nen an khuaah an awm hova, mahse tumabin an thlamuan chuang lo. A fapa a dæmlo an thawi lai te, thihsna in a tihbrehawmzia te a ngaihtuah chang

chuan a lungleng em em thin a. A fapa-a thian
hluite a hmub a, an lunglenzia te leh amahin breh-
awm a tibzia te chu a blaah a lang chiang ble.

1. Ka tuai chawn ban kai ding nih rawh,
Chang se sawmthum kan blan, sum tin reng;
Tiandar bu riat te nen hian.
2. Sial khaw bawar maw pau la v,
Tbang ril larah ka hrai bungdawntual;
Fam dai rial maw a chan a.
3. Awmlai lengin tlangtin dung rawn zui,
Vandua; runah ser ang cham na e;
Ka tuai chawnbanah a kai e.
4. Kan dawhtling laicbhuat a ngui ruai e,
Bawihbangpuia ngha ang a lenna;
Chhim blei suar ang a chim lo.
5. Thlangah maurua a dawn thar leh e,
Piallelah vai ang a tham ta e,
Ka tuai a dawn thar thei lo.
6. Ka van ruai ruai lung lêm ka nei lo,
Va-ah chan nuam ing e, chungpual brangah,
Tlangtin fang ila lunglen nûn.
7. Bawihbangpuia hai ang lo thang la,
I lenrualten vangkhaw tual nuamah;
Kawi leng dar ang an chhai e.
8. Kan sumtual leh kan dawhtling kaah,
Bawihbangpuia ngha ang a lenna,
Leitlang suar ang a chim lo.

9. Ka riang ber e vanpui chung chhinah,
Mi khaw chhuahlang an dai lung rawnah,
Nitun nau ang ka tap e
- 10 Khua a ri e, chung khua a ri e,
Bawihbangpuia'n thuam ang a do dai e,
Thinlai chhawlang a dam thei lo
11. Thingpui tlu lamla a kham reng e,
Lengla dawntuai ribsang an kai na,
Thlang kawr thli maw a chhem a.
- 12 Ka peak ka awih ve lai kha,
Lungrawnah an liam zo ve zing phulch,
Ka chun ka ngai ti ve maw.
13. Virthlileng phunbung her thiak e,
Kan cho loh kawla awmlai lengin,
Ka tua chawn ban a kai e
14. Sappui darfeng nen kan leng za e,
Ka tua thlasam min theih pu lo ve,
Phungrual chinlai ngai ing e
- 15 Phungrual chinlai ka ngai mang e,
Va-ah chan nuam ing e, Chung pual-hrang,
Tlangtin fang1 lunglen nun.

Chutianga a margan em em lai, awm ngaihna
a hriat loh lai chuan a mangarna belhchhabtu han
tek a lo awm leh ta a, a pa chu tuiah a tla hlem
ta a.

- 16 Hnawmtui senvung ka zua mang hau la e,
Suanglung tih lo, hnamchem hriam ruai e,
Zun fein sial ang cbhun 1.

17. Zun feiñ sial ang chhun i,
Cbu ka thin chu pei bang linglai ing e;
Kawrpui fensual chang zaw nang e.

Darpawngi chuan fa dang a nei leh a, a hming
chu Chhimtlangthangi a ni. A lusun khawhar chu
a zin vel thin a, a vak a vak a, chhimlamah Bawng-
chawm khaw lal Rochungnunga Sailo lungdawhnaah
te a va tel ve a.

18. Tuipui han nem sela,
Pum leng chungah Chhimtlangthang nu;
Thla ka fam kher maw e.

19. Min lo hmuak u dailungah,
Ka lo haw e Chhimtlangthang nu,
Mahanrami ka hawn e.
(Mahanrami hi Dolly naupang lem a ni)

20. Kan ngaih Chhimtlangthang nu,
Laldanga rolung darza banna,
Zailemin chawi ta che

21. A tawnah ral ang ka tib e,
Chun leh zua nau ang an tahnna;
Laldanga rolung hi e

Darpawngi chuan khaw fan a chak ta a, thu-
rualpui atan chhim lam blaphuah thiamp Saikuti sawin
a rirruk a, Thingsai khua a va thleng nei awm e.

22. Nang leh kei reng hi e,
Intav k ila Tumtu daiah;
Saihan lu awi ing e.

Saikuti chuan an pahnih ngawta zin vel chu a chak lo deuh a, thiān dang Khuangthing khaw nula hmeltha Añawnthangi sawm a lo rawt a Mahse, chu nula chu a lo inchhuang viau a, an sawm chhuak ta lo va, Saikuti pawh a thinur ta a. Tin, Darpawngin a sawmna hla atan hetiang hian a phuah a—

23. Hmartlang ka di Dari,
Min han hmuak la Añawnthangi,
Zalengah a chungnung e

Mahse, Añawnthangi chuan a lo duh lova, he hla hian a lo chhang a—

24. Val zawng tanglai kan mawi e,
Sakhmel kan sensiar Khingte kan bun,
Kan lo Saikut ve reng e. (Khingte - Darfengeng
bun chi)

Saikuti chu a thinur hle a, heti hian a ti ta “Khuangkhaw tlangah in sawi nunleri chu ka chuan ang e, khawtlang min hrilh u” a ti ta a ni Darpawngi te nen chuan khua an fang ta lo

Darpawngi chu Buanhmun khua, tunlaiā Thentlang khaw kiangah a awm ta a Chutih laia an lal chu Sailo lal Liankhara a ni. Darpawngi chian thiam loh a chang ta a A kēl chu a no hrui a ni an ti An lal te chungah chuan a lungni thei ta lova, pem a tum ta

25. Khiangvawn ka riang lua e,
Kan sumtualah a leng kehn,
A chun a kai'lo ve

26. Ka lengkel, ka lengkel,
Keimah iangin chun a ngai;
Dailung a vei e.
- 27. Buan tlang ka liam ang a,
Khawtin nghin nei'n Biaabthu Tumthiing;
Laiyah mi tan lo ve.
28. Buantlang ka ham hnuah,
I vangkhuas chung siar zatin;
Pawlin ka ring lo ve.

Darpawngi chu a pem bo ta ngei chu a ni
awm e, a kal zel dan chu chhui phak a ni lo Thu-
buai a nei a, Liannawna Hnamte mi rahsi a tan
laia a rawn hla chu hei hi a ni.

29. Ka tuai ramlai ang ka chang lo ve,
Sappui bawngva Liandang va bia la ;
Tawngtin lei anga therit.
30. Tawngtin lei anga therit.
Lenbuang zarah kui leh hai iangin ;
Liandang in iang reng e.

A bia dang te :—

31. Tawi zo kawingo lengin,
Chhimtiang pualva lailung a ti ;
Lunglen ka bawng maw e.
32. Thlafam ngaja tlangtin dung rawn zui,
A lo thang e chhingkhuak lam rawnah ;
Anka khuai ang biak lohvin.

33. Chhimab thang saw bmar tlangluanah
 Ka lam ang e i lai lai awm ;
 Rothangpuia kan kham sa.
34. Tum ang vuai, hai ang tar na,
 Keimah Vanhnuathang; tlangtinsel ;
 Ka zai puan ang chul lovin.

LALTHERI ZAI

Laltheri Zai tih hi Saikuti zai thiuk a ni Mahse, Saikuti zai aih a upa zawk a ni Laltheri hi Saijo bnam a ni, a hming tak chu Lalchawngpuui a ni. A pa chu Lalsavunga a ni a, Vanhnuathana farnu a ni Lal nula a ni a, mahse bnamchawm tlangval Chalthanga a lo ngai a, an induh em em a, inneib an tum a, mahse a nute leh a nutate chu an thinur ta ble mai a , an chhiahhlawte an tir a, a tlangvalpa chu an tihlum ta a ni awm e. Chalthanga hi bnam enge tih briat a ni lo va, a thih dan pawh hi upaho sawi dan a inang lo nual a Chalthanga chu a tianbo va, Luangpawn khua leh Phullen khaw inkara pukah a awm laun an that a ni. Laltheri hi puan thar kengin a kaif ta vang vang a, Chalthanga ruang chu a han khuh ta tih te an sawi. Tun thieng-in Chalthanga puk an ti. Ruallung khuaa an awm lai a ni.

Laltheri hi hla phuah thiam tak, lungleng thei em em a ni a, Chalthanga an tihlum hnu chuan a

thin a ur em em mai a, a lungleng chu awm ñgaish-na pawh a bre lo va, puan pawh a sin tha lo, chaw pawh ei mumal lo chuan a vak a vak ta a, thiik ve mai pawh chu a hnial ta lo va, hna lah a thawk duh bawk si lo. A chhungte chu an mangang ta em em a, an hau tha ngam tawh si lo. A riltam vak vel chu a nu chuan puan sin tur kengin a zui thin a, "Lalte, chaw ei la, chutia lo chu riltamin i thi mai ang" a ti a. Ani chuan he hla hian a chhang a —

1. "Chhunrawl lovín ka fam lovang ka nu,
Suihlung lengin Sailo hnunpui ka fam mai awm e"

tin A nu chuan, "Lalte, puan tal sin rawh" a ti leh a Ani chuan he hla hian a chhang leh a —

2. "Ka némte puan ka chawi lovang ka nu,
Ka di Thangdanga zalna mah, chhimblei tual daiñ"

Laltheri chuan nauté a lo pa a, a lunglen lah chu a reb hlei thei lo Hrehawm em emin a khaw-sa a, a chhungte tumah a pawisa lo va, a thu thuin a khawsa mai a ni. Hun eng emaw houah chuan zu hmunah a lo tel ve ta a Zu semtute hnenah chuan, "Chalthanga zu in chhiab em?" a ti a Ani chuan, 'Chhiab lo" an ti a, Laltheri chuan, 'Rang takin chhiab rawh u' a ti a. Chutia zu an chhiab chuan beti hian a ti a —

3. An rawh hung e, chawlitui ningzu a laiak
Chhunthaag ka di zaten dawn dun i

4. Chhuihthang ka dī zaten dawn dun i
Tlai a var e, thapui kan ṭuanna tlang dang tur
chu
tiin a ṭap leh ta a.

Hun a lo rei tial tial a, tlem tlem chuan a
mitthi ngaih chu a lo reh ta deuh a. Hnə pawh a
thawk ve ta nual a, nikhat chu a puantah laiñ
Khawimū chairang hī an bathlarah a lo thlawk a,
chu chu hmanlai chuan thilarauvah ruat a nī a A
thianpa thla lo kal a, ei tur rawn lamah a ruat leh
ta a. A nu hnenañ chuan chaw pe turin a ti a,
mahse a nu chu a muang deuh va, Laltheri chuan
a tuar zo ta lo va, chaw bel a la a, tukverhah a
thlak pawp ta mai a, he hla hī a phuah ta a—

5. Rauthla lengin kan run a rawn vel a ·
Chhunrawl ei lo ka nu a belin hlan rawh, a ti a

Chumi hnuañ chuan Chalthanga nena an fa
chu a lo piang ta a, mīpa a nī a, a hmīngah Za-
khuma a ti a. A fapa chu a lainat em em a, heug
bla hī a sa a, a tap a tap thin

- 6 Lungduh lakah braite han chawi ila
Kara thlak loh a riang tur hī ka ngai ngam lo ve

7. Sawngka lerah Pa lo hraite ka awi
Ka lungdiah Chalthanga riang ngei e

A fapa chu a lo fel ve sawt ta hle a Mahse
Laltheri chu a thinur a reh thei lo reng reng a, a
tlangvalpa thattu chu thah ve ngei a tum tlat a A
fapaa hnenañ chuan “Taite, i pa thattu chu ka la

hre reng a, chhuat laia Maïrah hi han khai teb, i pa thattu lo i zo tawh awm em ?” a ti thin a. Chu thu chu lal chhiabbawh khan a lo hre ta blaugh va, a blaugh ta em em a, a tianbo ta an ti. Tip, a fapa pawh hi a tiangval hmain a thi ve leh an ti.

Nikhua a lo rei chuan Laltheri pawh chu a lo zuai ta deuh va, a mitthi ngaih pawh a lo reh ta deuh va. Pasal a nei ta a, a pasal chu Ringmanga a ni. A nutate chuan veng hran an siam a, Darlawng tiangdung hmunpuah hian an awm a. An lo khawsa thei ta hle a, Khuangchawi an tum ta a.

Laltherin Khuangchawi a tum ve lai tak chuan Khawchhak leh Khawthlang Indo a chhuak ta a Suakpuulala thlahten Laltheri chu an han run a, a pasal an thabsak ta a. Zai nêm hlain an phuah el a—

Laitherin lamkhuang tuah e,
Chinlai rawn sawm vel e,
Thing kan dim e,
Thianghlei val nunrawngin, an ti ta a.

Chutia Laltheri a pasal an thah leh tak mai chuan a nutate chu nasa takin an inngaituah kir ta a, tunhmaa Chalhanga an tubblum tir dante chu an ngaituah a, heti hian an ti a, “Kan farnute ngaitu thah hi a thiang lo a ni ang e, an pasal lehte pawh an sarthi leh mai a, betiang hi makpa that kan ni e” an ti ta a ni. Chum, bau reng rengin Lal nula ngaitute an that ngai ta lo va, an hnarte an bengte an hlep ta zawk a ni.

Laltheri chanchin dang hi chhui vak tur a awm lo. A fate leh a thiik dan hi briat chian a ni lo.

LALCHHUNGI

Lalchhungi hla pawb bi Saikuti zai thluk bawk a ni. Saikuti hla tam tak bi ama phuah a ni Lalchhungi bi Rentblei bnam a ni a, nu lian tawk, hmeltha tak, hla phuah thi'am leh zai ngaina mi a ni. Saijo lal Vanhnuailiana khuaa awm an ni a. Amah bi lal tunu a ni nghe nghe a A nute chu mi huaisen, Zaphunga leh Sa kap mi Zahleia an ni, Anmahni bi mi awm thei leh zah thi'm an ni a, mahsela Lalchhungi bi nula tawng mi mai deuh a ni a, thu erawh chu a sawi pawi pha lem lo Vanhnuailiana Champhala a awm lai bi a hmiring-than vangla a ni.

Chutia nula hmeltha tak leh chhungkaw ropui pawl an nh avang chuan Pawih bi a hmuat deuh a ni awm e, Mahse, rei lo te hnuah Pawih tlangvyl pakhat Zakhuma a hmu a, a duhzawng mi tak a lo ni ta a, chum hma chuan 'Pawih ka hmuh leh zumei ka ti a, thihmu ka hmuh leh dumei ka ti a, kelek an ang a, an dum hel a" ka ti mai a ti thin.

Sajo Lal Vanhnuailiana Sintual khuad a awm lai lian Zakhuma nen chuan an lo indub tan ta a Lal chuan Pawih ho dai dengah Keifang khaw hmunah a dah a. Zakhuma nen chuan an lo indubin mneih

an lo duh ta bial a, Lalchhungi feh tur chuan Ruallung khaw daiah he hla hi a phuah ta a.

1. Ruallung kawtchhuah thing sasuaah Leltepa'n
Chhunrawi lovin a lai kawrawng daiten a awi e
tin.

Vanhnuailiana chuan chhak lam a pan chho
ta zel a, Pawihho chu Puilo khuaah a dah chho a
Tin, Vanhnuailiana chu Tualte khuaah a kai chho
leh a, Pawihho chu Lungdup khuaah a dah a. Tin,
Champhai a pan leh a; Pawihho chu Failen ram,
tuna Mualkawi ram Faithmun an tihah an awm a.

Lalchhungi nutapa Zahleia chu tiangval fel
tak a ni a, a thiante nen chuan an ramchhuak ta a.
Mahse, an ramchhuahnaah chuan a thiante chuan
dawizep deuh leh tianchhe deuhvah an sawi a, an
tr-hmingchhe hle a, an rawn hawnsan nghe nghe a.
Heta an ramchhuahna hi Tui leh Luang ram a ni a,
Sai ram a ni. Zahleia sai blau chu thing lerahte a
lawn an ti a. Ramchhuakho haw hnu chuan Zahleia
chu a lo haw ve a, Sazuk a rawn kap a, tiangah chuan
tiang a rawn tir ta a. Ramchhuahnaah khan an thiante
khan Lalchhungi pawh an sawi chhe deuh va, Zahleia
chu a farnu chungah chuan a thinur hle nghe nghe a

Zahleia'n tiang a tir veleh chuan Lalchhungi
chu a bmuakin a tian ta a, Sazuk lu chu a rawn
phur a, zanah an lawm ta a. Heng hla hi a phuah
a—

2. Zuknai lu nen tiangab Hientea au ve
Kha zawng relhang khawzo chhuat ang kiang
kim rawh maw

3. Tuⁱ leh luangah Nghosai an dan ni chuan
Kei ka u chu siahthing sangparah a lawn lo ti
a ti el ta a.

Tichuan, Zahleia chu a lawm leh ta hle a.

Zakhumate Fai hmuna an awm lai chuan Lalchhungite chu Champhaiah an awm a, Ngur ram hi Thlawhbawkin an nei a. Lalchhungi chuan heng hlate hi a phuah a—

4. Khuahmun lenlai Zatuai i ngai emaw
Kar a hla e - Zatuai kan lenna
5. Kar mah hla se lento mah zing sela
Bawngvate ang lenchang ni tiam i tun.

Zakhuma chu Fai hmuna an awm lai chuan a dam lo va, a thi ta a, a thih thu chu Lalchhungite chuan an lo hrja a, an hriat chu a tlai viau tawh a, mahse Lalchhungi chuan a ruang nang hmana a zan a zana kal chu a tum ta a. Tichuan, thenrual tha chuan an zui ta a, heti bian a ti a—

6. An sawi Rih li Champhai ka dai ang e
Khawi nge tum kawng ka zua mual hamna

Lalchhungi chuan Fai hmun chu a va thleng a, a ruang chu a va nang ta ngei a, Zakhuma chhungte chuan an lo ngai em em a, he hla hi an lo phuah a—

7. Lainempui thaia lak sa chang se
Tun thla chhung chu Zatuai zun zaten tuar za i tun

Zakhuma chu Fai bmunah chuan an phum ta
a, Lalchhungi chu a haw leb ta a, a lung a leng hic.
Tin, a buaina belhchhahtu turin a nutapa Zahleia
chu hun rei vak lovah chuan a thi ve leb ta a.
Heng hlate hi a phuah a

8. Hringlang tlangab Zatuai nau ang a tap
Fai tlangpui leb Hmingtha Lalng a ngai lo ti u
9. Ka hawi vela thingse par lai a ni
Zatuai a leng lo ve khua a ngui ruai e
- 10 Hleithang thlafam chu nemten la tlang la
Zatuai fam chu thinlai a na ngawi e

Heng hnu hian Lalchhungi chuaoo Pasal a nei
ve ta a, fanu fapa tha tak tak a nei a, tar kuna a
dam a, Kawlkulb khuaah a tar thi a, Lalchhungi bi
hla phuah thiam em em a ni. A hla tam berte chu
Saikuti zaiah telh a ni. Amah bi mi lungleng thei,
vanduai takah sawi theih a ni. Mahse, kbawvelah
fanu fapa neia tar kuna dam a nib avangin mi
nuamsa tak chu a ni ta reng reng a. A thiltum
pakhat blawhthing lo mahse a hla bi a reh dawn lo
a ni.

— Ox*x0*x0 —

SAIKUTI ZAI

Saikuti hi, Fanai, Khintin hnam a ni. Thing-sai khuaa awm thin a ni a, mi danglam tak, nau-pang te a nih lai atanga bla phuah thiام a ni Thenrual kawn a thiام em em a, zu hmun ngarua mi leh zaiuar mi a ni. Amah bi ou lian tak zawng a ni lo va, mahse hmel vantlang tak a ni

Saikuti bi a la rei vak lo, a vanglai hun tantir chu British sawrkar lo len tan lai vel kha a ni. Kum 1872 lai kha A hla bi ngun taka ngalhtuah chuan a thluk hi ama siam a ang lo hle Buizova zai a ni awm e. He hla thluk hi Sükutin a nman hma bian Laitberi pawbin a lo hmang tawb a Buizova hla thluk kha an la cihawm tlang mai a ang hle a, mahse Saikuti hi a hming tumtu bul ber chu a ni ta a Hemti pawl zawng zawng bi Saikuti zai an ti thin.

Saikuti bi an ram lam ti mai ila, Fanai hnam leh an lalten an chawimawi thiام em em a, chu chu a hmingthan phah bawk a ni Naupang vaivut thap mai mai rual a nih lain Zawlukah Hmarthanga bian Buizova zai hi a sa a, Saikuti te chuan a hnuaibah vaivut bi buh lemah an thap a, Hmarthanga chu thiام lo a ti em em a, heti bian a ti a—

1. Zawibuk hnuiah buh lem kan ṭhap chiam a Hmarthanga zai kelbē lo ang e - tin.

Hei hi a bla phuah bmasak ber a ni awm e, amah pawh hi chutih hun lai chuan a la naupang hle. Tin, Hmarthanga chu Khuangthing khuaah a tar thih thiengin a awm ar ti.

Saikuti chu a lo nula ta a, ramtang rual a lo ni a. Tukkhat chu Thingsai khaw nula leh tlangval chu kawtchhuahab an lo innghak khawm mup mai a, Saikuti cbu a lo thieng ve a, Thereng bi a lo hram a, Saikuti chuan heti bian a phuah ta a—

2. Leng zawng ramtuan suihlung i hertir e Chawmkhuang beng lova, siahthinga zairem chhung in ni e
3. Tukin chuan Saikhaw dawnlung chungah Ka hawi vel e, chhimtlang kawlawn a thieng lo ve

Chutia awlsam deuh mai a, a han phuah ta mai chu mak an ti a, an lawm chuan awmní kham an rawt ta a. A khua chuan an haw a, zu an la khawm a, nilengin zu an chen a, an zai ta a Chu-tuh lai chuan Kawlhawk an lo thlawk a, heti bian a han ti leh a—

4. Ka chung Kawingo lungruala mual in liam Kei chu tamtuanah lungrualpu ka nei lo
5. Zai ka chah e, chungah sirva lungreal Hau hn̄i ang che tawo sam z̄i mawi ṭhadanga hn̄enah

An latte chhung pawh chuan an lo chawimawi
em em a, an lalau, Lianbuka nu Dârbilhi an tih
chuan puan tial tha tak hi a pe ta a Saikuti chu
a lawm em em a, lam chungin heti hian a ti a—

6. Kawingo angin ka tang ka zar ang e
Lallianbuk nu'a kawla bishpuan a tial min han e

Saikuti chu Fanai ram chuan an ngaisang ta
em em a, tleirawlho fuih nan chuan heti hian a ti a—

7. Ka han thlir a, Muallianpui tlang khan thuam a
dum dur e
Thanduh val leh lai lai chhawn ngen kai nan a
tha e

- 8 Tleitir val chu ralab ka ring zo lo ve
Awì ka nu e, Pathlawi lungian ka lawm lo chu

Tleirawl rual chu an lungni ta mang lo va,
Pathlawi nen an inhmai thiam ta mang lo va, heti
hian an ti ve a—

9. Tleitir val min ring lo maw
Chhawn kan ngen e, leido lam thuamah kan
phar der e, tun.

Tleirawlho chu an thihur ta zel a, Sathingzare
e hal an tum ta a, Pathlawiho chuan Saikuti chu
thlem turin an ti a, ant chuan a huphurh ble a—

10. Val zawng lungrial kein ka dang zo lo ve
Chher mei chawia siabthing tlar bung hal lai an
rel e
a ti a, Tleirawlho chu an inbengdai leh ta zawk a

Vawikhat chu Saikuti lāwmpaten. Nghalchang
an kap a, a lu lawm chu an thaivar der mai a. Saikuti chu zing lamah a mu a, a nu leb pa chuan an
kaitho va, a mangah a thiampate chu a lo hmu a,
keng bla bian a nu leb pate thinur chu a thlem a—

11. Ngeovari sa ronah kan awib laiin
Chhimthhpui leb kei ka zuapa'n hrān chang an
nei e

12. Min tho lo u tlemin ka zai leb blick ang e
Ka tawnmangah aichhung mi ril zawng val ka
hmu e

Saikuti chu nula pritling tak tak a lo ni ta a,
pasalte a lo nei ta a. Mahse zai te, zuhmun te ngai-
na mi a nib avangin in chbung lam bi tlemin a thlab-
thlam thin a, a pasal chuan a ngai thei lo va a then
ta a Mi dang pawh a nei leb nual thin a, mahse
neih ngheb tak tak theih a nei lo.

Chutia pasal momal a neih theih lob avang
chuan bla phuaha khaw fan a rilruk ta a, Darpawngi
pawhin a va sawm a, mahse remchan lohna then-
khat avangin an fang dun lo. Thingsai atangin
hmar hawi zawngin a chhuak a, Tualte khua leh
Keikang khua a va thieng a, mahse British sawrkar
an lo lub dawn avangin an khaw lamah a hawng
phei leb a, chumi hnuin khua a fang ta lo.

Saikuti hi bla phuah mi leb zuhmun ti mi a
nib avangin minn an hmusit thin a, mahse nu invēng
thei tak a ni tib a lang. Tin, mikhual pawh huan

an ngaina em em thin a, a bulab chuan an ngam
thei hle thin Tin, amah chu lo boral tur pawh ni
se a hla a boral mai loh turzia a hre hle—

- 13 Ka zai rum vung khuavel mah thang sela
Hmartlangah lunglen dai a vel e
14. Ka hmung Saikut khua vel mah thang sela
Ka ngai lo ang e uan hmang val rual chu
- 15 Bela zu leh e, Saikuti zai ka rui e
Ka kal tang e ka khua a dang e
16. Ka kal tang e ti lova mual i ham le
Ka tñh dawn leh e, thapui rih sang i kai si lo ve

Saikuti chu Thingsai khuaah tar kun thlengin,
a thih thlengin a awm a, mi thenkhat chuan ngainep
deuh thin mah sela, a hla hi a ropui a, an ngaisang
leh lo thei lo a ni A tar lamah chuan a tuteho bel-
in a awm a ni

Saikuti zai hi tlem tlema a thluk kaihkawi
bret hret a awm. Herawt Zai phei chu la her rema
ama sak thin a ni Tin, a hla hian a huap zai
em em a, zu hmuna sak tur te, nula leh tlangval hla
bik te, khawbar zai te leh mi huai lam hla te a tam
mai. Tin, Saikuti hian Saikuti hla zawng zawng hi
a phuah vek a ni lo va, Lalchhungi phuahte a tam
em em a, chumi bakah mi tlem deuh chuan an
phuah belh bawk a ni.

Zu hmuna sak mit—

- 17 Tharsa hawina Lurh zo a thiang nem maw
Ka lungdi a than lai a chawl e

18. Kan dam lai hi khawn burhab hmang ilā
Kan thiē hnuah chhimhlei tual daiah an tār tur
chu
19. Kap in ti bian zalengin sel che u
Ka chawabanah satin thaŋ sār a zam lai ri e
20. Satin hrang lu chuang kip ka lai bangah
Haabban ka run Leidang ropui rei san a tha e
21. Ka lungdi e, thārga i hawl changin
Sakruang bat e, awmlai vei angia
22. Tumtu pu i teh Thingsai ken chan chuan
Kawingo angia kan lensa tlang a sang zel awm e
23. Awī ka su, a thang ka rei ngam lo
Hran a rei e, ka di huai chhungah val lunghana
24. Va ko ula hei zu-ah Thangdanga
Zaitin rem thiam ka ngai mi hluaqin
25. Leng leng ilā ni leh thla chan karah
Khawiah emaw ka do hrumsawm fen fual an len
26. Thang lo lian la, hriphnang ka chawi te u
Tuan ka zuam lo vanrang ni houaiah
27. Tuan ka zuam lo ka thiawh hmuitthing ka vuan
Tak lāk ka bang mawh tang lunghem
28. Laipui sieng vung a chawi val àuntema'n
Zukse kai lai thloh vang zo nema'n
29. Diag siar qang e, hreuthang khawfar hnuaih
Cheunki lai thiak, Sernam, katchawh ka ngenmu
ruai i

- 30 Lurhpui thang leh Tarkhaw len dil ila
Runin thim ruai lenchawm a chawl e
31. Hnawmtui hmíngthang siahting saipui lunglian
Khamrang senvung pualleng a tamna
- 32 Thingtín tulawi pualleng a fam ngai lo
Zo-ân siahting a ai nem duai e

Lêngzêm zaite —

- 33 Awmlai emaw e, thapui zun leng cmaw
Tang vuan e, ka nu iamtuanah min tir lo la
34. Kawlgo mah hian Nguihban tlang bung a zuan
Ka lungdi Thaleng dang zuan i
- 35 Kawlgo angin khuarei ka leng ang e
Zai kan ban lung her an awm lo e
- 36 Haw rawh thiáni, awhhlum hrui suh ila
Kan mi duh tual an leng lo, damlui ka mi e
- 37 Inthen ang hmíang Mat leh Rialtu angin
Kawlgo lenchang i tiám ang awmkhua har lovin
- 38 Awí ka nu e, ka lung zuk leng a maw
Chhingkhual karah hel lai a awí
39. Khiangmah awí la, hrui tam i chawi nem miw
Thapui khuandim hnu lo kir leh la
- 40 Ka lo leng e, Darngo kharlai min hawn la
Tleidang runah rechhi ma lian, ka ngai ngam love

41. Nemin tawng la, lungrun thadangi e
Val riangte ka lo leng e, i sirah bel e
42. Lo kai leh la khuarei kan run a dai
Vâl ânmén tawng sialin linglaiah ka vei lo ve
43. Val namen chu ka runah kai lo u
Ka dî anga biahnemte lo chu
44. Ka lungdi e, nang lova ram va tuan
Ka zûr ngei e, chhun tlai nilenin
45. Ka pawm ang che thlang buan ang mi u e
Ka hnuk ang che, vahpuí hrui angin
46. Laipui ring leh chang selian kar a mi
Tha no ngeui luan ka ring lo ve
47. Thianah chang ila zokâiah zâm ila
Ka dî chawnban var chang ngai ing e
48. Ka phurh turin siahthing a ro nem maw
Leng kan vai e, sirtlang zo daiah
49. Ka chung Kawingo, mahriaka mual i ham
Mi lo nghak la, Sirpuí mualliamah dî zawng dun i
50. Hliap del dulin vanrang chhum leng sela
Uai hniang hniangin ka tuaí têp e, chho sang
kaiah
51. Awî ka nu e, chuti suihlung lam len
Thadang ngaia, zo khuangruah ang hnîm chang
ka nei e

- 12 Kan intawhna chhingkhual zalam pengah
 A pawi mang e, Thapui khuahmuna kan leng
 lo chu
13. Thala tui ang kan nghah dawhtluang chungah
 A ni kan tiām Thangngó biahzai a'hang hai na e
14. Ka dawn changin suihlung a leng zel e
 Lenruai kima Saikhawpui tual lenlai ka ngu
 mang e
- 15 In fam tir e, zalamah lelte pa,
 Chhun nitina siahthingah zaireim lai a chawl e
- Khawhar leh lusun zai--
- 16 Tap tap ila sial ang a chhuak rua lo
 Hau lai kan phunbung a thak e tapin ka awi
- 17 Tapin ka awi rianghlei ka chun i nu
 Thlafam kalsiam ka dang zo lo ve
18. Mîm leh sâwmfâng han zar ila
 Hmel hmuh lohva Vungdanga khan Phurh blan
 a siam rawh e
19. Thlafam tian nan bellianah zu ka din
 Kan laichhuat hi hreuthang awih nan a tha e
- 20 Thlafam awih nan kan run a mawi nem maw
 Kan laichhuat hi hreuthing awih nin a tha e
1. Zuapa thlafam ngaün ka mawi lo ve
 Siahthing tuałto a fam leh ngai mualmawiah

62. Zuapa thlafam bing ang lo kır sela
Pualleng thai lak a iel ang maw
63. Chhingkhual angin zingzin theih sela
Hmuh ka nuam e, thlafam buantual ropui an
relna
64. Suıhlung lenin piallung khar hawng ila
An sakmel leh an zungza, zeitın awm maw e
65. An sakmel leh an zungza tial zeitın a awm lo ve
Sakmel sensiar khuafur hawktau ang luangral ta e
66. Rai kan rah e, kuıntluang mi za selin
Tinkim dawn rawng rawng tang, tıai ni lenin
67. Ami an thang laipui ring leh chhuahlang mawiın
Keini kan thang khuihnawm serbchnawl min
ban e
68. Zuapa a fam hrınhniang ar ang kan vai
Hmanah Liando raiyah in sel chu kan iang
mang e
69. Thlafam ngauın run chhungah ai ang bia
Kawlkhum har e vanzawl nii rii riai
70. Tap tap lo la rianghlei ka chun i nu
Zuapa dungthul sakawl bung ang ka lo tuai e
71. Tap tap ila sial ang a chhuak rua lo
Thadang kal nan Tiau tui kualkhung Rih li a
lian e

DARLENGLEHI ZAI

Darlenglehi h̄i a hm̄ing tak tak chu Dartin-chhingga a ni. Nuthlawi a nih avangin Darlenglehi an ti mai a ni. Chh̄m bial Thiltlang khuua awm a ni a Hla h̄i a phuah thiam lo va, tlangval pakhat Khawdina an tih, mitdel hian a hm̄ing atang ringawtin a ngazawng a, a phuah ta a ni Darlenglehī h̄i Tawntea nu an ti bawk, chuvangin fapa a nei chu a ni awm hlein a lang A fate leh a chhungte chanchin eiawh chu h̄iatna a awm lem lo .

Darlenglehi zai lo chhuah tantirhna chu British sawkar lo len tantirh kum 1872 lai leh Mizo rama inkah lai, sawkarin kuli atan an phut luh hun lai kha a ni A hla pawh hian chung hun lai chu a sawi tam hle a ni Mitdel Khawdina chuan mitva: neih a, Darlenglehi han hmuh chu a chak em em mai a, Saphovin mit an tivar thei tih he hla hian a sawi.

- 1 Val zawng laiah ka nang hle hluan e,
Thlangah sappui lungfing Zuk bia i,
Chhingga kawl ang var thiam awm ve maw
- 2 Hei tak h̄i maw, Pualva fuk hmun bung nuam chu,
Thil khaw zathuma chhingga zotu,
Hmuu ka nuam Darlenglehi

3. I hmíng sawi lo chuan ka awm thei lo,
Hmanah Lalruang sialkhah iang a,
Darpuí ti reng rengah e

Darlenglehi zaiah hian thluk dang 'THLEK ZAI' an tih chu a awm a, 'ZAIPIUI' a awm bawk Thlêk zaiah bi chuan a satute chu an thle dual dual thín Sawrkar lo han chu lo kap thín mah se dan rual an ni lo va, an thlenna khua apiang chu an hneh zel a, ei tur an la a, mipa puilingte chui puak-phurah te an man a, kawng siamah te, leidawhah te an chhawr lui ta zel a ni.

DARLENGLEHI - THLEK ZAI

- 4 An lo han e, Chhim tlangah an lo han e,
Chângtui hmíngthang mi ngo valin,
Thirin lei sang an dawh e
- 5 Thlangah sappui mi ngo val Manliana vangin,
Chha'lai lungdi a chân te zawng,
Phunlung thiang vuanin an tap e
6. An lo han e, khawtlang a nghawrdim e,
Thlangah sappui Darlawi auvin, (Tawtawrawt)
Laingo tlan rawh min ti e.
7. Lengin ngunkual a bun leh vala elna,
Laipui hrenthir Valan ka bun;
Aichhung khua chhan ka lo ni e

8. Tlang za rel Sialia ka dawn zo love, (Khawhri
khaw hal)
**Ka runpui romei ah kai zove,
Hmanah di nena kan lenna**
9. Lal Lianhleia hrengah tāng e,
**Ka lung reng a awi love, sai khaw perpui,
Pheisen val rual chhawnin Val rual kal rawh u
(Fana lal Sailulak khuaah an man a ni)**
- 10 An lo lian e ka thlang sappui valate,
**Khum khum takha khuang khaw lal lai,
Khawtlang a nghawr chim dawn e (Khuangthing
khaw kai lai)**
- 11 Khua hai luai, Buaultlang kan vangkhuai hai luai,
**Ngui leh Aichhung kan sawi dim e,
Sappui Darfeng avangin.**

DARLENGLEHI PHUAHNA BIK

- 12 Thla chau buaun a leng khua mawia'n,
**Ka lawm Darpuu hmel a iang e,
Khawzo phunbung a zuan e**
13. Rilah put e limnghate pian nan e,
**Zuang tum na ngai Darlenglehi,
Lian khaw chawngtui khur nuamah**

14. Mahni lawmte zunleng ngai lova,
Ramloh vahkhua leng a chhai e,
Ka lawm Darpu nuimawii.
15. Ka biak lohna khua reng a rei tawh e,
Zanin chuan e Tawntea nu,
Ka ngai vawng vawng mai awm e
16. Thingpui tluluang ka kai zo lo ve,
Ka lawm Datpui banah min kai,
Chhuihthang ka chau lai rih e.
17. Ram loh laksang kan chhal thin e,
Ka hnuk ang che zuangin 'ho rawh,
Darngo rauthla i nih chuan

ZU HMUN ZAI BIK

- 18 Vangkhua i siam han ang tlang nuamah,
Lal zahuata thliah dang zaun kan awi e,
Kan thle lêk, pual chang thla zarin
19. Ka zuk en a, tlang zalam kawi nghiai e,
Thlova nghawng tialte a leng e,
Liantuai leng ve ang maw e.
20. A tap a tap phunbung thiang vuarin,
Khawtlang leh di zun a ngai e,
Tlangza rei a dawn lo ve.

21. Pukpui hm̄ingthang zo daiāh khua ka chuan e
Tlang del dul kh̄i a lang lai lo,
Annêm tuai Khawli lenna
22. An hr̄ih lunglenah khua ka chuan e,
Kawrsa thang leh Liandang tual a lenna,
Phai zau a lang lawm ni le.

DARLENGLEHI ZAI PUI

Sapin an hremna hla—Lamlian laīh laī

1. Pipu hmuh loh vaipa trangthir,
Ka hnuk khâmrâng kârah e,
Zaleng hel leh suanglungpui chhai,
Lenkawl ni a rei hlei e.
2. I lenrualten haulai
Changsial an khali e,
Chaltuaia chu i va uang ve,
Sappui Dârfeng vangin
3. Sappui vanga fan loh tlang reng ka nei lo.
Zotui in thiang dawn leh nang e
Hmanah lungrumi dawn hnu

Darlenglehi phuahna bik

4. Sai ka senab hawikhawm ka lenruala te,
Chhuahlang mawiah siahthing bnamtin,
A zar e Darlenglehin.

5. Lēng lēng ila Lurb leh Tan bāwngte angin,
Chhun nitin a zu: la: Darpu:;
I hmel ka ma em ni le.
6. Awmkhua a har a ka lungla: hnemtu,
Chhuihthangvala ka lam ang e,
Tawntea nu hma ngeiah.
- 7 Tawntea nu ngai lo kan awm lo ve,
Sakruang sil i, zotu: thiang nen,
Suihlung kan rual em ni le.
8. A thlum mang e khāmrāng khuaipui zu angin,
Chalki vara Darpu: nen,
Dawn ruai ruaih a tha e
9. Chalngeng thlunglu: chhuahtlang a maw:,
Mi lai Darpu: thlunglu lei rawh;
Mi za tam sel rengah e.

Leng zem zai bikte

- 10 Kan ngai Kan ngai mang e, mi ū Lalngo,
Huivaah pawh chang ila,
Lalngo ti zel hian ka maw: mang e.
11. Khāmrāng phuar vel kan lenna tlang a nuam e,
Chungluaih bawngvate lengin.
'Lalngo, Lalngo' a ti e.
12. Suihlunglenin sīrvaah chan puam ing e,
Tuah savang par tlanah Lalngo,
Kan intawng dah lawm maw e.

13. Tlang a dang e muvanlai len nanah e,
Phai a zau ve, pualva dar khang
Bun mawi mi û lenna
14. Riakmaw valin kai nan thingtin dil kim rawh maw,
A riang valin kai nan Chawngpui,
I run kan rawn dil ve e,
15. Thuvate mah indi changtui ralah,
A pawi mang e Khawpuu u nen,
Kan pian a inrual lo chu
16. Thlunglu vau ang vul ka hmachhuan e,
No nghil nghial leng Darpui pa'n
Chhai leh hian ka mawi lo ve
17. Thingpui Tâma khuarei leng tawh bnu,
Hai ang ka tar ka chhingmitin,
Lenmawi a hai lo ve
18. Kei zawng thiiana tuantûl reng ka dawn lo,
Tangka cheng bawm valpui sawmfang,
Ka thlir val zawng runah e
19. Ralleng behthi ka nuai zotui thiangah e,
Aitenawni di si lovin,
Tuah vau ang ka vul thlawn e
20. Khua lo thal e siahthing leh lengi zemah,
Lelthang kiu ve, Valzawng lungkham,
Tlangnuampui kan tawng mahna
21. Hmar khaw lamluang ka hawi ngam lo ve,
Hmanah ka di rianghleinn e,
Senlai nau ang kan nuihna

22. Ka dawn kima awmhar lunglen,
 Ka run thim ruai hnuaih e;
 Thaiah mi dil ka ring lo Lianpuu nau ngein.
23. Khua a ri e, hmar lamah khua a ri e,
 In lam pualva ka lungdi thin—(Thinalai)
 Lai kha thawng ve ang maw.
24. Khua a ri e, chung khua a ri e,
 Lalngó ngaih leh khawtlang lunglen;
 Khwearciah kiang maw e.
25. Vawnn chung tur a ni ka rui e,
 I zunleng tuar har Enchimlohva'n;
 Cherzing zurui ang maw e.
26. Ka han dawn a hmana kan nun kha,
 La han ngai maw ka lenrualten,
 Chhawl ang ka uai nilen e.
27. Chung Tam pur leh awmlai kawlah leng rawh se,
 Tlang ti vial vual kan vangkhuah,
 Chhemdamthli lo leng leh la
28. Hmanah chuan e nilen a har ngai lo ve,
 Tunah chuan Chunglum lai ni,
 Lenkawi ka liam zo lo ve.
29. Hmar tlang zing riaih khua ka chuan e,
 Awí ka nu e, kan chhuahatleng leh,
 Dawntuai ka han ngai mang e.
30. Thingte thuam lu hai hnuaih ngir mah la,
 Chaltuaia tel lo chuan nau ang;
 An va nui hle ngai lo ve

- 31 Tukin ramtuan kal lai lungherah e,
I zun a zam zobawm vâniâng,
Chhumah ka chang thei dawn lo ve
32. Hliap del dulin vanrang chhum lo leng leh la,
Aitenawnpar kan mi lungduh,
An tuanna tlang zelah e
- 33 Lalngø ngauñ ka zam ral ngei ang maw e,
Pialleia luang zotui thiangin,
Zunleng a tleng zo lo ve
- 34 I mah ka lunglii a kham lo ve,
Lalngovi nen luahlai zu dawn,
A ni kan tiam mai loh chuan
- 35 Fur leh thal then tur Leltein,
Chhuahlangah zai a sa e,
Ka ngai e, kan nunhlui nghilh hnu a thar leh e
36. Pualhrang mahin phunbung a zap e,
Ngunte dar hmaizahin Sialin,
Laldanga i zap lawm ni le
37. Ka thai a kal banah ka vuan ngam lo ve,
Lenlai duha zotui thiang nen,
Suihlung an rual em ni le
38. Thapuñi nen riah ram kan tuanna,
Sur loten e ka chung khuangruah,
Lenkawlah lo hnim riñ la
- 39 Ka tap senlai nau ka iang lo maw,
Kumin anga khawtlang lunglen,
Kan la tuar ve ngai lo ve

40. Muwanlaun sangthingah chhawl a bang e,
 Ainaawnpa Thanghniangi tangah,
 Lunglen a inbang reng e
41. Sawmfang pengluanin Ngûr a hnem e,
 Kei ka thiolai hnem renga'n,
 Thanghniangi dawn thar leh e.
42. Thlangtlak lenkhua a tlaí ngai lo ve,
 Lalngovi nen sertlang tual nuam,
 Kan leng chul rih dawn maw e
43. Mi tawnah Søihniang va hluí mah la,
 Kei ka tawnah sirte aïnawn,
 Chuai mi i nei dawn lo ve
44. Khua a tap e romenin tlang a vuan e,
 Keinín dí then lo nang a e,
 Tapin hmuithing ka vuan e
45. Ngai mah ila lung a leng thlawn e,
 Keini cho rualin a piang lo,
 Zamanhmawngin a vuan e.

Zu hmun zaite—

46. Kawlah turni chhuak a eng ruai e,
 Chalki vara lal lai zu dawn,
 Nuam lo reng kan awm lo ve.
47. A thlum mang e hmana mi dawn hnu,
 Tblansawkpa Khuangchawia zu rui,
 Kan la bang hlei nem maw le
48. Lal lai lal lai Keimahní lal laiah e,
 Kan hluanah sang chuang an awm lo,
 Van zawl chung turni lo chu.

Pasaltha hlate —

49. Hrang an au ve Liankhawpui chhuahlangah e,
Than chungnung val sa hrang lu nen,
Khua kan lawi leh dawn a e
50. Chhimah thang maw hmartlang dai lungrawnah,
Zo tlangval than chhumpui angin,
A zing ngur sumtualah e
51. Hrang an lâm e. hmanah Dokim lu ngen e,
Kulva chang leh Chhawkhleipa,
Lam rawh thangkim nanah e
52. A thlum mang e khuangkhaw ningzu,
Lenruai kim'n dawn za i satin kalkham,
Lalthantumpa Chalki rang in lo hlan e
53. An ri khum khum leng inchhungah,
Kan khaw val hrang an lian e chhiat a zir
Kawlkei hrangin Laldang mual lam nanah e
54. Thang ruai ruai maw chhaktiang kawl leh vaiah,
Tumpang ki vial Laldanga chuan,
A tar sappui run mawia'n.
55. Hrualhrui kan tlak leisang kan dawh e,
Kawlkei zalna pukpui thim ruai,
Tunge a deng hmasa le
56. Par chhingchhenga zaleng inhel laiah e,
Chhuahlang mawiah thantum valin,
Chengrang an rumtir leh e
57. Khua kan bawl e, satin malza lawi rawh se,
Darpun pa kei ka tan e,
Sawm fathang leh nuihawin

58. Ka zuk thlir a chhumpui, chungturni a êng lo ve,
Dawntlang kualkhung Tiaupui dung khu,
Ziatial hrang hlei a famma.
59. Kan hrang chuang e kan ti lem lo ve,
Kan laibangah kawlkei pa a zia,
A zing zo lenchhum angin
60. Kan thang ve ve khuavel kan chinlaiah,
Mi chhing awm maw khuavel nguipei,
Hauhnun mihrang val zawng hian.
61. Thangruai maw chhim leh hmar kawlvaiah e,
Kan chi hrin ngai Rodanga chawi,
Sahlai bang lo rengah e
62. I kai ang aw zovah Laldang partlan sivrate iangin,
Kan sulnuah Kawrnu lungleng,
Tapin thingtin dil maw e
63. Ngho var sa leh a ki zû dawnna lo chu,
Khisate leh zuksa han kai,
Duhin an uang ngai lo ve
64. Khuabawl mahin ka sawm ngam lo che,
Val mi branga'n a sai ang che,
Tlan rawh, Kawlkei lunghian.

— Ox*xOx —

DARCHHAMA ZAI

Darchhama h̄i Chhangte, Darchhun hnam a ni
Tiau ral Lentlang pang Bualte khuaah khian lal
angin a awm thin a . Chu khus ating chuan thling
a lo tla ve a, Khawhai khua leh Sialhawk khaw
inkaiyah a awm a, tun thlengin Dàrchhama hm̄in an
ti Chuñi hnun a chanchin hriatna a awm tawh
lova, a thlahte pawh hriat a ni lo Amah h̄i mi
lungleng thei em em, lam thiam tak, zu hmun uir
mi a ni, A hla pawh h̄i zu hmuna sak mi a ni b̄k
a, hla erawh chu a ngah lo Kut hnathawh erav h
chu a taima em em lo an ti

- 1 Darchhama e, keimah Darchhama
Darchham lungleng, hei ka chang ta e
- 2 Ni lo chhuak e lenah kawl kung ih
Rangvela zu kan dawn nan
3. Khawiah emaw ka tuanpuí mi u
Rauthlain ai ang a zial love
- 4 Rauthla mi hai ang lo thang la
Kan chhungin ram ang va fah chhin la
5. Zu chu, zu chu, Reng chang zu ngeiah
A mi an tha hnampui nau ngei chu

6. Tlangphei tak bi Lianlala kualna
Hnamtinin leng zu rawn khai ngei e
7. A sik emaw mi u Tuang daiah
Chbanthung zal nan zampher lo phah u
8. Ka thu maw ka pa thu lo maw
Val dem dawn a, keima thu lo maw
9. Raltingah mi u au ral ral a
Mi lo nghak rawh lungrun Tuaichawngi
10. Ka nu Tinchhung, ka pa Manghauva
Liandula bawih lam ka chang tang e
11. Dawn rawh, dawn rawh, Bela zu dawn rawh
I lenrualten thal tui ang kan nghah
12. Darchumchi feng, sial nu hmel hawih
Chhuithbang ka lenlai a tawng na maw
13. Ka lungdi kha zawlaidi chulh sa
Tleidang dar ang chbaun ka iing love
14. Chungtura niin hrangsam a zial emaw
Ka lungdi hrangsam a zial emaw
15. A kal ni chu, a kal ni reng a
Tuk tlaivar ka täh ni rengah
16. A mi an tha hnampui nau ngei chu
Khawnlai rawn rel ve ta Tuaitiri
17. Pawnab chhuak i sawngka in lerah
Siruk de chhai ka lunglam vai e

18. Ka lam ang e keimah Darchhama
Vanrang chhum nen kan indungthul e
19. Bel khatah tlaikhua zu var ning maw
Ka rala min Chawngding ti ngei se
20. Ka nu tho se, ka pa zal ning se
Luah loh nu thawn kan tawn tlae ang e

ZIALUNG ZAI

He hla hi a phuah tantu ber hriat theih a ni lo. Zialung hi tuna Biate khaw chhim lam Kham hi a ni Hmanlai chuan Zialung khua tih a ni ve thin, tunlai erawh chuan Biate khua tih blis a ni ta Zialung zai hi a lar vanglai tak chu Sailo lal Lalnguauva, Vuta fapa hunlai kha a ni. Chuvangin a la rei em em lo Kum 1912 lai vel kha a ni ang He blaah hian pasaltha inelna te, khua leh khua inelna te a ni ber. Chung hun lai chuan Raldo nei lo mah se, sa hrang, sakei te, Savawm te an kap nasa hle a. Sakei no man te, Sakei vun ipte hrui hmante hi an uar a.

Zialung Zai tilar zualtu chu an khua a ni Bawkchuma chu zai thiham em em, lam thiham si, bla phuah thiham si a ni Khawtlang a timawiin a ti-hmingthang a, Lalte pawhin an ngaina a ni Bawkchuma chu a thlahte hriat a ni lo. Fanu pakhat

Zaikungi a nei a, tuium hnih zo rual lekin a thi a ni. Amah bi Zaikungi Pa tia min an sawi than nasat em avangin mikhual pawhia a fanu chu hmuh chakin a inah an pan thin a, mahse a thi bo tawh a, hrilhai takin blain a lo chhang thin a ni—

1. Chhingkhual a min i sakhmel hmuh lai an nuam e, Phunchawng dawntuai khawiah Zaikungi leag ang maw; Vartui thiang a chawi em ni ?

A zai thiamzia leh ni ngaihsanzia chu Saikuti zaiah a lang—

“Chawn ka ben che lam teh Zaikungi pa
Rualin an hrilh i zai leh Pualva rawl a han e”

Bawkchuma chu khawthlang Tanbil khuaah a zin a, an lal chu Sailo, Suakpuilala a ni. Mahse a rin angin a zuk hmu ropui ta lo va Hlate a phuah ta a, chu chu Suakpuilala leh a upate chuan an ngathiam ta lo va. zu hmunah velh an rawt ta a Chu chu Bawkchuma chuan a lo hria a, blain a thlem lungawi leh ta a. Tin, an lalpa chuan an khuaa pemah a sawm ta a, mahse hla vekin a chhang beidawng leh ta a ni.

2. Khawthlang lal chu lal lawm ang mai in lo ni e In lai bangah Tiandar bu riat a kual lo ve
3. Siahting tualto ka hmu tu run cinaw, Khua za biak vel Kalkham Pa Saltarmawia; A ngoh zâr dêr dûr ngai e.

**4. A ngur siam tawh khawtlang nuam lo a awm
ngai lo,
Hraichawi laitual an lenna khua zel a nuam e,
Zialung e, ka khua ngai ing e.**

Heng lo hi a chanchin dang a awm lo

Tlangval huaisente chu nasa takin an inel ta
a, huai pawh an huain an tlawiingai nasa hle ta i,
Lungdar khua te leh Biate khua te pawh nasa takin
an inel ta a.

**5. Darkhaw valin nu dumz zaiah in chawi,
Kein in kan chawi tlangtin fang Kawlkei lunglian,
A zia tang mawiah kan ban e.**

**6 Dar khaw val maw huai zawk e,
Zialung val maw huai zawk e, tlangsa Ramkei,
Hrualhrui ang zawk ka nuam e**

**7. Kan dan tak e, Zialungpu kham karah,
Kawlkei lunglian a hrai ngain tap ang maw,
Tap ang maw chhawlhing hnuaiah**

**8. Darkhaw valin mirawng lamlian e,
Kan sial e, tlawr dim dem a e,
Sahrang lu lawi nan a tha e.**

Chung lai chuan inelna chu a nasa hle a.
Tlangvalho huazia leh an tlawmngazia chu heti
hian an sawi—

Thian pathum, tute nge an nih briat theih
tawh lohte chu ram iil deuh maiah an ram chhuak
a, tlae lamah chuan an thian pakhat chu sakeun a

seh hlum ta hlaub mai a. Sakei chu an beih ve
hmain a pil bo leh ta a. A la dam pahnih te chu
inthen a tul ta a, pakhat chuan zanah mi ruang lo
ven a tul a, pakhat chu kbua a mi kova kal a tul
si a. A engamah chu ralmuang a awm ta lo va
Tichuan an inthen ta a. Miruang vengtu chuan
tbaglerah vawmbu hieu a chhep a, a thiianpa ruang
chu a veng tlaivar ta a. Khua a lo thim a, a mei-
chhem a lo rem chuan Sakei chu miruang lak leh
tuun a lo kal thin a: Chu tlengval chu a mangang
em em a, mei chu a tuah alh leh thin a Zankhua
in sakei chuan a tibuai ta a, zing ni a lo chhuah
chuan sar a lo zam ruh mai a, mabse sakei chu a
kal bo ta a. Tin, mispu an lo tleng ta bawk a
Chu tlengval manganzia chu he hla hian a sawi—

9. Thiiana tho la kan riabna buk a hrang e,
Min rawn vel e, kamkei lunghinan,
I chengrang buan ang pawm rawh
- 10 Thiiana tho la kan kal nan kawl a eng e,
A zam zawng khî keimahni than sar a ni;
A bawm e vanrang chhumin.

Chung hunlai vek chuan Sai te a la tam a, an
kap bawk thin. Unau pahnih an ramvak a, Sai-
kawlh chuan a u a chilhlum ta a, a chil sawm hle
nghe nghe a A nau chu a thinur em em a, sai chu
a kap hlum ta a, a nghote a hawn bawk a A u
ruang chu a chhar khawm a, inah a hawn ta a, a
nu chu a tap a tap ta a.

11. Saipui lianin ka u, Varung Chawng thanin a thai,
I khawi lai nge na;
Ka rawn chui ang e.

12. Ka nu tap lovin nghosai va chul rawh,
Ka u chu run a rem e, Dar khaw tlangah,
Ka u e, kîr zaî rel lo.

(Heta Darkhaw tlang hî — Rih Li bula Rihkhawdar
khua a ni)

13. A huk khum khum a zia zo chhumah zing e,
Rumlian tlan rawh, mihrangin a chhai ang che,
Hnampui Lianchhung zia am feng tur an tam e.
14. Zialung kulpuí kham iangin,
A dawng chhawng e, Pualva lawina,
Rotuan kualkhung ang maw
15. Nuam ve che maw thiام dawiah,
Ka dil ang che zialung zozam,
Nau awiah ka tir ang che
16. Tual kan len leh sai thum dan,
I len ang u sial tiam ila,
Zaleng an nem leh ang e
17. Biate phunbung a zia vanhnuai hrilh,
Hei hî maw tuana Hrangkhupa lung,
A rauvi thla siar thangvanah kai e
18. Darzo sih khî a ngbak e,
Tumpang sielin khawiah kal maw,
Zui ka nuam Dawntuaithangi.
19. Cheng ler lura zawl vanbuk e,
Khawmual chhim Phunchawng ram leh e;
Ka lawmnú hel a tul e.

THANGNUNNEMI ZAI

Thangnunnemi hi tunge a nih hriat theib a ni lo, a hming hi nula tam tak hmingah a ngaihbel theib a. Mi thenkhat chuan Thangtinângi a ni a, Vana Pa hovin a hming an thlak a, a nunnen theita te an tu, mahse a rintlak chiah lo va. He hla hi chhim bial Thorang tianga awm Doruma pa hi a phuah ḥantu a ni a, chumi hmun chu Vana Pa ho hian an thieng ve si lo. T̄in, Chersuakpui pa pawh hian a phuah tam ble a A hla hi chhim lam atanga lo chhuak ḥan chu a ni ngei tih hi hnial rual a ni lo Engpawh ni se, Mizorama zu hmun hla lar tak a ni a, khawtinah Thangnunnemi tia vuah fiam theib hi an lo awm a, hla phuahtu tan leh a satu tan a remchang hie a ni.

Lengzem hla bik—

1. Thangnunnemi tih loh bla a awm lo,
Rāngpui tlangah duhin laitual a leng e;
A ngai lo val kaa awm lo.
2. Kan va len leh e sialin,
Nemten min chhang duh si lo;
Kumtiuang run kai a hijau ve.
3. Kumtiuang rua kai ka hijau lo sialin,
In neih cher thil sumtualah a kir em ni ?
Tlānglām ang mi der che u.

4. A chun i nun a luah rua lo mi ti e,
Kawlah vai siam neih loh changsial ka ngai e,
Thu kan tiam vahpaï hrui zat.
5. Leng kan hel leh valthain pal ang m:n dan,
Chang ram nghovar kan zui leh mual a liam,
Kan phak tur leng an awm lo
6. Tlai ni tlain Sih khaw hmíngthang dai a chhun,
Turni a sa vawiñ chang ramí bnaiah,
I thai ka her zo dawn lo ve.
7. Tap tap lo la, ka awihlaï Cherdawntuaï,
I chunah leng kan hel e Thangnunneimi,
I tablai puan ang bang rawh
8. Tah bluanah zai chawng puan ang ban, tir ila
Valpa tleitir chung Pathian khanun mi hual e
Lawmi sai han lu ka hawn e
9. Darkhaw sih khur a nghak e, Tumpang sialin,
Thala tui ang kan nghak e Thangnunneimi,
Ka thai chang zo tak ang maw
10. Tlaini lenkawl a khum lung a leng e,
Pualleng rual ram kan tuan, tintiang kan rel e,
Hmatiangah kal rawh Lawmi
11. Ami an leng sumthi leh tiandar karah,
Nuthai lungduh an pawm e, hrai leng an awi,
An pua e, nemrang puanin
12. A lo thang vel tak anga Lian khaw zawlah,
Hmanah kan khaw hmelma di a riام ang e,
Ka dawnin ka lung a awi thei lo

13. Ka vau siktui fiarah damten a luang e,*
 Thadangzun a lo luang ka t̄anglaiah;
 Nghilbn̄ reng a awm dawn lo
- 14 A ngurin awmlai an vei,
 Chhingpui nen kan tuanna zatlang dang tur;
 Khawiah Chawngpui - Thangdangi ?
15. Tlawngtu: luang kawi chhūm leh bmar Kawlvai
 a chhun,
 Lawma hlima kan bualna Khuailui tui kha,
 Tel maw ka han dawn ang e.
- 16 Ngaishm̄ an awm e Rāngpu: ka lenruat zawng,
 I belpu: zu khua thal rib lipui lo ang;
 Cherdang pan dâwn ka zuam lo.
- 17 Zovah siktui t̄iauah damten a luang e,
 I zun damten a luang e ka t̄angah.
 Phulobpui ngaish a na e.

Zu hmun zai bik—

- 18 Put saihan lu ka chui leh ka lung a chhia,
 Thanglo rengin chung Pathian Khuauun min siam,
 Ka leng bring leh fam karah (Mittel phuah).
19. Awī ka nu, Thangtināngi,
 Kawlkes no chawm a iang e run chhungah;
 Burtui thu hmuam a leng e.
20. Chunnun roh lo, zuapan it e mi roh loh,
 Chawm rual an ningzu leh Burtui mi hlan;
 Kumluang nau ang tabpu: tur.
21. Ka chun i nun awihlai Cherdawntuar a thlau,
 Runchhung hnuaiah keimahni nemte puan;
 Thanghniangi awi zaw nang e.

22. Zaitin thiampa'n Thal hnglian kal rakh mi ti,
 Ka kal lovang nghovar mal tin sawm ta hnu,
 Ka zua chhingkhual a hla e
23. Zaiah min tu awm sela chengrang lovin,
 Chinlai vangkhua sangsarib ka tum ang e,
 Keimah Chersuakpuu Pa.
24. A lo leng e neibchawnga ningzu partlan,
 Chhingmitin lam ang ka en Darzalengin,
 Tu nge i hnutiang ngai tur.
25. Ka chengrang hi Lengi manab in ti,
 Satin tangla a thhaktu ka phal ria lo,
 Nuthai hnchin Chengrang pawm vawng vawng
 tang e

Mitthi ngaih hla—

26. Tap tap lo la ka chun nu lraithli nul bang rawh,
 Kei ni mak kan fam lo ve Vanhuai leiah,
 Raïrahpu chung siar zat.
27. Runlum khuahriangte mahin dawntuai chhuah e,
 Milai kan fam khuareia hmuh ni awm lo,
 Lungrukah nau ang kan tap
28. Raïrah sawmfang dum lovin tan chhâvn ang.
 Kei ka zuapan thhir ve maw bringtlahg tilugah,
 A brai riang tulah kan leng

TLANGNUAM ZAI ('SAILO ZAI' an ti bawk)

Atur takah chuan be bla hi Tlangnuam zai tih a ni. A lo chhuahna-dik tak chu briat a ni lo va, mahse Lungtan khuua Tlangnuam an tih bawk bi a intanou a ang hle mai - bla upa lutuk a ni lo. Mizoram British'ho lo len dawn leh a lo len hun vel lai a mi a ni a, mi tam takin an phuah a, khaw tam takin an hmangin an sa bawk a, a lo darh zau ta hle. A lo darh zau hun chu Sailo lalte chuan awm-khawhar hnemtu bera an hman, ao tlangchhuak upate nen a, lai sum hmuna an zu inkawma an sak ber a lo ni ta a. A bla hian hmänlai nunhlui an oulat tlangval lai hun a briatchhuattir thin avangin upa hovin an ngaina a. Sailo lalte chuan an lo uar ta em em a, 'Sailo Zai' an lo ti ta a mber.

Leangzem zai—

1. **'Tlangnuam zawng hi ṭapin fang thul i,
Suhlungrukah' Liantuai buan ang kan pawma,
Hnuitiang min chhawn hian ka ring lo ve**
2. **Chhawrthla vanglai awkpan a chhuorawl,
Kei ka vanglai Liandang ka ṭangah vuan la,
Chhunrawlah mi ring ve rawh.**

3. Chhawrthlapui kawlah chuang eng ruai e,
Khua chhawn ar ang vai rei tur leng keimahm,
Sul ang min tum reng in awm lo ve
4. Zuapa lova laitual va len chu,
Tap tap chungin zaleng biahtu kan tiam e,
Kan tawnah lungher an awm lo ve.
5. An anka riakin zunchhawl min thuai e,
Zalam thuamluai ka en leh chhawl awm lo,
Sianglawi tawh hnu zunchhawl kan thuai e
6. Banah ka vuan ang che ding rih la,
Hmel hmuh lohva zatlang mual i liam tur chu,
Thapui min nghilh suh leng dang tawnah.
7. Fur leh thal inthen kawl eng ruai e,
Lawmlai lungruai sam ang kan inthen tur chu,
Chalmawi han dawn teh la ni chhunah.
8. Hel lai leh hel lai an dang thin e,
Keini hel lai enhimloh parte luu lai,
Sial ngen ang maw a chun dil cbhin i
9. Hel lai leh hel lai an dang thin e,
Lajah parte angin an tha e,
Ka en di chimloh reng a ni e.
10. Kan hel lai chun i nu sial kher ngen e,
Chengrang chawinn tlangtin khan thuamah chuan i,
Tumpang sial leng maw Mangtui kuamah
11. Lelte thal zin a kiu zo nemah,
Lungdi maw a awih chhunrawl a nei lo,
Khawtlang Pualva thanglung a ti e

12. Chhungah lut i pawnah chhuak thui i,
Chhawrthla van kal a eng ruai mai di lenna;
Tu runah kai ang maw e.
13. Pawn va chhuak la, khua va hawi ve rawh,
Chung siar thla a dang lem lo ve,
Kan lenba tlang a dang dawn ngei e.
14. Tumpang sialin a duh thai phaizawlah a nghak e,
Lawmlai lattei blan ang nghahna,
Kan kawtohhuah thing sasua ngui ruai e.
15. Lenlai leh lenlai a dang mang e,
Chhingga chher thar Kawlrei han bat ila;
Tuahthing phur dur dur ang Tlangnuamah.
16. Thalfavang ni a chhuak eng ruai e,
Kan tuk hui hnu kan sahzau tlang a lang e,
Lawmlai di nena nau ang nuihna
17. Siali chun nu duhin uang lo la,
I brai pualchang kan la zawl lo maw;
Siahthing luang tian zaten kan leng e
18. Sawmfang a zikah kan lawi za e,
Pathian samsuh loh siali then chu,
Tah ruai ruas zel a mawi si lo ve.
19. Lawhleng kaiha lamsui van ruai e,
Tha Chawngpui tel ve maw tin kan au ve;
Anka chhang lem ang maw e.
20. Kan auh ruai ruaja muaj liam lui chu,
Haw rawh thiama, a tluanglam chhui dun ,
Mi ute chhawn ang thle e.

- 21 Sur bum bum 'ual e hna'm e,
 Chhuinhthang bawngva Chaltua'a zuang tum theilo,
 Phunchawng dawntuan run kan rial e
- 22 Khua chu thal se val hi thlang huwmah,
 Sappui tuala'n tang cheng la i,
 Ngutesiri kham nan kan ti e
- 23 Lungleng ka zai kal e ni chhunah,
 Tawsath zial mawi ka di ka tawng si lo,
 Tieidang lungkham zunleng kan ngaih chu
24. Thuvate awmhar mah zo daiah,
 Thu tin di an hril e tlanguama'n,
 Thapui lunglen thu di hril dun !
- 25 Chhuahlangah leng zawngin min sel e.,
 Tlangkhan a dim lovang min ti e,
 Ka leng nang e ka zua ruoluma'n
- 26 Leng kan hel leh nghapui suar ânin,
 Fukhmuntawng lohmar tlang R akmaw vi angin,
 Karah val tha an tla e
- 27 Karah val tha en tla c,
 Thutin di hrilh ka nuam kiang rih li,
 Khuarei lea châng a ni kan tiam e
- 28 Khawzopui vanglai ka ngai mang e,
 Kan chhuahlang leh zaleng lawm kalna,
 Kan kawtchhuah thing sasua a ngui ruai e
- 29 Tlang hi bu ngai nguan ka hmu e
 Ka hel laan kbiang awi dawn mi tawnah,
 Ka phal lo ve tib a awl mang e

30. Ka phal lo ve tih a awl mang e,
Phunbung zarah Pualhrang indi iang tawh hnu,
Tuar har lo ti ang maw kan nun ha.
31. Tuar har ka lo ti e, kan nun kha,
Inthen lovang kawla awmlai lo chuan;
Kan tih kha tawnmang cheng ta e.
32. A leng lovang ka tih leh a leng leh thin,
Hraichawi lovin ka lungdun khua min tla;
Hnampui Lianchhung an ni e,
33. Ka nu, ka zal reng ang laikhumah,
Mi fa bungdawon lung min ien e;
Thlang aidi maw a chawi no ogei e
34. Thlang aidi maw a chawi ni lung min len,
Tha vang ziari nghih lai ni reng ka nei lo,
Tu runa'n khuandimin lawi maw.
35. Thapui leng leng suh, di min awm la,
Kiangah zal la, awmhar tukim dawn ve la;
Kei zawng lunglen tuar bar ka ti e.
36. Thapui ka tum ang hian awm ve la,
Nangmah vanga ka lawm kal khua ka tla le,
Mual ka ham thei lo lengdang tawnah
37. Pualhrangin thla a khawng bung lerah,
Thangnemin tabpuan a khawng run nuamah;
Sawngka a sang sangah kan chuan e.
38. Chhawrthlapui mah kat lai a chawi lo,
Ainawnpar ka run ka lai a chawi e,
A vuantu tiang mi leng kiang brih la.

39. A kawkkawlēk a leng sang tual e,
Thádang hnuhchhâwl kuai lai a chawl e;
Ka nu engtin kan tih ang di a au ve
40. Chung muvanlanin chhâwl bâng maw e,
Changsialin runkai chhâwl an bâng e,
A riangval zawng kan tianna
41. Chhawrthlapui chhuak sumtualah a chuang eng
ruai e,
Khuachham ar ang vai riai tur keimahnı,
Sul ang min tum reng in awm lo ve
42. Kiva lungrual a ham tlang kawnah,
Lawmlai lungruala mual kan hamna,
Chhimhlei suar ang a chim lo.

Uanna lam bla—

43. Kan vuak siallam dar ngei a tha e,
Dokim lu awun a au tlangtinah,
Keimahnı Lalhlunchhung a ti e
44. Zaleng lawm kalsiam an ding thin e,
Sailo kalsiam ding duh lovin lawn tual tual,
Khawtlang min kian zel la Lal lenna
45. Chhawrthlapui fam thei love thangvanah,
Laldang vangkhua zau ruai e tual nuam len chu,
Ka tuai a leng si love.
45. Ka chun i nu tapin uang maw e,
Tawnmang maha kan man leh tlang kan lenna,
Rairah zawng khuatin chhiar kan ni e

ZAI NEM

Zai nêm hi a phuah chhuaktu hriat a ni lo Chhak leh thlang Indo lai te khan an sa tawh a, Laltheri hun te pawh Zai nêmin an phuah tawh. Tin, Chhingpun thah khan Zai nêm bawkîn an phuah leh a, chuvangin he hla bian a awh rei viauvin a vul rei hle a ni ang. Mi tam tak phuah khawm a ni. Zu hmun atan an uar hle a, a hla pawhîn a fawm kim hle bawk a ni.

Lengzem lam hla—

1. Ti tak nise zailemin,
Tlang zopui han bum ila;
Kan tum a ril Thapui nang nen chuan.
2. A tap e, han ti ang che,
Zokai kan bukthlâm leran;
Bawngva nun zir Chaituaia awmhar zawng.
3. Thapua'n a rawn hril lawm ni,
Tuanna hmun lo kan karah;
Bawngte palaiab kan tir thin zu nia maw
- 4: Ka tap ka çap mai Thangte,
Nichhun kan lawmlai ngau;
Bukthlâm riangip lung min len nia maw.

5. Kan tap e tlang ni hliapah,
Thapui nangmahni ngaiin.
Ka tien thei lo nangmah ngaiin.
6. Nangmah ngaiin fam ila,
Tûr ang a run lovang che,
Hmelma di ka riem thlawn ang le.
7. Karah Bungdawn a zal e,
Kei zawng ka kiang rh dawn e,
Ka thai 'i chäng ma love Annêm'.
8. Zu hai luai ka dawn thiام love,
Vang zir ziar leng ka ngai e,
Ka di min tuahpui ula bnamtio valn
9. Ka di zawng lungher mah la.
Hnutiang ka chhawn lovang che,
Intawng leh ang rolung mual dan karah.
10. Hmartlang Kawingo lo lengin,
Tawng che maw Annêmpui,
Ka zawl ang che cham la thing lenbuangah.
11. Ka cham e, thing lenbuangah,
Ka rawn tawng e, Annêmpui,
Tap tapin a ham saw hmar tlangah.
12. Ka di zawng saiah hrang suh,
Fam a awl lento hnuaiah,
Hraichawi laitualah an leng ve dah lawng e
13. Zantlaiah chengrang a ri,
Ka lungdi fam ka blau ve,
Kawlkei a tawn lui dawn chung Pualleng.

14. Ka vau Phunbung par a tian,
Va tinreng an chuang kum e;
Ka di ang Pualhrang a chuang hiei nem maw
15. Tuah te ka ti Ting par ang,
I rauthla tlainu lenpui;
I sakhuung khuang ang sawi ka bang thei lo
16. Mi ngai tak tak ang hianin,
I ânkâ riak a nêm e;
I zai leh thlang kawr thli mun dawntir.
17. Sawmfâng kan thlawh cham chungah,
Virthli leng daaten luang e,
Mi chhem aun Chaltuai rawn chhem rawh.
18. Valmawitê ka lung tiawi,
Tlangrel ka dawn zo lo;
I chawi Chêngrâng ang hian mi pawm la.
19. Ka chawi chengrang ang hian,
Duhten Thangngo kan pawm che;
Fiaratui thiang mahin a tiêng zo lo.
20. Fiaratui thiang mun ngai lo,
Hnawmthang leng zun i ngai e;
Khuarei tiekum dawn lova Thadangi.
21. Tlai a var ka chun tho rawh,
Nichhun ka lawm Chaltuaia'n;
Tlumte thir angia mia hawtitir e.
22. Ni a sa hlum thing ka bel,
Tângah siktui a luang e;
Thingte zun chhawlin min zap rawh Thanongen.

- 23 Thaiah kan dil tal ang che,
A tha val dang chhai bang la,
Ti hian i leng hmun ang kan run chhungah
- 24 Chhung inah awmlai leng chu,
Bawhârin tian zel ila,
Di zun a zam zengin kan tian dawn lo.
- 25 Lung a leng an ti ngai lo,
Khua a har an ti ngai e,
Kan ngaih hi Thangpui û zun leng a ni
26. Ami indi sial an tiam,
Rairahin Chunbuang behthi,
Tiamlo leng her maw Thangnunnemi
- 27 Vâlannêma mi lawm rawh,
Tur nisa tuar lo nang che,
Ka zaun thlang kawr thli a ko thiام e.
- 28 Hmanah kan lawm laite nen,
Lungruala sial ang chhuahna,
Tlanga a ngui e, Thapui ka tuar zo dawn lo
- 29 Kan tap e tlang ni hliapah,
Thapui nangmah ngauin;
Ka tlei thei love nangmah ngauin
- 30 Senlai ka chun ngai mah hianin,
Ti hian ka riang love,
Tunah ka riang Thapui nangmah ngauin
31. Siar hmingthang mah hianin,
Vanzawl a pel ngai love,
Ka lungduu kan run a pel zel e.

- 32 Chhawrthlapui thangvan zawkah,
Siarin a sul a zui;
Ka lungdi rauthla zui lai ka bang thei lo
33. Lawm a'n ka sawm i nuam lo,
I duh val rawn lawm ang che;
Keizawng vai, ruai ruai tang e chhuahlangah.
- 34 Kei zawng ka lâma thlawt e,
Awmlai vei run chhung hnuuah,
Thianlawn rawh, ka di Bungdawntuaia.
35. Pathlawi reng reng min titu,
Kan vanglai kha tawng teh la,
Khuangpui ring leh Sialu i zan cham tur.
- 36, Pathlawi reng reng kan ti lo.,
Buannelah Tharsa a hawl e,,
Ni rei i cham dah ang saw hmar tiangah
- 37 Chungkhaw ri van rial rumen,
Hmartlang khuangruah a sawm e,
Kei pawh ka sawm ve dawn lungualpui tur.
- 38 Lungualpui tur an awm lo,
Mahni tein zawl van bukah,
Ka zal ang e zaleng rianghlei vala
39. Engtin nge ka hmung in sawi,
Vawiun ni lu hai hnuuah;
Doral angin mi man Darannêmi.
40. Engtin nge ka hmung in sawi.
Hnamtin rem zawl van bukah;
Di loh ngoin zatlang min thanfir e,

41. Tiangzapui relthangte zawng,
Thuam ang ka do zel dawn e,
Di nempua ka then zo hlei dawn lo.
42. Chhawrthlapui khua za êntu,
Lenkawl a khum hma rengin,
Ka chhing lovang dawntuai nangmah ngann
43. Thang maw zatlang thang maw,
Kan pal lai vultui leh luang,
Kar min dan e, ka lungdi raltingah
44. Lung zawng a leng awm reng e,
Zialmawi nu ka tawn changin,
Keini a kar nemduaia min chhang thin
45. Ramah khan lengi di in zawl,
Thla an fam e, mauraw lerah,
Kei pawh ka fam dawn thiari zun ngauin
46. Tukin chuan tuan ka zuam lo,
Khu khue phai ri riai hnuaiah,
Kawl a hnîm Chawngpui ka awm rib dawn
47. Thapun chhawm suh lo ding rib rawh,
Kha zawng ka lawmlai a ni ,
'Ral e' tihin hnutiang i dal dah lawng e
48. Ka nu ral a au nem maw,
Vartui thiang ka chawi ang e,
Pathlawun min veng e, dai thuabthum nen
49. Ratupui zathum larab,
Tha vang ziar ka long min len,
Ngante sur par Lalnemi vanglarab.

50. Lawm mah kan lawm chang lo,
Tla ni tla lenkawl kungah;
Tu nge Thangtuai nau ang nuihpui le.
51. Kawlah van rang chhum kham reng,
Kan hel lai Annempui;
A kham reng e valiang ka thunlaiah,
52. Sel lo u, naufa lengin,
Ka lungdi thlang kawraia'n;
Tun thla chhung hrunglu ka awm hrub dawn e
53. Lengte rai tiang chung turni,
Tla dawn hlaap rai a kai e,
Ngunte hrung chhingtuai siang lawi pui tur.

HLA DANGTE —

54. Sichtiang la Kamkei Tiala,
Doral riak i lungkham e,
Chengrang leh Ngunhnam i tlangaupui.
55. Hmartlang Lalnem i zain;
Thimruai ka runpui rawn deng,
Nitin Lallai zu ka lo dawnpui than.
56. Ri der der kawlah tham rawh,
Val zawng runrem piallungah;
Thuam ang a do reng dawn em ni ka tuaun.
57. Fam ngai zawng lungual ila,
Vawngpui lenchawm do ila;
Tun thla chhung lam muai ka chil lo ang e.

58. Thlafam ka ngaihlai a ni,
 Tuan tul reng ka dawn lo,
 Thâla tui ang mi lo nghak rawh Ainaawnpa
59. Thingpui huai Thanhawl awm lo, (Thelret hnuaiyah)
 Chhimah sai lian a hawl e,
 Chu chu sumtinah luang se thanhawl zawng
60. Kan sah maw nuar hnuaitiangah,
 Kan famna lenbuang zarah,
 Ka nu liam nang e, hringleang tlangah
61. Lam ngam lo ka lâwm Vala,
 Stalîn chawm ka beng,
 Phar der der la kan run in chhungab.

TUCHHING PA ZAI - Kum 1830 vel lai

Tuchhing Pa zai hî ‘Hniarvung Pa zai’ an ti bawk thin Amah hî Saïlo lal Vuta fapa a ni A hmîng chu Lalkuma a ni a, a fapa roluah chu Laibuta a ni, an khua chu Lungchhuau leh khawper thenkhat a ni. Lalkuma hî lal huaisen, pasaltha sa kap thei, zaithiam, leh hlapbuah thiham a ni A fate chu Hniarvunga, Tuchhingi, Vaithangî leh Lalbuta an ni A hla bian a sawikim viau va, lunglen na lam te, pasaltha hla te, leh khawhar hla te an ni An thlahtute leh an chhungte luruh Kûang ura an lak thu thlengin a sawi a ni

A hlaa 'Vungpuu u' a tib hi Hniarvunga nu,
 Khualhilut a ni a, Vungpuu hi Raivungi a ni a, an
 inngaibzawn lai blate a ni bawk. Tin, Hawihluanpa
 hi Puivunga a ni a, Lalkhuma upa a ni a a nupui
 chu Thangthuam a ni a, Thangtuai an ti a He
 mite nupa hi an inthen a, a nupui chu Leng khuaah
 a awm a, Hla an phuah zui a m. Tin, a upa pakhat
 chu Darchawngpun Pa a ni a, mi dang hming leng
 ve te hi an tbian kawmote an ni.

Zu hmun zai—

1. Hraite ka chawi a dam chuan,
 Sakhmingah Lalhniarvunga,
 Aw i nang e, Hniarvunga.
2. I awi ang aw Lalhniarvunga,
 Zaitin a chuang Lalhniarvunga,
 Aw i nang e Hniarvunga.
3. Vungpuu u tuanna phai kuamah,
 Hniarvungpa'n chang vel e zo daiah;
 Thlir ing a Lersia khua lang maw ?
4. Hojarpungpa'n chawm beng e kal ruai e,
 Lalhawihluan Pa lam e, lam luai e,
 Darchawngpumpa'n zai zem e.
5. Dam vengah thu luang tawh lo,
 Ningzu dawnah pa htiel hmuh ni awm hlei lo;
 Nu hmai riak tlawr bluam e
6. Hmanah Singal sumtia phur,
 Bulpuun obbunrawlah nei e;
 Liandote unau lunglawma?

- 7 Lenkawlah chuang na ngai ni ri ri, Siang lam zawn rel love Hawihluan Pa, Sirvate kan lang na lo maw
8. A mi'n Tuchhingi an awi, Kein'in Siamblei kan awi, Lalsiambleia kan awi e.
9. Zawl lo kian, zawl lo kian u. Vanlaleri tlanglam nan, Annemte zawl lo kian u
10. I kai ang aw khua nuamah, Chhimtlang i kai ang aw khua nuamah, Chawng tuikhur leng bualna,
- 11 Chawng tuikhur kbi leng bualna, Dilpu hmingthang Hmarvung pa bualna, Khua thalah kam hlei lo.
- 12 Beipui saril ka lawh sawt hlei lo, Lalhawihluan Pa chawng lum avang a, Sengthlawna keimahní
13. Kan awi, kan awi, kan awi e, Laitah nemrang puanin kan awi e, Tuchhingi, Vaithangi kan awi e
- 14 Phaia phunchawng huivate, A tangah lungzur na ngai, A braileng a awi e
- 15 Laizo khei leh Hniarvung nu, A mawi chuang e en ve ru, A mawi e Tawii en ve ru

16. Kawi ka bia e, lal nan kawi ka bia e,
Tuchhing Pa run ka rawn fang;
Lallai zu ka rui e.
 17. Mura a leng thangvanah,
Chera leh Thauva a la e pang lerah,
Vahmimte rawn tawraw hiau hiau.
- Lengzem zai—**
18. Hniarvung Pa lungleng a kuai ngawi e,
Siahthing hrualhru: kan ban lunglen vang;
Hawihluan Pa lunglen vang.
 19. Lunglen ka bang lo vang Hniarvung Pa'n,
Leithang hram ruai ruai e khua thəlah,
A mi u e, oghilh lai har ve rawh.
 20. Hmanah hrachawi riang ngei e,
Pualhrang a tawng sual e thing lenbuang;
Ka u leng tel ve maw.
 21. Kan chuan kan chuan e di lenna,
Thangtuari kal kan chuan di lenna,
Leng khawpui di lenna.
 22. Ngaib vangin thu ka tiam e,
Chhingkhual ralting kai tawh hnu;
I lenna khua a mak e.
 23. A sem thiام rawh, Dawnglian Pa,
Tangka cheng kulhluan nga kan hian e;
Vungpui u kan ngaih lei vangin.
 24. Ka ngai maog e ngai ngawi e,
Thingsiri par ka vuan Hniarvungpa'n;
Lung a leng e, mi u nang vangin.

25. Vawiin chuan kan ram loh vah,
 Thuva indi zu hmu i,
 Ka lungdi luah ngai ni ve maw.
26. Hniarvung Pa lungleng a kuai ngawi e,
 Chun thang dawntuai salvate,
 Salvate ngaiin ka kuai ngawi e.
27. Leng na ve, leng na lo maw,
 Khuarei dar ang tawng lo va;
 Ka lungdi leng ve maw.
28. Ka chengrang parting angin lawn e,
 A rauthla kan ngai e kan luah lo ve;
 Vungpuii u Annêmi kan ngaih vang
29. Dai a luhna ping hlei lo,
 Lengrualin an chuan e sang thing lerah;
 Hem a khawk e, an ti e.
30. Chawngpuin dawn that a chhuang leh thin,
 Leng leh Annêmingoyi nu thlirna;
 Ralting a lang lo ve.

Pasaltha hlate—

31. Laltuchhing Pa ka vapglai,
 Kawlkei sahrang hrungin ka lam e,
 Pipu dar a chiar nghian e.
32. Kan than vai vel chenin sei rawh se,
 Ka chengrang kawf khaw ri thiengin ngai ve rawh;
 Kawikhaw ri ngai ve rawh

33. Lalhawihluan Pa i blau elo maw,
Puiraw tanchhawn a chuang tawh hnu, chuang
leh ngai,
Khuazing nun do leh ngai.
34. Zotu Phuaivawm kal luai e,
Teikhang, ngen mü pa e zo daiah;
Thingtin par thhak maw thliak lo maw.
35. Hniarvung Pa awmlai vei chhungah chuan,
Phai khaw zuksial duhin leng e tiang nuamah,
Zokai chhimtlang lam a hawi thul e.
36. A mi'n an chhai lamlianah,
Laltuchhing Pa i chhai hrang ve rawh;
Tulum sa Phuaivawm rawl lian.
37. Phaiah siktui dawn maw e,
Dungah lawn e lepui zo pangah;
Hranghnunpui Pa chengrang famna.
38. Rawl a lian, rawl a han e,
Chung Pualhrang rawl a han e;
Thantluang Pa tual Vawk'in ai rawh.
39. Keimahni maw hnâm lêñ chhung,
Thlangtiang kan kai nêm duaí e;
Ka hei lai a nêm duh lo.

Khawbar zai—

40. Pallei thuahriatab ia ngir za e,
Tuchhingi leh Hniarvung Pa;
Kei ka zua pa suiklung in rualpui.

41. Piipu fam hnu leh Lal Darngem,
In thiunglu leh sakruang chui hnu hi,
Tapin ka auva mi chhang lo ve
42. Lungphang lovin rihsang liam za u,
Sawmhla chengrang ri nen kan au ve,
Lungloh ralting kai za maw

VAI ZAWI ZAI

He hla hi a phuahtu bul chiah briat jheih a ni lo, mi tam tak phuah a ni awm e A sak hi a zangkhai a, ban vai paha sak pawh a ni pah a Hla upa vak a ni lo va, kum 1900 lai vela lar tan kha a ni awm hle a, a hnu kum rei tak thlengin zu hmunah an la uar a ni. Hla tam tak a awm lem lo va, sak nawn sak nawn a ni a, a sak bahdam hle mah se, bla tam tak an sa lem lo.

1. Zawngtah lerah a vai zawi vei a
Hmarlengvung Pa'n tluk leh tlak a fawm
2. Chhim zawnga te, sa zawnga te
Hmarlengvung Pa lovah chhuak rawh u
3. Theipalingkawh a han ei vei a
Hmarlengvung Pa'n khuh leh hâk a fawm
4. Vai zawi na ila, vai zawi na ila
Ti hian chawnbâo vai zawi na ila

5. Kan khuan chuan Bawka an tam mang e
Chalbawka te, a leh bawka te
6. Ka nayithang a tliak e
Pualleng aia ka duh zawk a ni
7. Khua ka fang ble khawhlei sângsarîh
Champhai, Rih ka fang Kanghlai va ka hmu
8. Ka awi, ka awi Lalchhunga
Vai zawi zaiin ka awi
9. Lalzika ti rawh Rêng ve ve
Mahni tawka Lalzika Rêng ve ve
10. Kan rûnin chhimtlang ia hawi reng e
Muvanla Darkhawli ngai ing e
11. Ka ngai e, ka nu ka ngai e
Kan chhimtlang khua ka ngai e ka nu
12. Sat kai na ila sat kai na ila
Liankhawpui dil sat kai ila
13. Tui thing zawl a zau na e
Khâmrang chawi vel Tuithing zawl a zau na e
14. Huai chhungah kawkei rûm chur e
Val an bo ve Laltawi a ti
15. Zawl a zau ti rawh
Khâmrang chawi vel zawl a zau
16. Leng heng ila, leng chho ila
Lahoehtingi par ang lawm ila

17. Pawih Thüngtialab i ding rei mang e
Lehburha hawng i thlir em ni?
18. Lehburha hawng ka thlir chuang lo ve
Lalrochhingi ka din dan a ni
19. Sul ang zuina chhiumhlej cham chungah
Dar ang chhaina lenbuang zárah e

'A NI ANG E' ZAI

He hla hı Aihnuna phuah a ni Hla tlémíté a ni awm e, a hla pawh hian a huam zau mang lo Sailo Lal, Darkungi Vanhnuaihana fənu leh Sailo Lal Lalthangvunga, Lianlula thlah, Khawhreng khaw lalte nupa inthen lai hla a ni bik, Lal upahovip an thut khawma 'A ni ang e' an tih fiamthu mai mai kha hla fiamah an phuah a, an chantir ta a ni ber He mite nupa inthen laia an palai ber chu Khual-khawla, Thangluai pa a ni a, Khualkhawla chu Champhai, Chawnchhim khuaah a tar thih thlengin a awm. Tin, a biak ber chu Darkungi nuta Sailo izi Lalburha a ni a, chutjh laia Lalburha khua chu Chhawrtui leh Bunghmun khua a ni. Kum 1900 vel lai kha a ni awm e. He blaa Lalluai Pa hı Sailo Lalburha a ni a, tin, Buangı hı a khua a mi a ni

1. Tuaterek khawrh nuthlawi in haw har mang e,
Van-an leh Phuihnam hmu thiām ,
(Van-an = chawhmeh)
Ka ngai hlej hluan a ni ang e.

2. Nghêng tâwlîh nghêng tâwlîh Saiâwn an ti,
Thlengpui khup hnu thal leh thei lo ,
Kei ka tiam dai a ni ang e.
3. Tukin khawvar turha kal tawh a ni,
Thapuun tuichawi a haw thei lo ;
A êk a tâng a ni ang e.
4. Tlak lam ngaubuang kara ka cheh sa,
Thapuun tuibur a phal lo
A la al lo a ni ang e.
5. Kan kawt chhovah pheila a rawn vâwr leh e,
Ka chhungmit nen a inrem lo ,
Ka zawl hlui leng a ni ang e.
6. Bunghmun pathlawi a lo leng leh e,
Khawian nge Lalluan Pa ;
Buangi zing rim a ni ang e.
7. Bawngte palai Khualkhawla kal hne hne,
Chhawrtlang Laldang khuai ang a bia ,
A rem ang a ti a ni ang e.
8. Hmanah chuan ka tai nêm ang a ti,
Tunah chuan Darlungmawlin ,
Rem ang a ti a ni ang e.

— ၁၁၀ —

RALTE ZAI — A E ZAI

Ralte zai h̄i a phuah tantute leh an phuahna
hmun h̄i chhui chkuah a har hle ta Ralteho an
awmkhawm lai leh zai an lo uar hnu chu a n̄i ngei
a. Engpawh n̄i se, a chi hlanga an awm lai chu
Tiaurâlah a n̄i bîk a, chung hun lai chu a nih a
rinawm ble.

- 1 Ami h̄i zawng zat lai a, Sawi hau a.e,
Buktual zozam kawi lo ding a pam e ,
Kawi lo ding a pam e.
- 2 Buktual zozam Thangkhum vei man chul a e,
Ka di Chhanı hmaı chûl mawhten ka bawl e ,
Chul mawhten ka bawl
- 3 Valpa hnamchem pualpha mei vangva a e,
Suahdim kawi lo ,
Zo tur a ngai run e
- 4 Suahdim ka ti kumkhua suah zo dim e ,
Ka angah puan ang,
A hlui lo ding e
- 5 Paia namchem na kuah leh ka kuah a e,
Dovi thlunglu na lak leh,
Ka lak e

6. Dovi thlunglu na lak leh ka lak a e,
Tualchhung ngulrua
Na bun leh ka bun.
7. Tualchhung ngulrua na bun leh, ka, bun a e,
Sialphaw hnutiang
Na dal leh ka dal
8. Sialphaw hnutiang na, dal, leh, ka, dal a e,
Ruak laiah ,
Ka chungnung liam, liam e
9. Ami the zawn the zawn a e,
The zawn Khuanga ;
A kuina.
10. Ami tipua! tipua! Pualleng a e,
Pualleng tipua! aidi;
A telna e.
11. Ka thawh vauah Vahui a ham a ham a e,
Ham ngei ngawi aw e ,
Tinchawngin a bawl e.
12. Ka thawh vauah Kumchi Tuksuang dim dim a e,
Turni a sat lah ,
Sakruang ka silna
13. Khangruah laipui a chiar ogkian ka leh,ka lau a e,
Sim thi leh Mar thi ,
A lum vung vung e.
14. Sim thi leh Mar thi a lum, vung, vung a e,
Srahthing tang lai,
A vawr siau' ka lau e.

15. Val tuañtira thlang tiang zingzin chu a e,
Thlafamin lawi ang
A thang mai ta e
16. Thlafamin lawi ang a thang zim khua chen a e,
Dai e Laldang lenna ,
Romei sumin bawm.
17. Khua chul diai e, hmun hlui khua chul diai e,
Dai e Laldang lenna ,
Romei sumin bawm
18. Muwanlaun Sip khawdai rawn vela e,
Tuañmang lengin Darngo
Siang rawn vel e
19. Tuañmang leh Darngo a zawl zau a e,
Simhlei leh thangvan ,
A zawl mai ta e
20. Darngo ngai a Siar tlanga ki lawn a e,
Khuangruahpui thuam ang ,
Ka do mai ta e
21. Ka biahtu leh ka zailem a sual ngai lo a e,
Darngo luah lo kei ,
Ka sual mai ka e
22. Muwanlaun Chang ramhnuai a fang,
Ama tawk sarul
A bo ngai lo e.
23. Tui ka khawm tuitin ka khawm a e,
Tuitin khawm e ,
Sakruang ka silna e

24. La nu pha cheng ta zobawm a kai zo ta e,
Khuangsipah laitual ;
Ka ding e.
25. Sum ka khawm ka khawm, sumtin a e,
Sumtin khawma la nu ;
Ka chahna hi e.
26. Tuisen-tangval tang sip sang hawng kai a e,
Ka do lian khua ;
Lung suangin deng dai e.
27. Ami aw ka tāh Phunte a e,
Ka tāh rawihte ka tāh ;
Vangchhia a ni ka tāh.

KAWRNU ZAI

Kawrnu hi Thereng a ni a, Rengchal ai chuan
tlemín a lian deuh a, a hram bi a mawi viau mai
a, Kawrnu tap te an ti thin Chhim khawthlang
lam panga awm a ni. Kawrnu zai bi 'Kawr nêm
Zai' an ti bawk Upa thenkhat sawi dan chuan
Kawrnu hi a phuah hmasa bertu chu Tlangval
Chhingkhuma leh Laldenga, Chhim Zopui khuaa
awm a ni an ti thin. An phuah hmasak ber chu
heng bi a ni.

- Thlangah Kawrnu a zai nêm reng e,
A tāh changin khawzo thing lenbuang a ñwi;
Di zun a ngai a ang.

- 2 Kawrnu tapin th̄ing lenbuang a awi,
Vala d̄i ngai khawzo chhāwl ang ka uai e,
Ram tuan rel lov̄in

He hla hi kum 1836 lai vel kha a chhuah tan
lai a ni awm e, a lo darh zau ta a ni.

- 3 D̄i leh d̄i pāi ang kawp rel chu e,

A riang nau ang mi tahtir ang e,
Liandang chhung inah.

4. Kawlgo angin kan len rei sela,

Dawn tuātiri par ang chungnung e,
Nghak nāng run inah

5. Ngaih vangin run sang han kai ila, .

Vahpui hrui ang a thle kan tawnah,
Aw̄i ka phu lo ve

- 6 R̄i der derin thlang lenkawl kawtah,

Chawngpui run kan kai nanfur khua thiang rawh,
Lunglen a tho ve

7. Riakmaw vain th̄ingtin a d̄il angin,

Dilin dawn i ka d̄i Chawngpui.

Biak rem na maw e

8. Zokaiah lenmāwi an tuan zo ve,

Phai khaw ramtuan a riang val te chuan,
D̄i kan ngai mang e

9. Vawiun chuan sui lung a leng mang e,

Thangnūnnem̄i leh Dawntuai Laingovi,
Ka ngai e dai lunga'n

10. Kei chu ḡhiana ka zan mumanga'n,
Thangnunnemi thaɪ hnawla biahthu mi tiam,
Lenlai ngai ing e
11. Khuangpui awmhar zaivawrpui ila,
Laichhuata zal Laldang lo tho rawh e,
Ngaih zawng leng kim e.
12. Chauh vangin laiah han lam iłang,
Kein anga tual mei ang rem an awm lo,
Famchin chhungte zawng
13. Han hril ang che i kawm lengte hnenah,
Di ngauñ chhāwl ang a uai ti la,
Zapui mual danah.
14. Tuah che maw lunglai tuah kim che maw,
Thangril laiah dawntam lengte nu-in,
Lung tuah kim che maw.
15. Chhun nītina thaɪ lo leng ka hel,
Ka tawnah hian nem an awm lo ve,
Mi hrinhniangte zawng.
16. Lung a leng e khaw chulram lova'n,
Chung luai bawngva tēin zunzai a sa,
Thangngo ngai ing e.
17. Lo kiang rawh u dawnlung zawl a mi,
Kan rawn chhawm e khua hawih Darngovi;
Rual a hnuaichhiah e
18. Ngai teh, ḡhiana, kan chul pawl a lang.
Tleitir neihngo Darzalengi;
Kan fiam laite zawng.

19. Kan thih tam e, kan tah tam mang e,
Thiang kawr puan ang kan ziaâm a dang e,
Famchin chhungte zawng
20. Thingpui ker kuakah a žal reng e,
Lo tho teh la, Val Vanhnuaithang,
Lenlai khua ngui e

SALU LAM ZAI

A lak ṭanna — **A** Eza e, Eza e, Eza e,
A - awza e, awza e, awza, Awza

1. Kan pawl kan hawl e,
Hreuthang kan hawl, Dartintling biah dawng lo va
Hreuthang kan hawl
2. Dartintling biah dawng lo va,
Hreuthang kan hawl, Va'a'n ka tawng si lo va,
Darhmun tlangah
3. Chhumpui vanhnuaithang au rawh,
Tlangtin a bawm, kha mi hnuaiyah,
Chhing lova tlai ka var,
4. Khami hnuaiyah chhing lo va.
Tlai kan var han dawn ing e,
Tlangtin chhuah a har erawh.

5. Khuangruethin chiat chiar a ti,
Thangrit liak ngalpa bu vel i tum chuan;
Zuangin tho rawk.
6. Ngalpa bu vel i tum chuan,
Zuangin tho rawk khawiah emaw;
Ram laithi sawn in bawl.
7. A thiangoe kan va kal a,
Chang ramhnuai a u maw thang tang a ti e;
A nau emaw.
8. A u maw thang tang a ti e,
A nau emaw thang kal nem reng;
A pua hi tu hrai emaw
9. Zing rii riai mah ti lo va,
Hmar zawnig kan fan, a lum biang biang chang
ramah;
Zunchhawi kan thuai.
10. Ze lina kam ka han en a,
Thanlai duh a pasal sawm ai sah hniang;
Hniang thlir a hrän ai.
11. Pasal sawm ai sah hning hniang thlin,
A hrän ai lento ngir tling tieng hnuai a;
Zan sial ang riah.
12. Lento ngir tling tieng hnuai a,
Zan sial ang riah, dñmde chermei ang neih e;
Zanthim hnuai a.
13. Tu kipah chhawi thing ta thiak,
Rualin an hrñh jatalva hñññi;
A runah hrenthor ka khon,

14. Pialva nuthai a runah,
Hrenthir kan khen Muvanlai sang thing lerah,
Hrualhrui kan ban
15. Muvanlai sang thing lerah,
Hrualhrui kan ban a va laiah kawr puan zia,
A chawi dang na e
16. Ami ngul maw zing zawk e,
A sa ngul maw Hrualhrui'a'n van kherh chiae,
Kan tual hmaiah
17. Hrualhrui an van kherh chiae,
Kan tual hmaiah a zik a thim hmian lo ve,
A tualto ang
18. Duh leh changsial hrem thul i, sal hrem thul i
Kan kawtchhuah dai lungrawnah kan mawi emaw
19. Duh leh burtui hmuam thul i, chang rel thul i
An sel run in hnuaiyah kan sa veng vung
20. Ki chung van thawm ri derin khuangruah sawm e
Lenchawm a tha ring depin mal tin sawm e
21. Mum leh sawmfang a lawina tluanglam phet reng
Sawmfang thang chhiarte zawng khan chhiar leh e
22. Zukcial lu chhung inah zaun kan awi
Chawngngovin lem ang mi der tuan ka rel lo
23. Chawngngovin biahthu nem rawh lungah ka vuan
Rih chint tlang ka ham pawhin ka nghihl rua lo
24. Zotu phuaivawm kan dan e piallei chungah
Huk dum dum mual ham lova kan siam valin

25. Huk dum dum mual liam lova valin kan dan
A aw vanlai khaw ri ang thuam ang kan do
26. A aw vanlai khaw ri ang thuam ang kan do
Pualleng rual chhawl thing hnuaih kan tlawm
ngai lo
27. Val zawng lungrual tlâng lamah sialphaw kan sir
Chhingkhuaih sel na hrîm u
28. Hmari tlanga kan kai a thanlai duh a
Rulpui bu vial thangtin chhiar tui ang kan la
29. Rulpui bu vial thangtin chhiar tui ang kan la
A zia zochhum ang zing en ta ve u
30. Tiung dim dem, tlung dim dem, Thanglungi Pa
Nitin thanlai tlung dim dem, Thanglungi Pa
31. Vala than nan romei chhum suar ang lo chim
Nitin thanlai tlung dim dem, Thanglungi Pa
32. Zotu phuaivawm rawl han ral ang kan thi
Hual chhungah ai ang vial chhai ngam awm lo
33. Hual chhungah ai ang vial chhai ngam awm lo
Keiman chhai nang ka ti e, hrîlh hrâng rengah
34. Awm maw e, awm maw e, zaleng awm maw e
Kan hluan a chhawithing phuah hi zaleng awm
maw e
35. Sathang tha thawm ka nau chhuahtlangah lo haw
Khuanun a rawn hual leh e zaleng khawm nan
36. Khuanun a rawn hual leh e zaleng khawm nan
Riag dim demia lenchawm va la u

37. Chho sang kaiah lenrua hma ka khalh zo lo
Zuk se lu leh Lunghnemi ka tlun rua loh
38. Zuk se lu thanlai khalh tang e khawmuat tñah
Tñan khaw leng nun a thloh e in lo ti e
39. Chungtiangah pualva laichan thing leh áwnah
Lungdi kawr puan chawi ang, a hawih lua rawh
40. Tuipui ralting ka kai a lung ka chhir lo
Thangkal rauthla kan zawl sa a chan reng e
41. Dungah kamkei lunglian pan buan ang a pawm
A fam sual e, pialleiah luang ta zo rawh
42. A fam sual e pialleiah luang ti zo rawh
A thlunglu sialki ring hi chawltui dawn nan
43. Lei maw e, lei maw e, a lu lei maw e
Tiaupui kuamah challianin a lu lei maw e
44. Chalki thaín a lu lei maw e, rual a hnuachhiah
Vuaria'n lamchâng a rel e, chawm lo ben u
45. Tlei nang e, tlei nang e kei chu tlei nang
Ka pa Vanhnuaitbanga mah a hlun lem lo
46. Ka pa Vanhnuaitbanga mah zingvawn zawliah
A hraí sial hmachhawm lova Rih-sang a kai
47. Va ko u, va ko u, ka pa Hminglian
Tlangah va ko u ka pa Hminglian
48. Rih chin tlangah va ko u, ka pa Hminglian
A hraí lawi ang a than hi khawiah thei maw

49. A brai lawi ang a than h̄i khawian thei maw
Phul zingah ngam zo rawh e, koh theih phung loh
- 50 Hawihkawm lenruual a thawn, kal lai in rel
Lurhpui a sang in tih k̄hi ka vel chhuak e
51. Lurhpui a sang in tih k̄hi ka vel chhuak e
Siahthing kai remsa Phuaivawm pal ang ka dang
- 52 Siahthing kai remsa Phuaivawm pal ang kan dan
A aw vanlai khawri bang thuam ang kan do
53. Thlafam ngaih laiah e. Nghovar lo tlung
Lamzai emaw i rel e, Tahzai emaw
- 54 Tahzai riak rel lo u, lamzai rel i
Tun thla chhung chu Thangkhelin kan run a vel
- 55 Ka chhunu maw a vanduai mal a sawm lo
Keimah emaw ka van a duai ka rual laiah
- 56 Keimah emaw ka van a duai ka rual laiah
Lunghnemi thaib la i maltin sawmah
57. Kei chuan mi ka man lo ve
Thiang chhuak ziaâm fêng rengah ka piang si lo
- 58 Thiang chhuak ziaâm fêng rengah ka piangsí lo
Ning zu leh aisa karah thanlai harna
59. Thang khalsa leh Lunghnemí zawlding an hai
Valtha kei mi zawi lo va zawlding an hai
60. An haih e, an haih e, zawlding an haih
Thang khalsa leh Lunghnemia zawlding an hai

61. Vawin chuan kan lo awm e, lungruni thawn
Zaitin a tam kan chhia a tlaïni a tla
62. Zaitin a tam a, kan chhia a tlaïni a tla
Lungruni ngai lo anga rual ang kan tin
63. Chawn leh lamah chungchuang satin zawli
Thai duh chawi i, chhungin nau ang nuu
64. Kan lo lamah feh tang e, kan buk thiamah
Bawngvate lo zur ngawi e awn thingah
65. Bawngvate lo zur ngawiin i maw a sawi
Lungrunin khang a awi e a lo ti
66. Sen teta tual ka tumpui lenruai ka kawm
Thlangkhan an dim zo rawh e hraileng an awi
67. Thlangkhan an dim zo rawh e hraileng an awi
Ka u Laltea u lo chhai u
68. Awm maw e, awm maw e, a lang awm maw e
Vanzawlah chungtura ni a lang awm maw
69. Kha kha bual bual laiah e, Sial kan nun
Vanzawlah chungtura ni vai puan sen ang
70. Chunnun vanrial a ngen e chhar nang ka ti
Zuapan khuari a ngen ka phak phung lo
71. Zotu nemah kan kal a, lawhleng hnuaiyah
Darnemreng' kan zui hi tu luah ding maw
72. Tu luah ding maw kumluangah sa ang kan zui
Dawhtlingin run in hnuaiyah ngah ang lengi

73. A mien rolung añ dawñ ngir hmuñ tlaì tla
Ka lungdi e lo ngir rawh hranglung zawlah
74. Ka lungdi e, lo ngir rawh hranglung zawlah
Thei khatin chal ang lo chhawni ka nghih sial
75. Muvalai thangvaii sangab lêng dêr e
Ka lungdi cherngo van rawh kei mi ngai lo
76. Ka lungdi cherngo van rawh kei mi ngai lo
Vahpai chhawni ang a thié e kei mi ngai lo
77. A miak Lian lung lung a e, a saah
Lian lung lung a e, kang thal kan ban
78. A hrâm leu leu Muvalai thangvan zawlah
Chuti suihlung a len chu Rohmingi e
79. Zwéngtiang zanga an sei e, a ngai lo ve
Liandanga'n khua na siam e Rohmingi e
80. Kan ngaih e, kan ngaih e, Roleng kan ngaih e
Zu rui bang uai na maw e, chhuak thing hñuaiah
81. Chuti Roleng kan ngaih chu a dang ve
Thlaing chhuak aidi chul anga kan nnawl erawh
82. Zing riî riai, zing riî riai e, Rohmingi e
Thinalai a zing riî riai e Rohmingi e
83. Thlangtiang tam loh kan fan kan sui i hñu
Thinalai a zing riî riai e Rohmingi e
84. Lahú tha an Wal zo ve, fluäng iam chungah
A sa ham kipin erawh Tlau dung a zuu

85. A sa kipin erawh Tiau deng a zui
Kan phak loh vuituni hana n mual a ham
86. Thlangtiang zing ka zin karah lungdi zu hmu
Hrai chawi lovin kawlva ang a lo leng
87. Hraichawi lovin kawlvi ang a lo leng
Ka u Laltea u lo chhai u
88. Sawina hrum, relna hrum u ka lungdi
Rêlthang phui lo maw vanhnuai tu hrai awm maw
89. Rêlthang phur lo khaw vanhnuai tu hrai awm
maw
Ka lungdi Changzik ang lo her leh se
90. An rel e, an iel e, Tlangin an rel e
Chhawkhlei vanglai thadangi tlangin an iel
91. Chhawkhlei vanglai thadangi tlangin an rel
Aiah sual ang maw e, zar vawrh sual ing maw e
92. Kan lenlai kan vanglai tawnmang chang zo ta e
Hreuthang sa mual ka liampui la han ugai ing e
93. Hmanah khan kan lo leng e, neihchawng laiah
Thlangkuan an dim zo rawh e, hrai leng an awi
94. Thlangkuan an dim zo rawh e, hrai leng an awi
Sial ang khali lai mi nuthai an chang zo ve
95. Siruk vankal thangvanah kawl chuang rawh maw
Ka lungdi chhingkhualah kal hrai chawi rawh
maw

96. Mi nuthante tlüang lamah thim ang an feh
Satin thang chhiar maw tuñ sum ang an sawi
97. Satin thang chhiar maw sum ang an sawi
Phuaivawm hrangin a chhawn e lo ti e
98. Satin hnawl ang a chhilh e, lunglai nghilh hnu
Sêna lungdi nghilh hnu zawng zawng an thar
leh e
99. Sêna lungdi nghilh hnu zawng zawng an thar
leh e
Khati laia kan nun kha sialin a ti
100. Zotu phuaivawm hrilh che maw, thlangchhuak
nghovar
Rairah kan siang a rawn vel e, zathum laiah
101. Rairah kan siang a rawn vel e, zathum laiah
Ngulrua bun i e, sa thang chhiarah
102. Khisaten zu an nei e, ka dawn ngam lo
Tumpang, sai zu ka hunin tun dawn ang maw
103. Tawn ar ka thawn Bualte kai lai ka rel
Kan kai zo rawh e chhingkhualin selna hrím u
104. Uleuh zai sa chiar nghian e furthal karah
Chuti suihlung a len chu e Thanghniangi e
105. Chuti suihlung a len chu Thanghniangi e
Chawng khaw zawi dar ang lenlai i ngai emaw
106. Hmarah khuangruah lo sur e vanhnuai laia'n
Lunghnem'in changchi vawr e vanhnuai laia'n

- 107 Saw hmai tlangah Chawngngovi nau ang a tah
Thangtinchhuah Thangchungnung a ngai lo ti
- 108 Thangtinchhuah Thangchungnung a ngai lo ti
Thlenghiala leng ka chawmna fur min in kai

AWITHANG PA ZAI

Awithang pa hi Lalawithanga Pa an ti a, Nirkhumchhing Pa te, Hnangthanzau Pa tc a ni A hmung tak tak chu Hnairlutvunga a ni a, Ralte hnam a ni Sulo lal Khawveitharga khua Maubuangah a awm thin Amah hi Mizo hlaphuahtu hmingthang zingah chuan a naupang bei pawl a m a, British sawrkar lo len hnu daih, Mizoram mihring inhriat chian hnuah hlaphuah a ni Kum 1905 vel lai kha hla phuah a chin tan hun lai a ni a, a hlaphuah tantirh bian a tleirawl tantir chauh a ni awm e Hla hi phuah tam hle mah se a phuah hun chhung hi kum tam a ni lo, Kristian sakhua a vawn hnuah hlaphuah a ching tawh lo

A hla phuah hi mitin tana phuah ang a ni a, a huam zau em em a Lunglen zai te, khawhar zai te, lawmna lam te, a tam a Mi tam takin an ngaina a ni Tin, a hla hi thluk hrianga sak theih a ni bawk Mimal hla phuah thihamah chuan hla ngah ber pawla sawi a ni,

**Maubuang khua atang hian a pem chhuak a,
Hringchar kawng Kawnpui khuaah a awm.**

1. Suihlung kawl ang var thiam love di ngaih vang,
Tunlai taka ka tinkim dawn Awithang pa,
Thangril ar khuanah ka hai rum rum
2. Tah dawn leh tlângrel ka dâwn si a,
Thal favang kawl chhum khua eng riî riai hnuaih,
Awithang pan lunglen ka sîrsâwn e.
3. Buang khaw val kan nun a iang em ni?
Zai lo sa e, ri tleng tieng awm thing zarah,
Lentu ngirtling maw e fam kotu.
4. Zam zam ila khuathal romei angin,
Zawt zel ang e vanhnuai khuatin,
Di ngai kei ang awm ve maw.
5. Hmanah chuan e, lungrunî sakruang silna,
Fiaratuî damten a luang e,
Ka thinlaî a thar leh e.
6. Di min tuahpuî hian ka ring nem maw,
Hmingthanzau pa tur tui ang dawn a hlau ve,
Do rai ang min ti e hmeltha-in.
7. Bul mawr a fam ta a pawî ngei,
Hmanah Laingovi, Darpuî u leh Rotuan,
Lawmlai lungruai zaa an ngirna.
8. Chhum thlipui rum vung a tuar zo lo,
A pawî mang e tuahthing sen meiah kai e;
Hmanah Jelthang tabna bul liai luai.

- 9 Lam kawiah chawnpui par a tla e,
 Chhar ma nang e Lalawithang pa'n,
 Ka di rim a nam lo ve
- 10 Ka thin hnim e, ka lang zur ngawi e,
 Piallung khai hawng ila Ainaun,
 Chawnpui pai chuai ang maw e
- 11 Puini chu lem at g zu dei teh la,
 Nang chu Awithang ka tuai Lungiun,
 Hring lamah lo kii leh rawh

PUMMA ZAI - TLANGLAM - LAMPUI

Pumma zai hi a lo chhuahna tak chu hmai lamah a mi Mi a pakh'ut nau awih dan a ni a, chu chu tlangvalhovin siamthuin an zu sak e, an zur uai ta zel a, hlaah a lo chang ta a Pumma han tih ngawt hi hming pawh a ni lova, mi a tih dan mai mai a ni a He hla hi Kristian sakhua a mi tam tak an awm tawh hnu a ni a, a ram pui deuh-thuaw hian Kristianah an lut tawh a Mahse Pumma zai chu an tlanglam pui ta a, mi tam tak a rualin an lam a, tlangvalin puan an veng a, puan an ar-chempai a, an ding tlae thut a Khuang bengtun hla a la a, a rualin an lam dual dual a, chu chu Lampui an ti zel a Lal leh Upaten an uar pui em em a, sialtein an ai a, khawtlarga awmni khamin ruai an theh a, a lo daih zau zel ta a ni He hla

hı hla chikim a ni a, lunglen zai te, hlimna te, lungngaihna te, lawmna te, chapona te, khawvel thil mai mai te a huam vek a ni. Hla tawi tê tê a ni a, hla pawh a tam tawk hle awm e.

A tih dan te — Pumma zai an han sa tan a,

1. Ka râlah mi u au ral ral Pumma
2. Lengkél hnútê Léngin sâwr naw rawh Pumma
3. Valhauva farnu kha Chhingtuui Pumma
4. Zolérâh sai lianpuí rîl an su Pumma
5. Chhingi lenna romei kai hnuaih Pumma
6. Zolentu Pualhrang lêng an hawi Pumma

Heng hla zawahah hian sipai tlar ang meuhvin an ding tlar a, puan ârchempaïn an ban an vai a, kut an beng rual a, an tlanglam ta a ni Mual zawlah te leh In han deuh chhungah te an bei thin Khuangte an tlir a, nuam ti em emin an lam thin. Dan naranin tlangval lâmna a ni a, nula an tel ngai lo Tlanglam hla te,—

1. Pumma zai chul hnu a thar leh e Pumma Suihlungleng lo tufa brai awm maw
2. Kan tuikhur hi khur nuam a lo ni Pumma Aitenawn par bual kan hmu
3. Kan tuikhur hi khur nuam a lo ni Pumma Khuavang notê Dari bual kan hmu
4. Zâwngin tuikhurin a daih dawñ lo Pumma Chawn leh lam se thlun a tam em mai
5. Liango pa sumtual a maw chuang e Pumma Chang seban thlunglu a zawn thluai lal hmeltha

6. Ami khartung mawua a lo ni Pumma
Lallianngauva pa khartung thung Lenbaang
7. Kan chhuatlang vau zawng a vulchuang e Pumma
Nitin tlanglam nan a piang ieng e
8. Lampu khuang bengah ka piang ieng e Pumma
Kan khaw tleinban vai mawi a lam dan e
9. Di zawnna, Di zawnna Di zawnna Pumma
Sihfa tlang dung tlang kham phei hi di zawnna
10. Ka u Thangkam Vanphung lo zin rawh Pumma
Sial ren lo kan lenna tlang a sang va en rawh
11. Sial ren lo nge i duh tlang ren lo Pumma
Tlang ren lo vangkhua a zau zawk ang
12. Zu duh zawng chu kal rawh Lalliana pa inah
Pumma
Kawltung leh nomawi i ei ngei ang

DARITHLALANG ZAI

Darithlalang zai hi a chhuahna leh a phuahtu hmasa bei chu hiat a harsa tawh a, Chawngzovi hi a phuahtu zingah chuan a langsai pawl bei a ni awm e Mizovin vairam atanga Darithlalang an hawn ve atanga he hla hi lo awm ve a ni tih a lang. An uar zual lai cha Kum 1780 lai vel kha a ni Zu hmunah an si uai em em a, tin tlangval khaw harin Mizo tingtingan an sa bawk thin

1. Keini kan lenlai takah,
Chawngzovi zai a chhuak e,
- Thianı a chhuak e
2. Chawngzovi zai a chhuak e,
Kan unauvin kan thiam e,
Mi sel lo u, min sel reng lo u.
3. Chawngzovi zai Darthlalang,
An suk chin e val rualin,
Chawmkhuang ring nen a zai kel a ngir mawi
kan ni
4. Khawnge in darthlalang chu,
Relthulah maw in chhiah e,
Himthla ka bih mai mai dawn e
5. Himthla thiam tial ang ka bih,
Ai e ka zuam lo ve,
Zawngi ka vanglai mai mai e
6. Zawngi nganin ka van ka van e,
Siktui thiang ka dawn lo ve,
Maian tui ka hawp mai mai e
7. Amin an khawi Bawng ki kawm vin ven,
Mualveng leh dil tiang karah,
Ka khawi tumdang sial a leng luai luai e
8. Chhiahbawih laichhuatah a zal Thangvunga,
Thawh dawnin sakawl a ti e,
A lep lup chang Tuipum leng hrim brim mai le.
9. Kei chu chhiahbawih brai chawi ka ni e,
Dawh thuamah leng ka awi e,
Chhut chhut tak saipui kal siam hrim mai le.

- 10 Phaia chhûmin kian chang a nei,
Lunglenin kian a rel lo,
Thadang ramtuan siang a lawi thei new maw
- 11 A mi u-in vanzawl chung turni,
Kei ka uaina di zunleng,
Phaia chhumpui ang zing tual tual
12. Tinkum ka dawn lai tak a,
Chung muvanlai lo leng e,
Khuarei ka lungdi ka ngai vawng vawng
- 13 Lo chu kan inri reng a,
A remchangin ka lâwm ang che,
Khuatuah tur zatlang a bum reng le
14. Tukinah Lenduri chuan,
Vengthlangah chingal a dil,
Enge a bai dawn mai mai le.
15. Engmah ka bai dawn lo ve,
Tuaiterek sawh ka bawl dawn,
Taitea pir pawk pawkah le
- 16 Vawun chung turni a sa,
Siktuiah chan ka nuam e,
Ka lawm nunnem tleitiri bual nan
- 17 Sappuin kal lai an rem,
An dar thlehriat an laipui,
Khawtlang a nghawr chim dawn e
- 18 Sappui tawlahir chunga'n,
Pipu chuang lo Rodang chuang,
Sakhming lawi ang thang e
- 19 Tukin dawnlung zawl chhuahah,
Khawiah nge ka lâwm nunnem,
Kan tuanna zatlang a dang ta mi u nen

20. Ami lawmin chhuahlang an mawi e,
Mualhawih thigsir a par e,
Hawi lovn zamual ka ham dei dei mai le
21. Zaı leh zaı khaikhin ila,
Sialsir leh thlakawı angın,
An intu e zaı sakawl ve ve
22. Tukina ka tui zing chawlah,
Nawhlung thapte ka bawn e,
Tuithum Lailerin mi dil daw daw mai le
23. Vengthlang khuang chu keipui rum ang a,
Vengchhakin khuang tawi kan chhen.
Kel kel tak, Kham khawk keite brim hr m e

HLADO

Hlado hi chham mi a ni a, sak ve chi a ni lo
 Pawih lam hlado vek a ni a, kan pipute hian an lo
 tawmpui mai a ni Hlado chi hrang hrang a awm
 a Mihring thah hlado leh sahrang thah hlado te a
 hrang an ni

1. Reng pan e - awi mu che maw - breuhvah
 Rulbang i vial chue
2. Chhun mang e - chhalah khan e - chengrang buan
 ang - pawm che maw
3. Tlaı ni e - rawng tla raw law - khua khawm -
 ngui laı a duh e - nghovar e - ha tha le maw -
 lungbnem - thinlai ka duh e

4. Kan khua e - chungnung e - arsi thlah tangin - hnuaiah e - Mualthuam e - khawletah e - lairawn e - langlaw kan khua am e
5. Ka chung e - va bawng piñ e - chiarluai mahin - a chhawn che maw - ram tha e - chhawn ta ngei e - tial nghin e - thanhawl ka vak han e
6. Tikua e - vawn zauhvin khaw - a chu pau - i that chu e - leng 'nu e -, khatah chuan e - thli aw, vawn herna blah law
7. Kan hmun e - hnawm na blah maw - ka nu sumtual rakphiat la - Kawh e - sabawi le maw, mulza tlung lang kan runah e
8. Kbuanun e - mi bual seh law - pahrin e - chhum leh vanrang inkarah e kan seh law - pahrin etawh vekah chuan e - thibang a lai kan tla awk e
9. Kei chu e - pianpi nei lo e - mahlawng sahthing va kaih chu e - lenghnem e - thar har ai e - Kei chu e - rualmi an thang dahai
10. Lenghnem e - thleng hmasa e - ka pa Hminglian rak sim awlaw - dawnlung e - ngir hmunah khan e - samtha uaí hniang - rak hmuak aw law
11. Ka nu e - tap tuk blah law - bilpuan khum lai, rak hlip aw law - kei chu e - sathang thawn e - tlangah thli te na her ngai e
12. Lengin e - kan runah e - Ningzu aisa tam ai e - Tiang rual e - tuahfawn i hawih maw e - Ka thai cher - kai i ni e

MIZORAM STATE LIBRAR

Acc No. _____

Date 18 _____

Entered by Thwe _____

Editor _____

Subj Head 1987 _____

Transcribed by _____

Location No.

Dr. R. DOLIANA CHANCHIN

Dr R Doliana hi May, 1918-ah a piang a, a pa chu Lianthuama a ni a, a nu chu Zokungi a ni. Unau panga zingah a naupang ber a ni a, a unau mipate chu C.Z. Huala leh Pastor Biala (late) te an ni

Zirna lamah chuan retheihna avangin a tluang vak lova, Primary School chu Biate ah zir zovin Middle School chu Boy's M.E. School atangin a zova, Shillong atangin Matric a passed leh a, Assam Medical School, Dibrugarh atangin 1945 kum khan L.M.P. a zir zo leh a, M.B.B.S chu Condenced Course in Dibrugarh atang bawkin 1961-ah a passed leh a ni.

Kum 1946-ah Service-ah a lut tan a, Tuipang, Lunglei, Champhai leh Aizawl-ah te a awm tawh thin a, 1979 February thiaah full pension bakah kum khat extension a thawh hnuin Service a chawlhsan ta a ni.

Literature lamah a tui em em a, tuna a leh-khabu 'MIZO NUNHLUI LEH HLATE' tih pawh hi 1959 daih tawha a buatsaih a ni a, remchan lohna eng eng emaw avangin chhut lohvin a awm reng a, harsa chung chungin tunah a buin a lo awim thei ta a, a lawmawm hle. Article ziak pawh a taksa chak lai chuan a peih viau thin a, Magazine hrang hrang-ah a khat tawkin article a thawh ve fo thin

Tunah a nupui leh tu leh fate nen Jail Veng, Aizawl a cheng a ni.